

compatibil cu  
SALUS SMART HOME



comunicare  
WIRELESS



ACUMULATOR



confort termic prin  
PARDOSEALA CALDĂ



INSTALARE RAPIDĂ



MULTIFUNCȚIONALITATE



SENZOR DE  
UMIDITATE

# TERMOSTAT QUANTUM SQ610RF

## MANUAL DE UTILIZARE

## Cuprins

<b>1. Introducere .....</b>	<b>5</b>
1.1 Conformitatea produsului .....	5
1.2 Informații despre siguranță .....	5
1.3 Privire de ansamblu .....	5
<b>2. Montare.....</b>	<b>6</b>
2.1 Continut pachet .....	6
2.2 Locația corectă a termostatului + montare pe perete .....	6
2.3 Diagrama circuitului .....	6
<b>3. Despre rețeaua ZigBee .....</b>	<b>7</b>
3.1 Rețeaua ZigBee - creație și muncă .....	7
3.2 Compatibilitate cu dispozitivele SALUS (ONLINE și OFFLINE) .....	8
<b>4. Înainte de a începe (prima alimentare la sursa de energie) .....</b>	<b>9</b>
4.1 Descrierea pictogramelor LCD .....	9
4.2 Funcțiile butoanelor .....	9
4.3 Încărcarea bateriei Li-on .....	10
4.4 Prima secvență de alimentare, selectarea limbii și pregătirea procedurilor de împerechere .....	10
<b>5. Instalarea de către SALUS Smart Home (MOD ONLINE).....</b>	<b>11</b>
5.1 Informații generale despre aplicația SALUS Smart Home .....	11
5.2 Asocierea cu centrul de încălzire prin podea (KL08RF/ Cutie de control) .....	12
5.3 Asocierea cu capul radiator TRV wireless .....	15
5.4 Asocierea cu priza inteligentă Smart Plug SPE600 .....	17
5.5 Asocierea cu releul inteligent SR600.....	19
5.6 Asocierea cu receptorul RX10RF.....	21
<b>6. OPERARE în MODUL ONLINE (cu aplicație) .....</b>	<b>23</b>
6.1 Informații generale .....	23
6.2 Descriere pictograme aplicație .....	23
6.3 Schimbarea numelui termostatului (pictogramă stilou) .....	24
6.4 Schimbare punct temperatură .....	25
6.5 Schimbare mod încălzire/răcire (conectare KL08RF).....	26
6.6 Moduri termostat .....	27
6.6.1 Mod program .....	27
6.6.2 Mod suprascriere temporară .....	31
6.6.3 Mod manual .....	31
6.6.4 Mod stare de așteptare .....	32
6.7 Funcție blocare taste .....	33
6.8 Compatibilitate cu senzor fereastră/ușă OS600/SW600 .....	34
6.9 Compatibilitate cu Smart Plug SPE600 .....	35
6.10 Compatibilitate cu releu inteligent SR600 .....	36
6.11 Mod identificare .....	37
6.12 Prindere/desprindere termostat pe/de pe tabloul de bord al aplicației .....	38
6.13 Setări utilizator (setări de bază) .....	39
6.14 Setări administrator (parametrii instalare) .....	40
6.15 Reguli pentru atingere unică (adăugare/editare) .....	41
6.16 Coduri de eroare (semn de exclamare în aplicație) .....	45
6.17 Test putere semnal wireless .....	46
6.18 Resetare la setări din fabrică (îndepărtarea termostatului din aplicație și din rețeaua ZigBee).....	47

<b>7. Instalare în mod OFFLINE fără aplicația SALUS SmartHome .....</b>	<b>49</b>
7.1 Informații generale .....	49
7.2 Asocierea cu centrul de încălzire prin podea (KL08RF/ Cutie de control) .....	50
7.3 Asocierea cu capul radiator TRV wireless .....	51
7.4 Asocierea cu receptorul RX10RF .....	52
<b>8. OPERARE în MODUL OFFLINE .....</b>	<b>53</b>
8.1 Schimbare punct temperatură (mod manual) .....	53
8.2 Mod program .....	54
8.3 Mod suprascriere temporară .....	55
8.4 Mod stare de așteptare .....	55
8.5 Funcție blocare taste .....	55
8.6 Setări utilizator (setări de bază) .....	56
8.6.1 Timp/Dată .....	56
8.6.2 Mod vacanță .....	57
8.6.3 Calibrare termostat .....	58
8.6.4 Afisare umiditate .....	58
8.6.5 Afisare temperatură podea .....	59
8.6.6 Punct setare temperatură în mod de așteptare .....	59
8.6.7 Selectie căldură/răcire .....	60
8.6.8 Resetare setări utilizator .....	60
<b>9. Setări administrator (parametrii instalator) .....</b>	<b>61</b>
<b>10. Resetare din fabrică .....</b>	<b>65</b>
<b>11. Cod eroare (descriere coduri de eroare cu soluțiile posibile) .....</b>	<b>65</b>
<b>12. Curățare și întreținere .....</b>	<b>68</b>
<b>13. Informații tehnice .....</b>	<b>68</b>
<b>14. Garanție .....</b>	<b>68</b>

## **1. Introducere**

### **1.1. Conformitate produs**

Acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor 2014/53/UE și 2011/65/UE. Textul integral a declarării UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

### **1.2 Informații de siguranță**

Utilizare în conformitate cu regulamentele UE. Folosiți echipamentul în scopul destinat, păstrându-l într-un mediu uscat. Instalarea trebuie realizată de o persoană calificată, în conformitate cu regulamentele naționale și ale UE. Deconectați echipamentul înainte de a realiza curățarea cu o lăvă uscată.

### **1.3 Descriere produs**

SQ610RF Quantum este un termostat ZigBee pentru control wireless a dispozitivelor din seria iT600 precum centrul de conexiune KL08RF, capul termostatic TRV, modulul de control pentru centrală RX10RF. Pentru a controla SQ610RF de pe internet sau prin intermediul aplicației SALUS Smart Home (mod online), aceasta trebuie instalată împreună cu UGE600 gateway universal (comercializat separat). Cu ajutorul aplicației puteți împerechea SQ610RF cu alte dispozitive ale sistemului, ex.: SmartPlug SPE600, Smart Relay SR600 sau senzor ușă/ferestră OS600/SW600. SQ610RF poate fi utilizat local fără conexiune la internet (mod offline), cu toate acestea, comunicarea cu alte dispozitive trebuie realizată folosind coordonatorul CO10RF (comercializat separat).

**Termostat Quantum SQ10RF (privire frontală)**



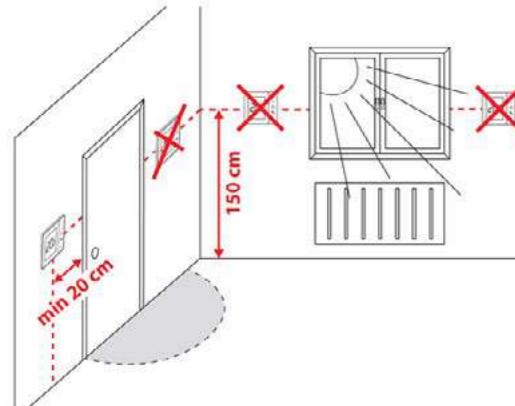
## 2. Montaj

### 2.1 Conținut pachet

- 1 Termostat Quantum SQ610RF
- 2 Suport montare pe perete
- 3 Bandă auto-adezivă pentru montaj
- 4 Șuruburi pentru montaj
- 5 Manual de instrucțiuni



### 2.2 Locația potrivită pentru termostat



#### Notă:

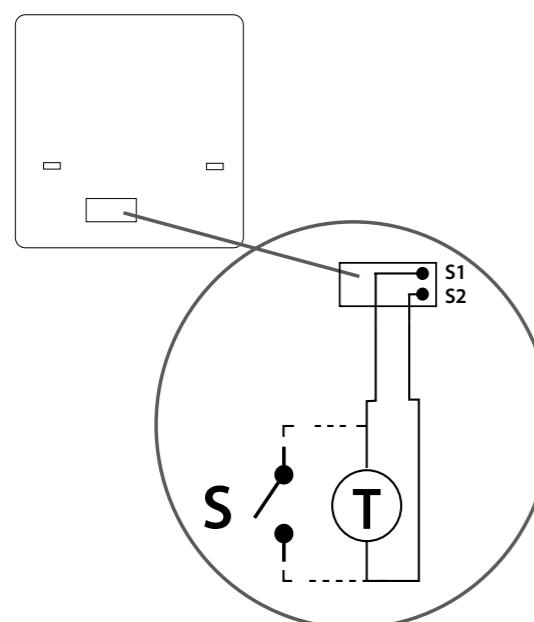
**Pozitia ideală pentru montarea termostatului este la aproximativ 1.5 m de la nivelul podelei, la distanță față de sursele de căldură/răcire. Termostatul nu poate fi expus la razele solare sau în condiții extreme precum curenti de aer.**

Din cauza riscului de incendiu și explozie, nu este permisă utilizarea termostatului în încăperi cu gaze explosive și lichide inflamabile (ex.: praf de cărbune). În cazul în care unul dintre pericolele menționate apar în mediul în care este instalat dispozitivul, trebuie să luați măsuri suplimentare de protecție - dispozitive împotriva gazelor explosive sau a prafului (carcase ermetice) sau pentru prevenirea formării acestora. În plus, termostatul nu poate fi utilizat în condiții de condens sau vaporii și nu trebuie expus la surse de apă.

#### Montare pe perete

**Montare:** pentru a monta termostatul puteți utiliza accesoriile incluse (șuruburi de montare sau bandă auto-adezivă). Îndepărtați carcasa din spate pentru a monta placă pe perete. Ataşați termostatul pe placă (prevăzut cu magnet)

### 2.3 Diagrama circuitului (Termostat Quantum SQ610RF)



#### Explicarea simbolurilor:

- S – contact fără tensiune
- T – senzor de temperatură ex.: FS300

#### Terminale S1, S2:

- senzor de temperatură aer C227 sau senzor pardoseală
- contact extern fără tensiune pentru conectarea oricărui comutator PORNIT/OPRIT sau senzor de ocupare (card de hotel)

## 3. Rețea ZigBee

### 3.1 Rețeaua ZigBee - creație și funcționare

ZigBee este o rețea wireless bazată pe standardul IEEE 802.15.4; comunicarea este realizată pe frecvență de 2.4 GHz. Rețeaua este bazată pe o topologie tip plasă care permite o gamă largă de acțiuni și fiabilitate mare. Suprafața maximă de comunicare directă între două noduri de rețea (dispozitive) este de aproximativ 100 m în spațiu deschis.

Dispozitivele incluse în rețeaua ZigBee sunt împărțite în trei categorii:

- coordonator - poate exista un singur dispozitiv coordonator în fiecare rețea. Acesta funcționează ca un nod de conectare pentru toate dispozitivele;
- router (repetitor) - acest dispozitiv este alimentat la 230 VAV, cu funcționalități similare router-elor din rețelele clasice iar sarcina sa este de a înainta pachetele de date și de a crește distanța de operare a rețelei;
- dispozitiv final - funcționează cu baterii, trimite date către coordonator (și prin intermediul router-ului) la care este conectat. Este de obicei pus temporar în modul de repaus, ceea ce reduce consumul de energie.

Securitatea integrată în protocolul ZigBee (ISO-27001 și SSAE16 / ISAE 3402 Tip II - certificare SOC 2) asigură fiabilitate sporită la transmisie, detectare și îndepărțare a erorilor de transmisie, precum și conectivitate între dispozitivele prioritare stabilite.

Măsurile de siguranță includ:

- dispozitive autentificate folosind o pereche unică;
- comunicare criptată între aplicația de pe telefonul mobil și dispozitiv;
- criptare date - criptare HTTPS folosind TLS, canal UDP cu criptare AES-128;
- control acces stratificat pentru a preveni modificarea unui dispozitiv care poate deteriora întregul sistem.

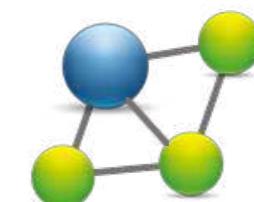
Capacitatea de a lucra cu mai multe dispozitive la distanță scurtă unul față de celălalt a fost obținută prin utilizarea transmisiei radio a semnalului de spectru împrăștiat. Avantajele principale ale dispozitelor care funcționează în sistemul ZigBee sunt: comunicarea pe două sensuri și reducerea consumului de energie, care, în multe cazuri, permite alimentarea de la celule chimice (baterii alcaline).

#### Patru pași simpli pentru realizarea rețelei ZigBee:

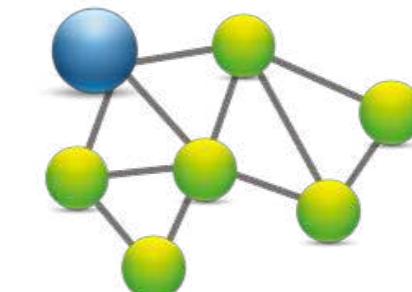
1. Instalați prima dată **coordonatorul - Universal Gateway UGE600** pentru sistemele **ONLINE** și **OFFLINE** cu aplicație de internet sau **C010RF** pentru sistemele **OFFLINE** fără aplicație.



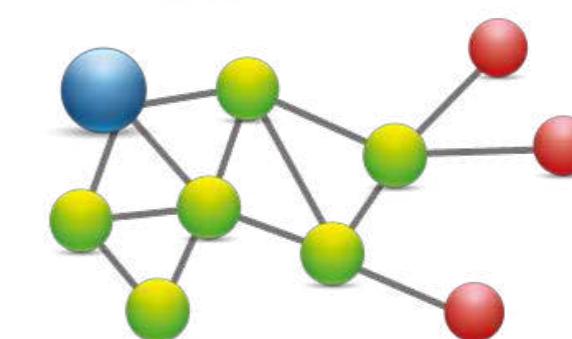
2. Apoi - adăugați orice dispozitiv alimentat la 230V. Poziționați dispozitivul cât se poate de aproape de coordonator.



3. Acum puteți crește dimensiunea rețelei ZigBee prin adăugarea mai multor dispozitive alimentate la 230V AC.



4. Adăugați la final dispozitive și accesorii alimentate cu baterii.



### 3.2 Compatibilitate cu dispozitivele SALUS (ONLINE ȘI OFFLINE)

#### COMPATIBILITATE CU ALTE DISPOZITIVE DE CONTROL SALUS

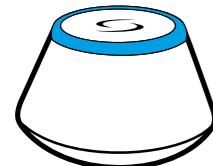
Termostatul Quantum poate funcționa atât în modul ONLINE cât și OFFLINE.

Primul pas este stabilirea modului în care va funcționa termostatul.

#### MODUL ONLINE

##### Gateway universal ESTE CONECTAT LA INTERNET

Puteți configura și folosi toate dispozitivele din aplicația Smart Home



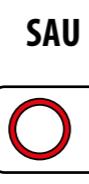
Descărcați aplicația Smart Home pe dispozitivul iOS sau Android pentru a beneficia de acces de la distanță la echipamentul SALUS.



#### MODUL OFFLINE

##### Gateway universal NU ESTE CONECTAT LA INTERNET

Puteți utiliza dispozitivele local fără aplicația SmartHome. Gateway funcționează în acest mod ca și coordonator standard ZigBee.



**Coordonator CO10RF** - Puteți folosi coordonatorul standard de rețea ZigBee pentru a instala și utiliza dispozitivele:

#### Dispozitive compatibile:



**SR600**  
Releu  
inteligent



**SPE600**  
Priză  
inteligentă



**KL08RF** conectare  
wireless pentru 8  
zone de încălzire în  
pardoseală.



**KL04RF** extensie



**TRV**  
(Cap termostatic)  
cu comunicare fără fir.



**RX10RF**  
receptor de  
centrală

#### Doar în modul online

#### Alte dispozitive/accesorii SmartHome



Senzor fereastră/ușă  
**SW600** sau **OS600**



Detectoare de fum  
**SD600**



Buton dublu/unic cu o singură apăsare  
**SB600/CSB600**



Senzor de inundație  
**WLS600**



**RS600**  
Releu inteligent  
pentru jaluzile



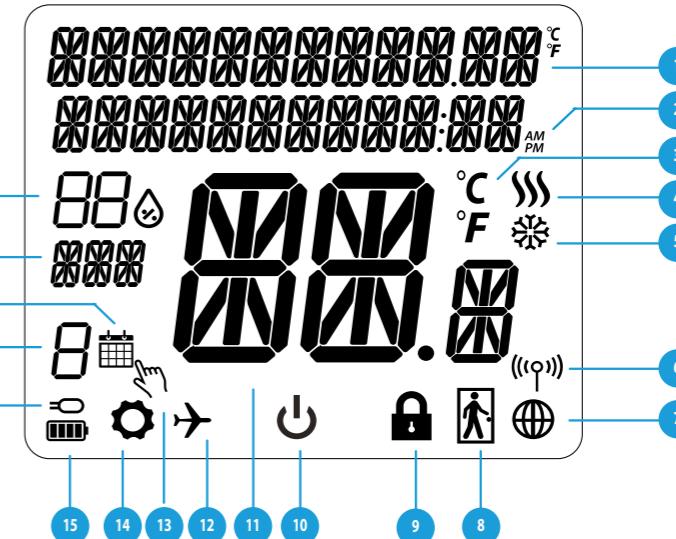
**RE600**  
Repetitor de semnal rețea ZigBee.  
(doar cu UGE600)



**RE10RF**  
Repetitor de semnal ZigBee

### 4. Înainte de prima utilizare (prima pornire)

#### 4.1 Descrierea pictogramelor LCD



1. Descrierea meniului/setărilor + ceas
2. AM/PM
3. Unitate temperatură
4. Indicator căldură (pictograma este animată atunci când există solicitare de încălzire).
5. Indicator răcire (pictograma este animată atunci când există solicitare de răcire).
6. Indicator conexiune RF
7. Indicator conexiune la internet
8. Senzor ocupare (card hotel)
9. Funcție blocare taste
10. Pictogramă mod așteptare
11. Temperatură curentă/Setare punct temperatură
12. Mod vacanță
13. Mod supra-scriere temporară
14. Pictogramă setări
15. Indicator baterie
16. Indicator senzor exterior/podea
17. Număr program orar
18. Pictogramă mod orar
19. Indicator zi/informații SET
20. Afisare umiditate

#### 4.2 Descrierea butoanelor

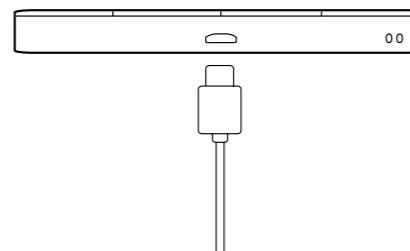
##### Descrierea butoanelor

Boton	Funcția
☰	1) Buton meniu/buton revenire. 2) În ECRANUL PRINCIPAL: apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde pentru schimbarea modului de operare a termostatului (mod programat/mod manual) 3) În ECRANUL SETĂRI: apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a reveni fără a salva schimbările. 4) În ECRANUL ÎMPERECHERE (în meniu TIP SISTEM): apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a vizualiza alte opțiuni de împerechere.
▽	Buton "JOS" (Scădere valorii parametrului/deplasare în meniu în jos)
△	Buton "SUS" (Creștere valorii parametrului/deplasare în meniu în sus)
✓	1) Apăsați și țineți apăsat 3 secunde pentru a PORNI noul dispozitiv 2) Buton OK/Bifare (Confirmare valoare parametrul/Navigare la următorul meniu/Salvare setări) 3) În ECRANUL PRINCIPAL: Apăsați și țineți apăsat 3 secunde pentru a intra în modul de așteptare. 4) În ECRANUL SETĂRI: Apăsați și țineți apăsat 3 secunde pentru a reveni la ECRANUL PRINCIPAL și PENTRU A SALVA toate modificările. 5) În timpul procesului de ÎMPERECHERE - țineți apăsat butonul 3 secunde pentru a OPRI sau RESETA termostatul.
↙ ↘	(+) În ECRANUL PRINCIPAL - apăsați și țineți apăsate aceste butoane împreună 3 secunde pentru a BLOCA/DEBLOCA tastele termostatului.
☰ +	Din ecranul principal: apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 6 secunde pentru a activa MODUL SLEEP. Odată activat acest mod, funcțiile termostatului sunt inactive. Pentru a le reactiva, apăsați butonul ✓ timp de 6 secunde. Termostatul revine apoi la modul anterior.

#### 4.3 Încărcare baterie Li-on

Noul termostat Quantum SQ610RF este parțial încărcat, cu toate acestea recomandăm încărcarea completă a bateriei înainte de utilizare.

Conectați încărcătorul la portul micro-USB localizat în partea de jos a termostatului Quantum SQ610RF.

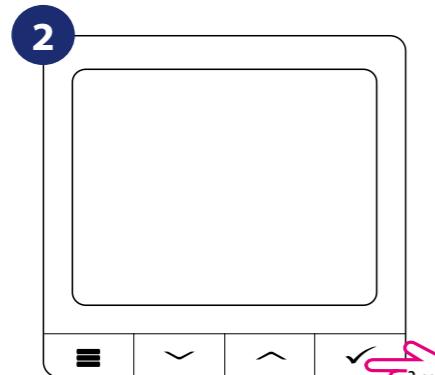


**Încărcarea completă a bateriei poate dura maxim 24 de ore.**

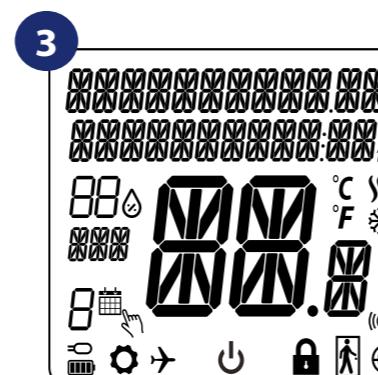
#### 4.4 Prima secvență de pornire, selectarea limbii și pregătirea procesului de asociere



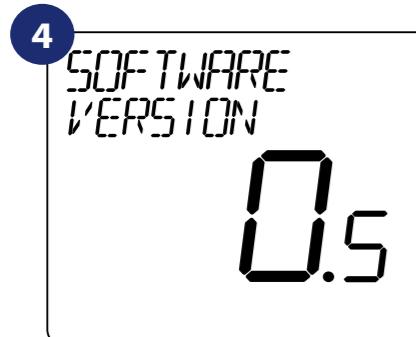
Îndepărtați folia de protecție



Pentru a porni termostatul, țineți butonul  
apăsat timp de 3 secunde.



...ecranul va afișa toate pictogramele...



...termostatul va afișa versiunea software-ului.



Acum puteți selecta limba cu ajutorul butoanelor  
„.

#### 5. Instalare prin aplicația SALUS SmartHome (MOD ONLINE):

##### 5.1 Informații generale despre aplicația SALUS Smart Home

Datorită Gateway Universal UGE600 și a aplicației SALUS Smart Home, sistemul vă permite să controlați sistemul de încălzire din orice loc în care vă aflați cu ajutorul telefonului mobil, a tabletei sau a calculatorului conectat la internet. Aveți acces la funcții avansate a termostatului Quantum SQ610RF. Puteți de asemenea să creați reguli pentru a personaliza sistemul la nevoile dumneavoastră.

- 1 Asigurați-vă că ați descărcat aplicația SALUS Smart Home din Google Play sau App Store. Este necesar să urmați o serie de pași simpli pentru a crea un cont și apoi să conectați dispozitivul QUANTUM la Universal Gateway și la aplicație.

Puteți accesa și versiunea web de pe:  
<http://eu.salusconnect.io/>



SALUS  
Smart Home



Pentru a începe procesul de împerechere, gateway-ul trebuie conectat la sursa de alimentare și conectat la internet. De asemenea, asigurați-vă că gateway-ul este adăugat în aplicația SALUS Smart Home. Pentru instalarea Gateway Universal, consultați manualul UGE600 pe [www.saluscontrols.ro](http://www.saluscontrols.ro)



Asigurați-vă că Universal Gateway UGE600 este adăugat în aplicație. LED-ul Gateway trebuie să fie albastru, fără intermitențe. Apoi pe termostatul SQ610RF începeți procesul de asociere cu UGE600 și adăugați în aplicație.

## 5.2 Asocierea cu centrul de încălzire prin podea (KL08RF/ Cutie de control)



**Notă:**

Pentru o instalare facilă, asigurați-vă că ați adăugat centrul de comandă pentru încălzirea în pardoseala (KL08RF/centru de comandă) la rețeaua ZigBee (consultați manualul de instrucțiuni a centrului de comandă KL08RF)



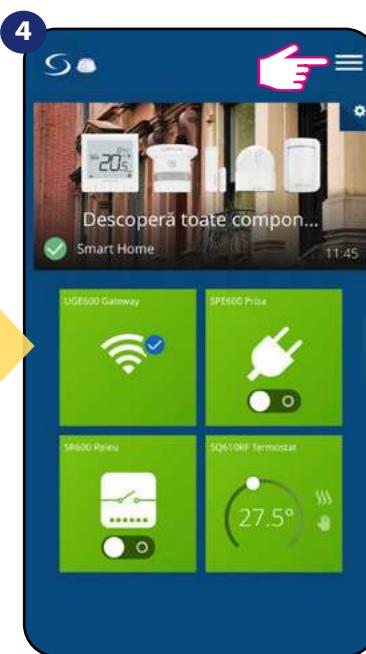
Selectați limba cu ajutorul butoanelor „” sau „”. Confirmăți cu ajutorul butonului .



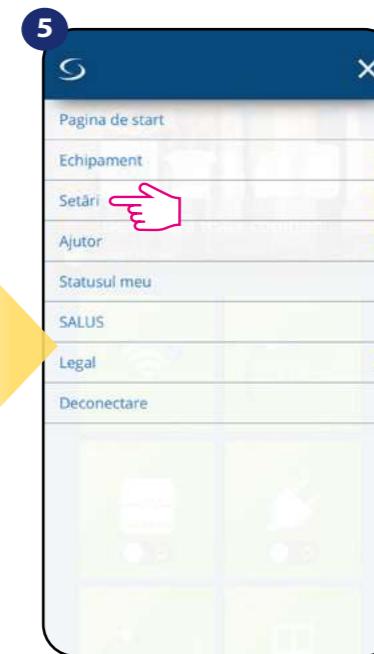
Acum termostatul va căuta semnalul pentru coordonator....



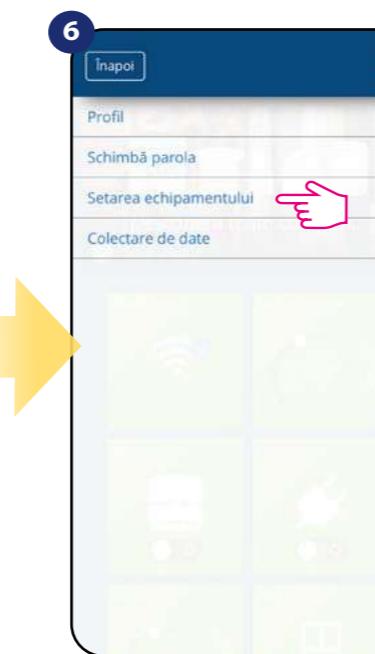
Deschideți aplicația SALUS Smart Home



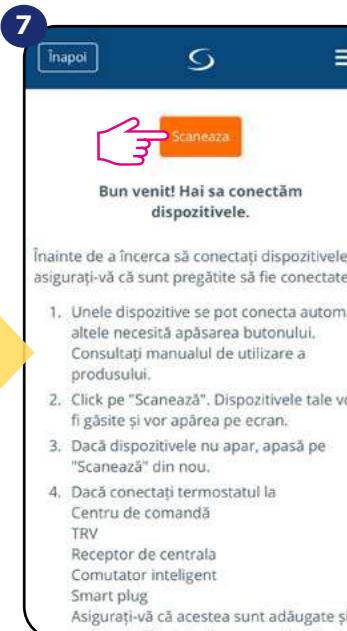
Deschideți meniul principal



Selectați „Setări”



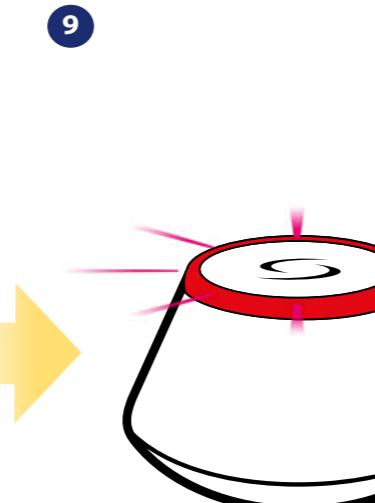
Intrați în meniu „Setarea echipamentului.”



Apăsați butonul „Scanează”



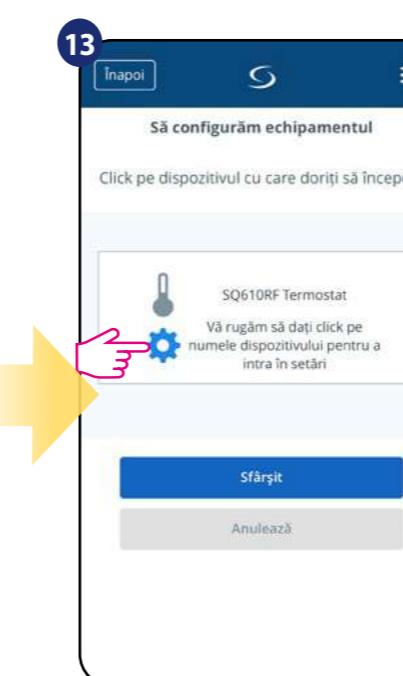
Aplicația va începe scanarea...



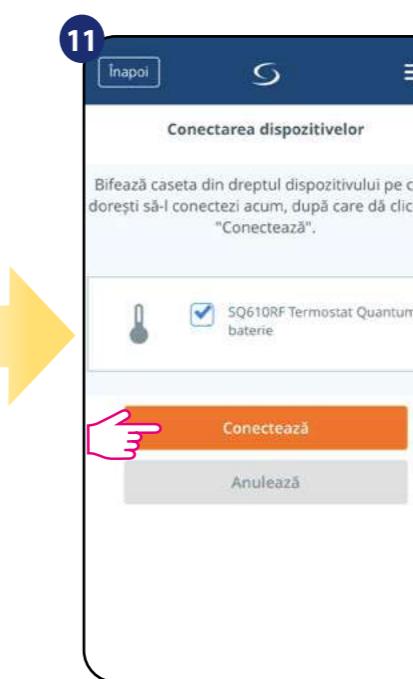
Gateway va lumina roșu intermitent și va căuta termostatul...



MERGI LA SM HOME APP



Apăsați pictograma „roțită”



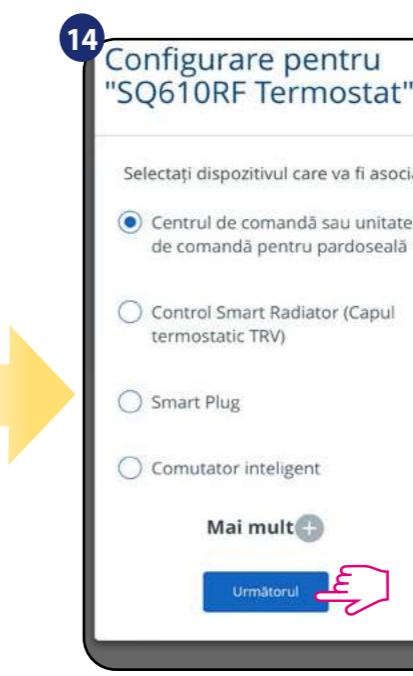
Conecțarea dispozitivelor

Bifează caseta din dreptul dispozitivului pe care dorești să-l conectezi acum, după care dă click pe „Conectează”.

SQ610RF Termostat Quantum cu baterie

Conectează

Anulează



Configurare pentru "SQ610RF Termostat"

Selectați dispozitivul care va fi asociat:

- Centrul de comandă sau unitatea de comandă pentru pardoseală
- Control Smart Radiator (Capul termostatic TRV)
- Smart Plug
- Comutator inteligent

Mai mult

Următorul



Procedură reușită!

Dispozitivele de mai jos sunt acum conectate la gateway. Denumește dispozitivele.

SQ610RF Termostat Quantum cu baterie

Denumește acest dispozitiv SQ610RF Termostat

Următorul

Înapoi



Configurare pentru "KL08RF Termostat"

Vă rugăm să selectați centrul de comandă sau unitatea de comandă corectă din lista de mai jos.

Dacă centrul de comandă sau unitatea de comandă pentru pardoseală nu sunt pe listă, vă rog să faceți clic pe „următorul” pentru a asocia ulterior

Centre de comandă sau unități de comandă pentru pardoseală disponibile:

Centru de comandă KL08RF(1)

Următorul

Acum selectați Centrul de conectare UFH sau opțiunea Centru de comandă

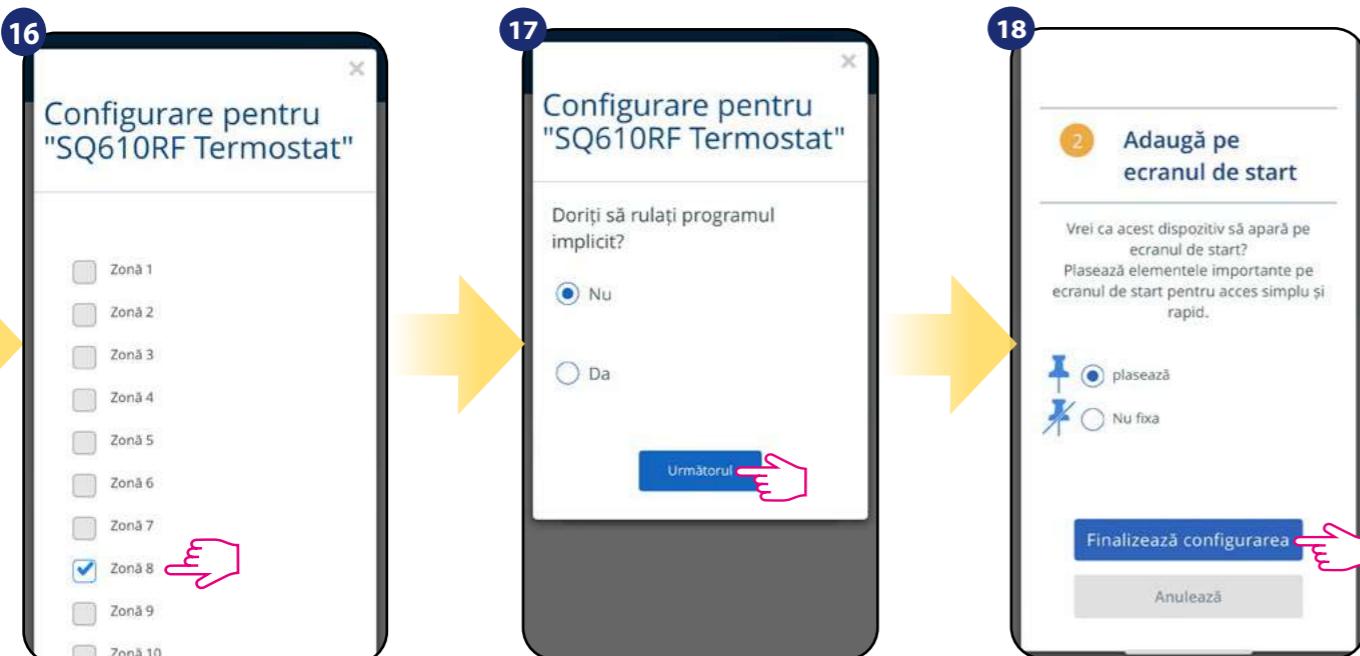
Selectați KL08RF/Centrul de comandă, adăugată anterior

### 5.3 Asocierea cu cap radiator TRV wireless



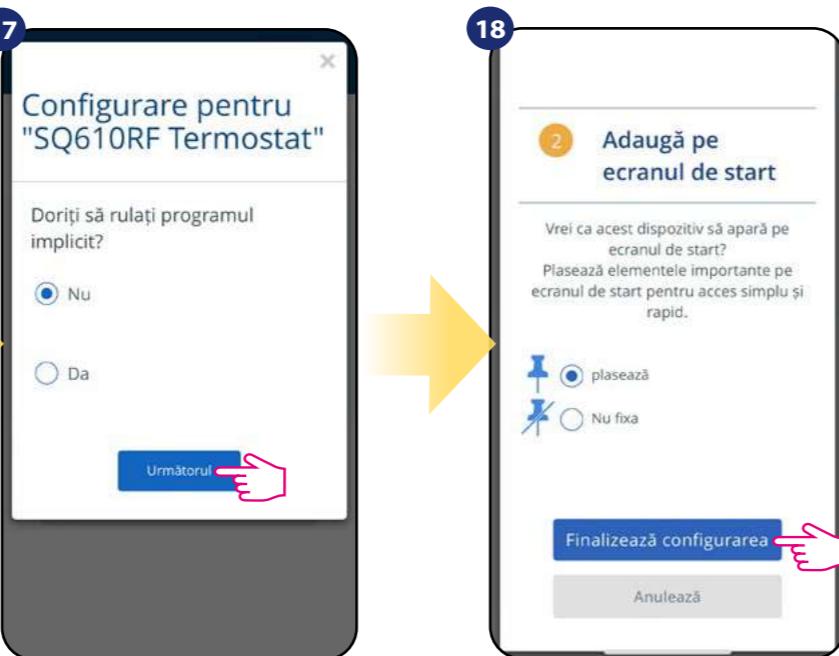
**Notă:**

Pentru o instalare facilă, asigurați-vă că ați adăugat capul termostatic TRV wireless la rețeaua ZigBee (consultați manualul de instrucțiuni al capului termostatice TRV wireless)



Selectați zona pe care doriți să o atribuți termostatului.

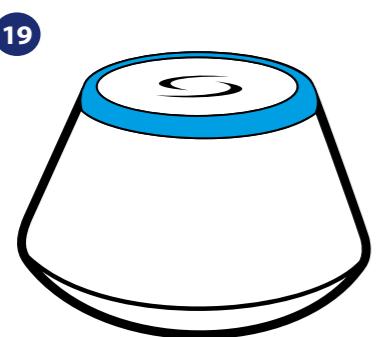
Puteți împerechea un singur termostat cu mai multe zone.



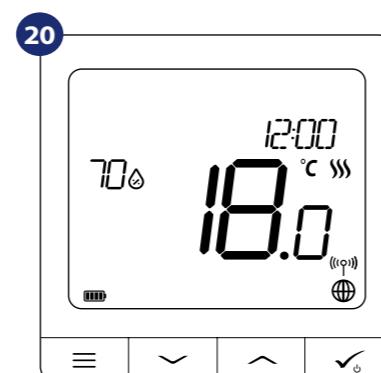
Selectați „NU” dacă doriți să setați programul propriu mai târziu sau „DA” în cazul în care selectați standard.



Adăugați termostatul pe ecranul principal al aplicației și finalizați procesul de setare.



Gateway nu va mai lumina intermitent și va rămâne albastru, ceea ce înseamnă că procesul de împerechere a fost finalizat.



După acest pas, termostatul va afișa ecranul principal.  
Felicitări! Ați configurat cu succes termostatul Quantum SQ610RF cu KL08RF/Centrul de comandă.



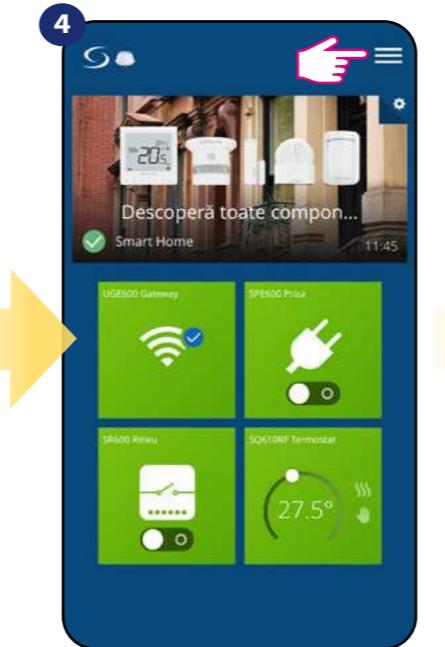
Selectați limba cu ajutorul butoanelor „~” sau „^”. Confirmați cu ajutorul butonului ✓.



Acum termostatul va căuta semnalul pentru coordonator....



Deschideți aplicația SALUS Smart Home



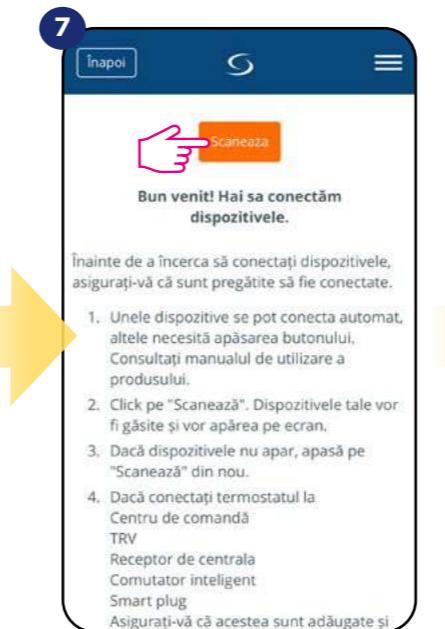
Deschideți meniul principal



Selectați „Setări”



Intrați în meniu „Setarea echipamentului.”



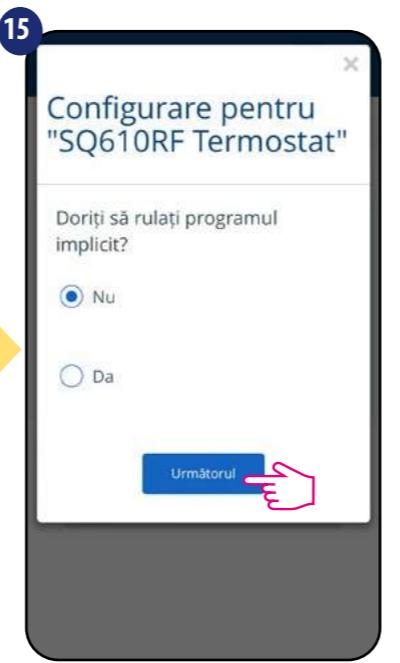
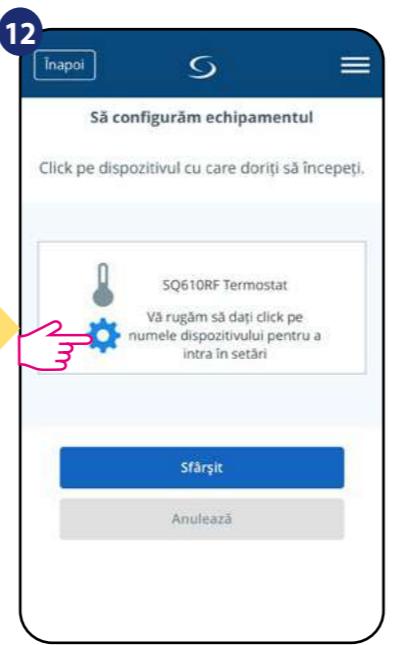
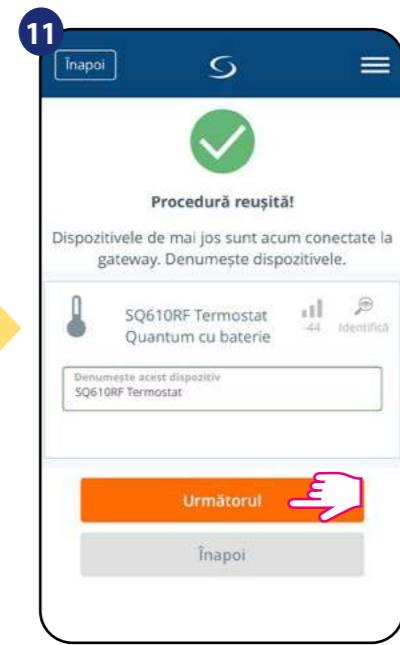
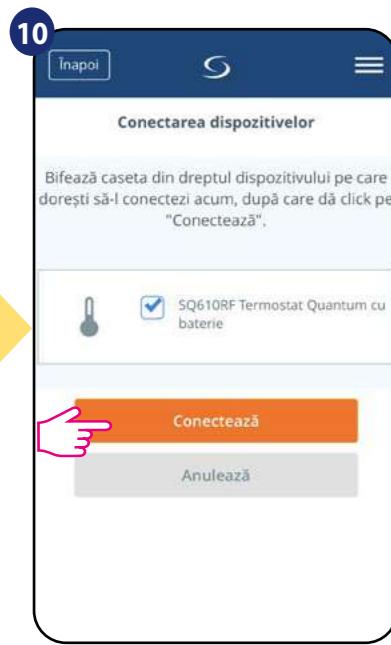
Apăsați butonul „Scanează”



Aplicația va începe scanarea...

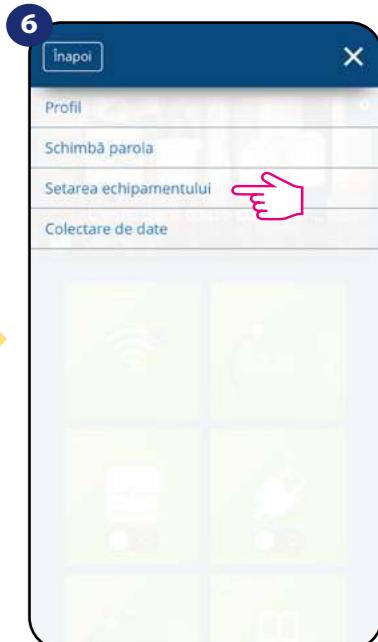
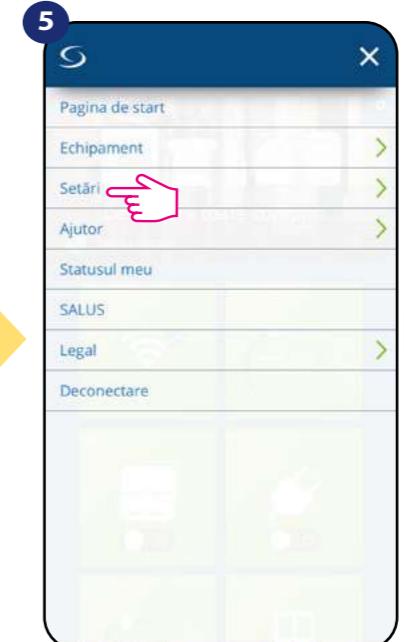


Termostatul este conectat. Mergeți în aplicația Smart Home pentru a realiza configurarea.



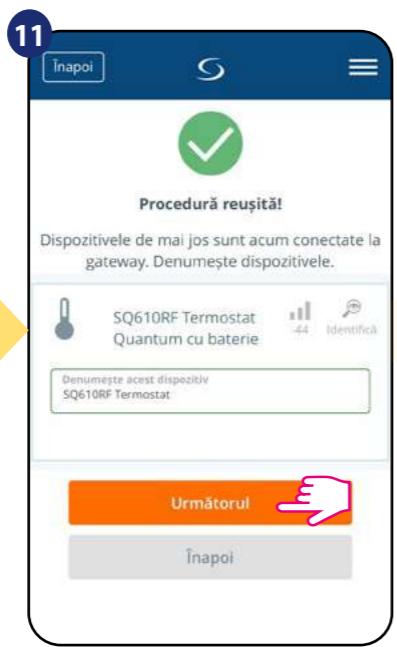
## 5.4 Asocierea cu priza intelligentă SmartPlug SPE600

**Notă:**  
Pentru o instalare facilă, asigurați-vă că ati adăugat SmartPlug SPE600 la rețea ZigBee (consultați manualul de instrucțiuni SmartPlug SPE600)

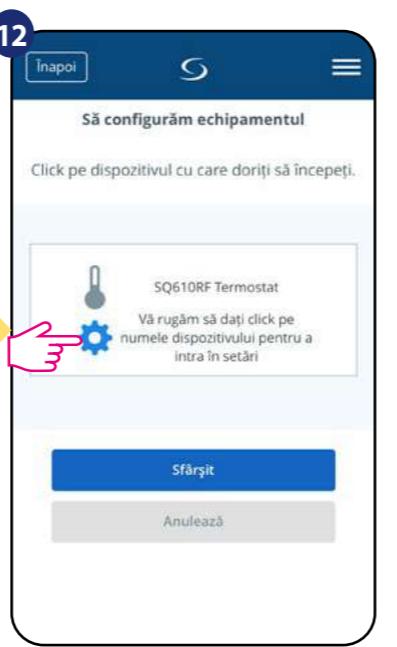




Selectați termostatul și apăsați butonul „Conectează”



Denumiți termostatul și mergeți la pasul următor



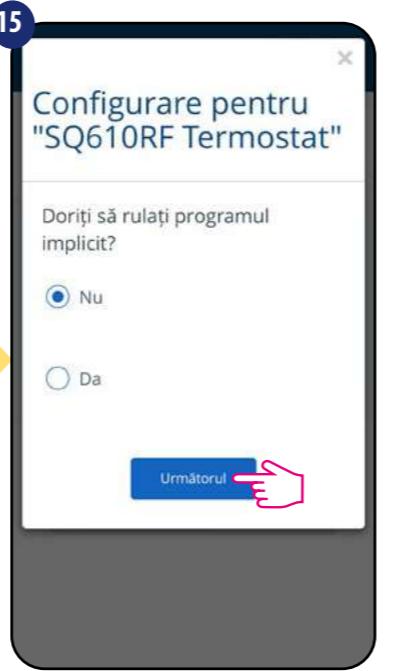
Apăsați pictograma „rotiță”



Selectați SmartPlug



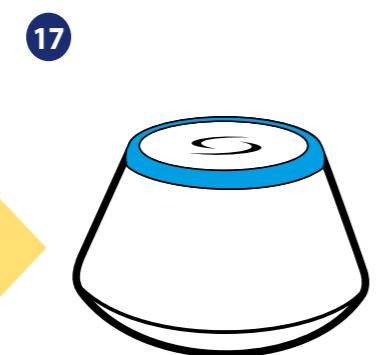
Selectați SmartPlug din listă



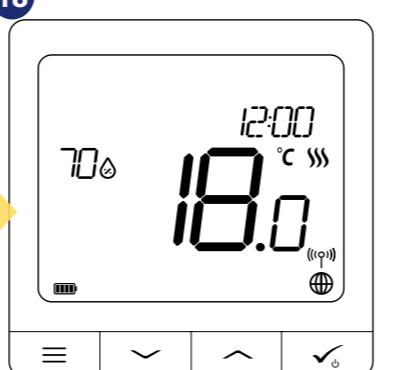
Selectați „NU” dacă dorîți să setați programul propriu mai târziu sau „DA” în cazul în care selectați standard.



Adăugați termostatul pe ecranul principal al aplicației și finalizează procesul de setare.



Gateway nu va mai lumina intermitent și va rămâne albastru, ceea ce înseamnă că procesul de împerechere a fost finalizat.



După acest pas, termostatul va afișa ecranul principal.  
Felicitări! Ați configurat cu succes termostatul Quantum SQ610RF cu Smart Plug SPE600.

## 5.5 Asocierea cu releu intelligent SmartRelay SR600



**Notă:**

Pentru o instalare facilă, asigurați-vă că ați adăugat SmartRelay SR600 la rețeaua ZigBee (consultați manualul de instrucțiuni SmartRelay SR600)



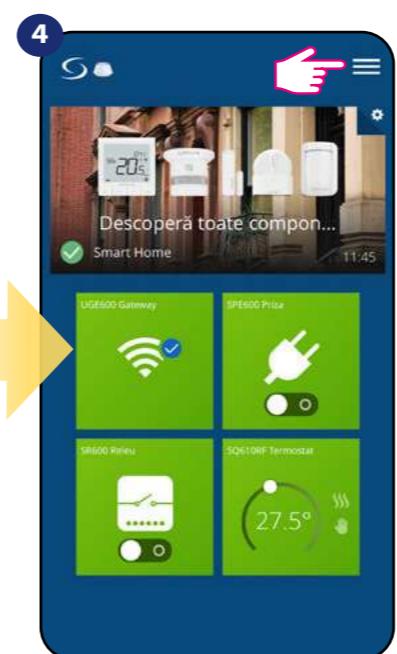
Selectați limba cu ajutorul butoanelor „” sau „”. Confirmăți cu ajutorul butonului .



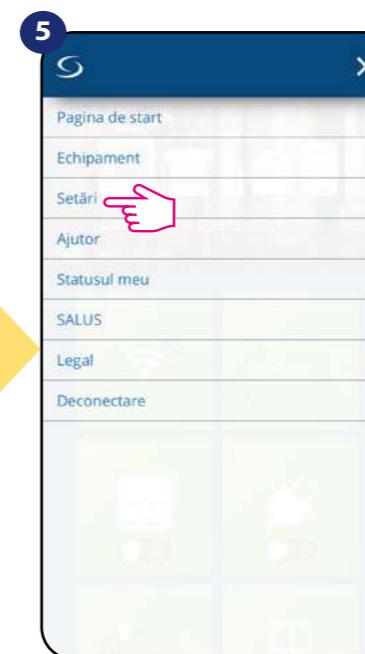
Acum termostatul va căuta semnalul pentru coordonator....



Deschideți aplicația SALUS Smart Home



Deschideți meniul principal



Selectați „Setări”



Intrați în meniu „Setarea echipamentului”



Termostatul este conectat. Mergeți în aplicația Smart Home pentru a realiza configurația.



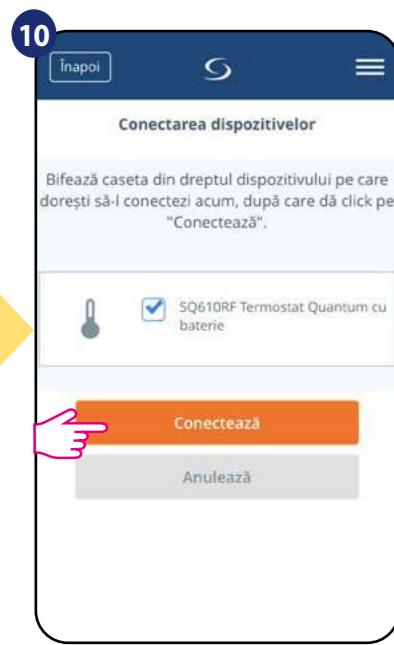
Apăsați butonul „Scanează”



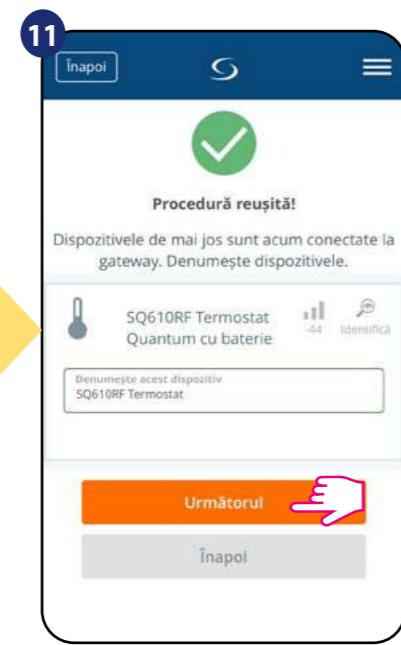
Aplicația va începe scanarea...



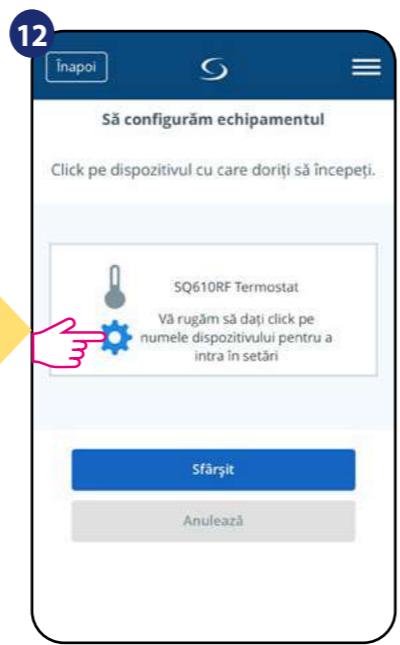
Termostatul este conectat. Mergeți în aplicația Smart Home pentru a realiza configurația.



Selectați termostatul și apăsați butonul „Conectează”



Denumiți termostatul și mergeți la pasul următor



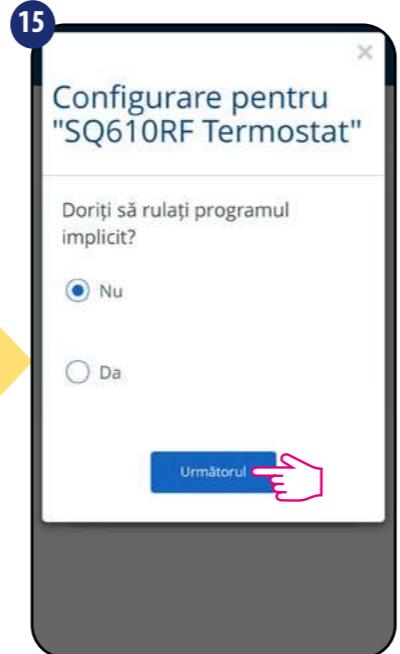
Apăsați pictograma „rotiță”



Selectați Comutator intelligent



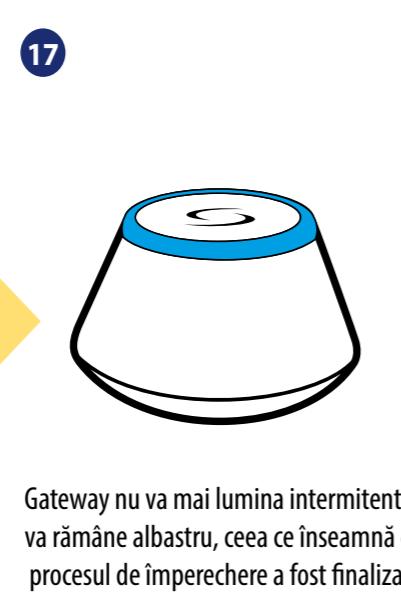
Selectați SmartRelay din listă



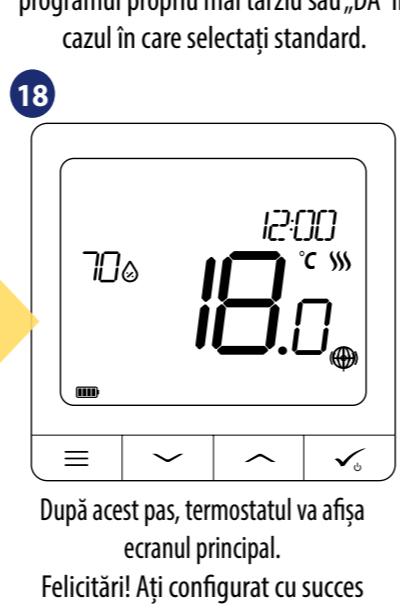
Selectați „NU” dacă doriți să setați programul propriu mai târziu sau „DA” în cazul în care selectați standard.



Adăugați termostatul pe ecranul principal al aplicației și finalizați procesul de setare.



Gateway nu va mai lumina intermitent și va rămâne albastru, ceea ce înseamnă că procesul de împerechere a fost finalizat.



După acest pas, termostatul va afișa ecranul principal.  
Felicitări! Ați configurațat cu succes termostatul Quantum SQ610RF cu SmarRelay SPE600.

## 5.6 Asocierea cu receptorul RX10RF



### Notă:

Pentru o instalare facilă, asigurați-vă că ați adăugat receptorul RX10RF la rețeaua ZigBee (consultați manualul de instrucțiuni a receptorului RX10RF)



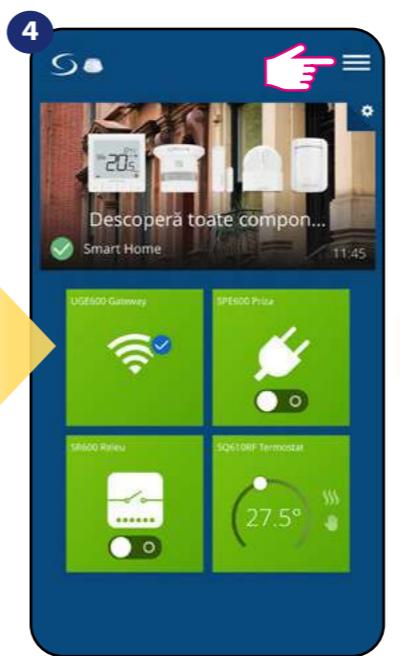
Selectați limba cu ajutorul butoanelor „„” sau „„”. Confirmăți cu ajutorul butonului ✓.



Acum termostatul va căuta semnalul pentru coordonator....



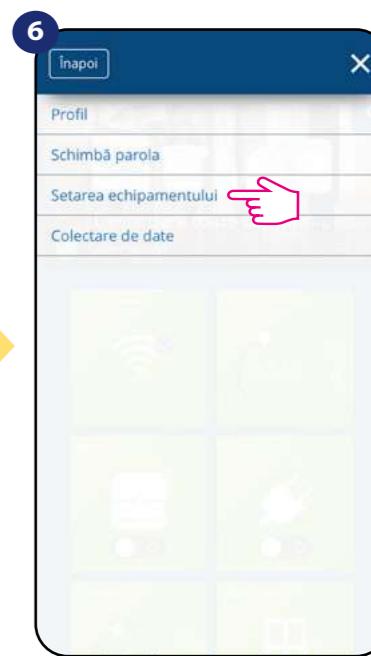
Deschideți aplicația SALUS Smart Home



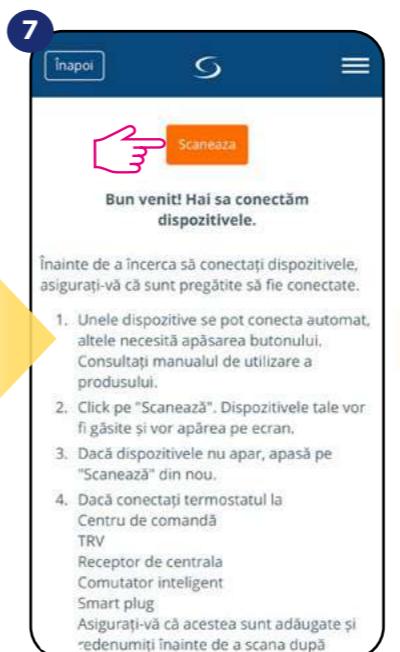
Deschideți meniul principal



Selectați „Setări”



Intrați în meniu „Setarea echipamentului”



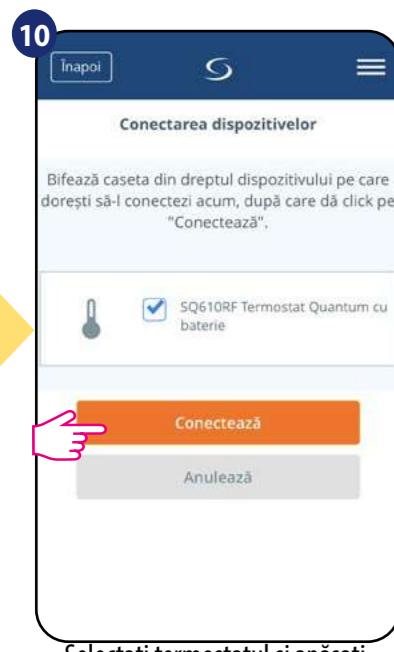
Apăsați butonul „Scanează”



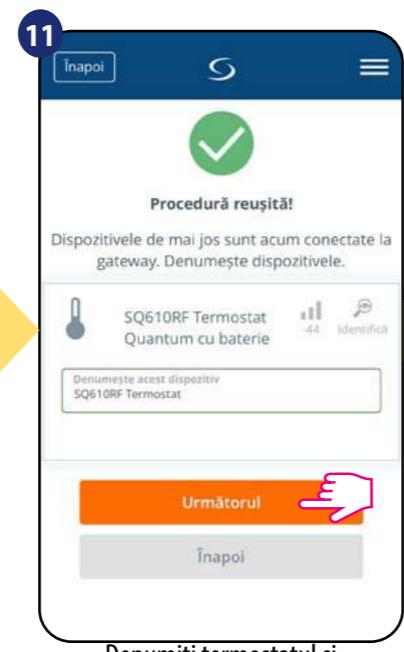
Aplicația va începe scanarea...



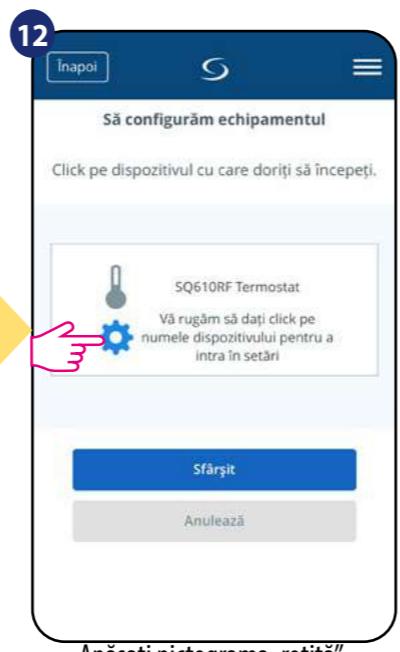
Termostatul este conectat. Mergeți în aplicația Smart Home pentru a realiza configurația.



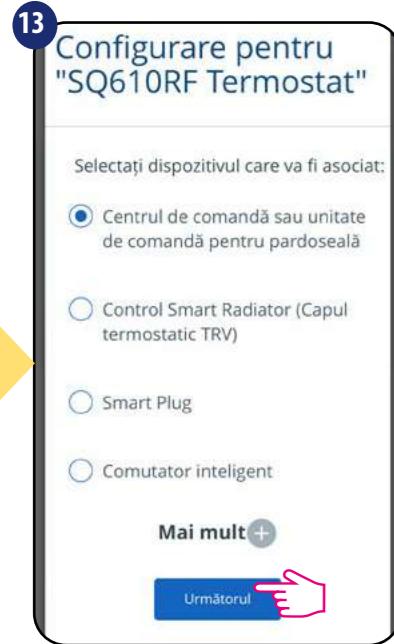
Selectați termostatul și apăsați butonul „Conectează”



Denumiți termostatul și mergeți la pasul următor



Apăsați pictograma „rotită”



Selectați Mai mult pentru a extinde meniu



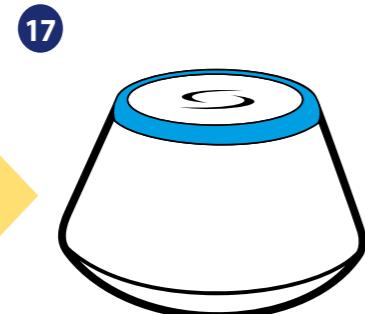
Acum selectați receptorul pentru boiler, dacă RX10RF este setat ca RX1, apoi selectați opțiunea Receptor boiler. Dacă este setat ca RX2, atunci selectați Receptor extensie cameră.



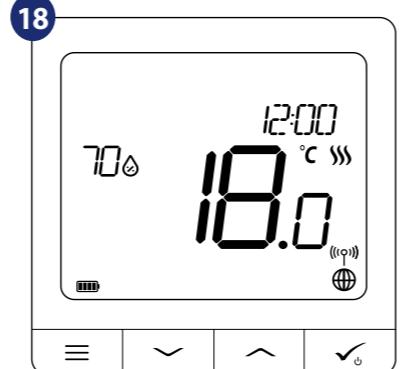
Selectați „NU” dacă dorîți să setați programul propriu mai târziu sau „DA” în cazul în care selectați standard.



Adăugați termostatul pe ecranul principal al aplicației și finalizați procesul de setare.



Gateway nu va mai lumina intermitent și va rămâne albastru, ceea ce înseamnă că procesul de împerechere a fost finalizat.



După acest pas, termostatul va afișa ecranul principal. Felicitări! Ati configurat cu succes termostatul Quantum SQ610RF cu receptorul boilerului RX10RF.

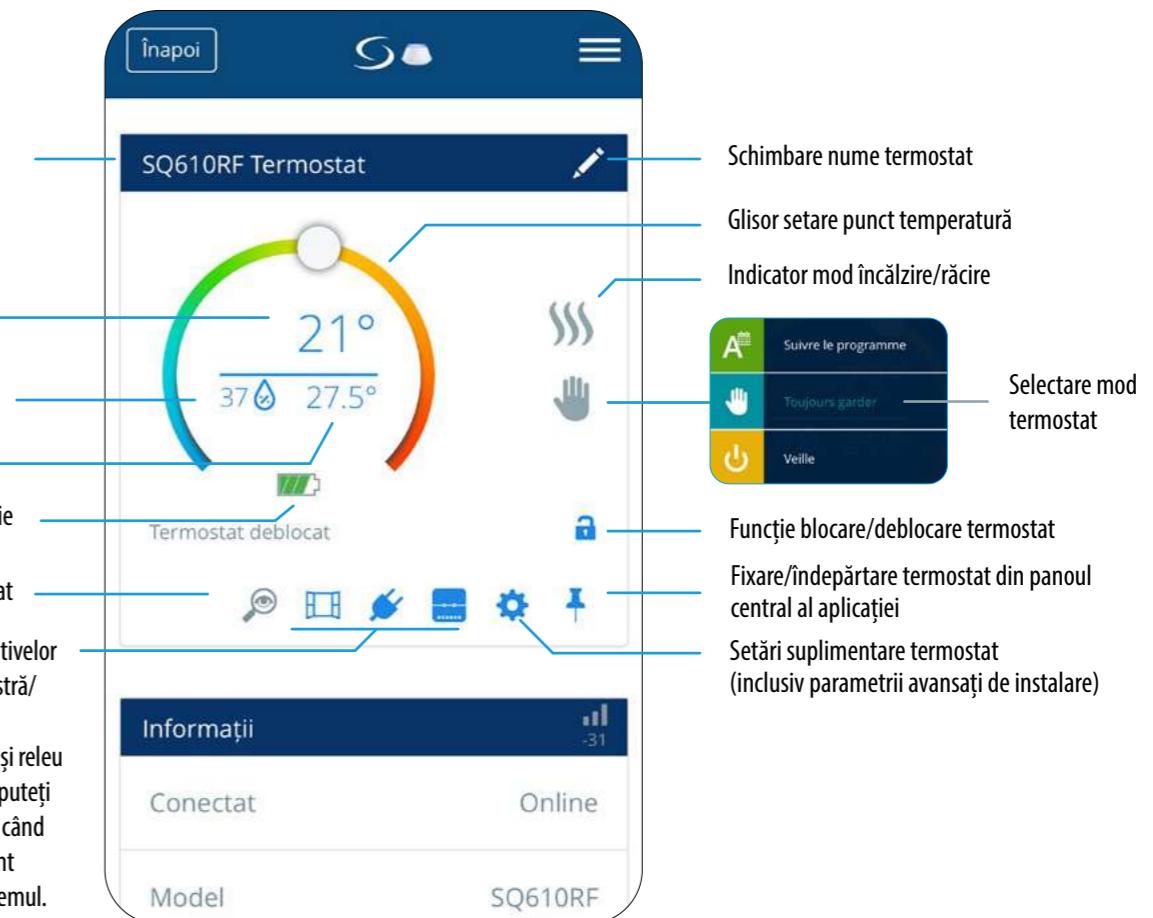
## 6. UTILIZARE ÎN MODUL ONLINE (prin aplicație):

### 6.1 Informații generale

Această secțiune va descrie modul de utilizare a termostatului **Quantum SQ610RF** cu **Gateway Universal UGE600** și a aplicației **Salus Smart Home**. Pentru a realiza acest lucru, trebuie să detineți **Gateway Universal UGE600/UG600 Salus**, aplicația **Salus Smart Home** și **conexiune la internet**. Controlul termostatului prin intermediul aplicației vă oferă libertate și multiple posibilități de la distanță pentru gestionarea temperaturii din casă/birou. (Aplicația Smart Home este disponibilă pentru dispozitivele mobile Android/iOS sau în browserul de internet).

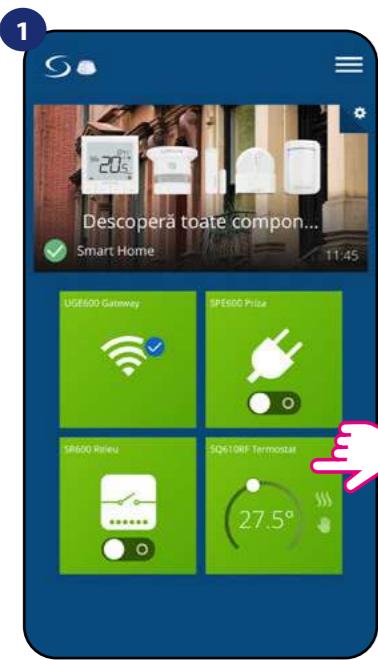
### 6.2 Descrierea pictogramelor din aplicație

Vizualizarea meniului termostatului **Quantum SQ610RF** în aplicația **SALUS Smart Home**.

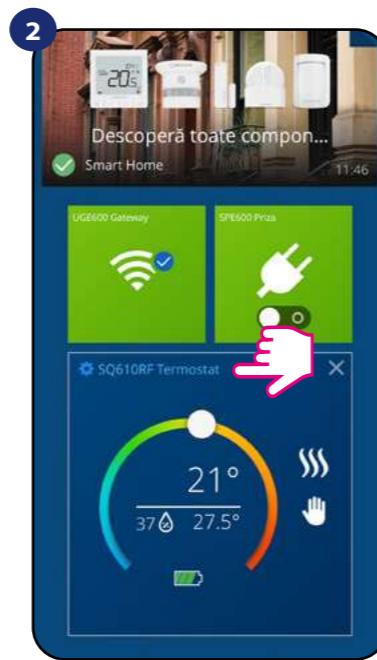


Cu aceste pictograme puteți împerechea termostatul SQ610RF cu dispozitivele aferente într-un mod rapid.

### 6.3 Schimbarea numelui termostatului (unealtă creion)



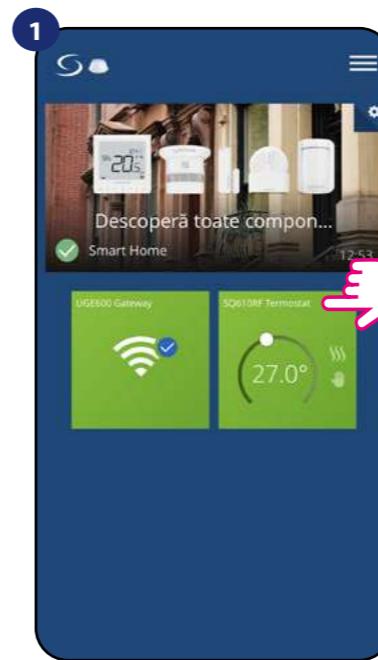
Selectați termostatul în meniu aplicației



Selectați numele termostatului

### 6.4 Schimbare punct setare temperatură

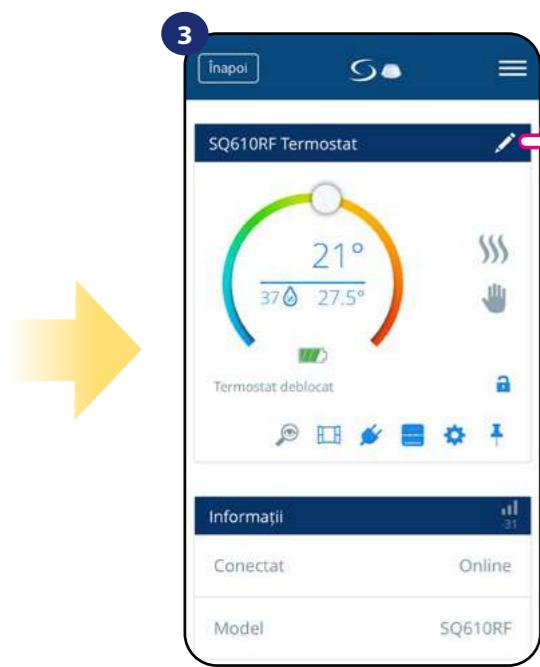
Puteți modifica punctul de setare prin glisarea cursorului spre stânga/dreapta în aplicație. Pe ecranul aplicației, punctul setat de temperatură este reprezentat prin numărul cu font mare afișat pe ecran.



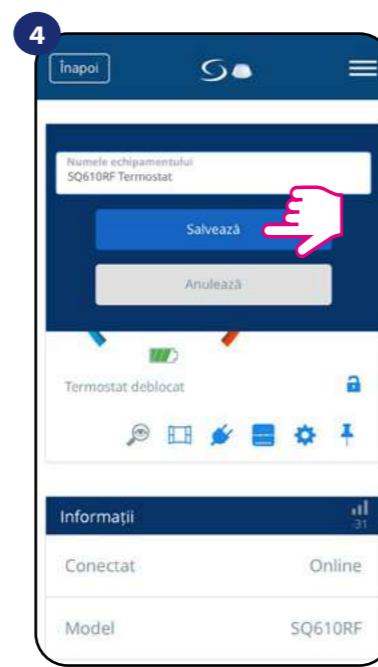
Selectați termostatul în meniu aplicației



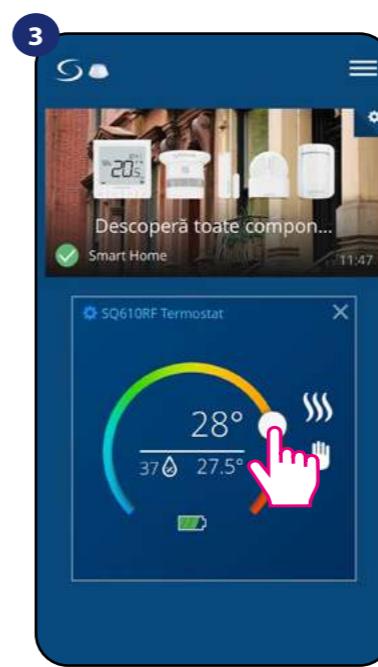
Valoare punct temperatură vechi



Apăsați pe pictograma creion



Denumiți termostatul și confirmați cu ajutorul butonului Salvare



Valoare punct temperatură nouă



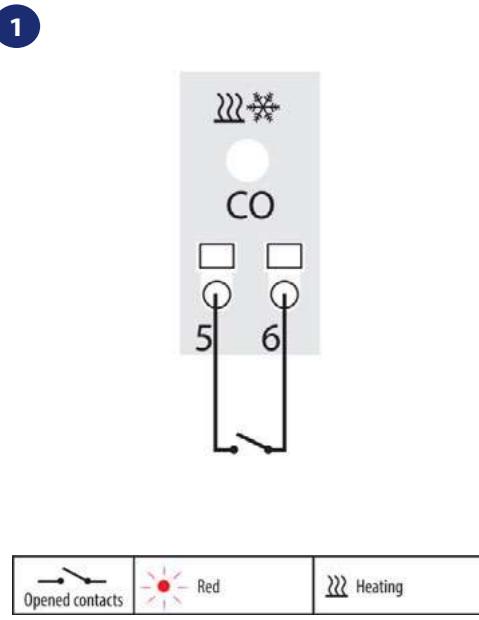
Termostatul a pornit încălzirea (pictogramă flacără și-a modificat culoarea în portocaliu din alb).

## 6.5 Schimbare mod răcire/încălzire (conexiune KL08RF)

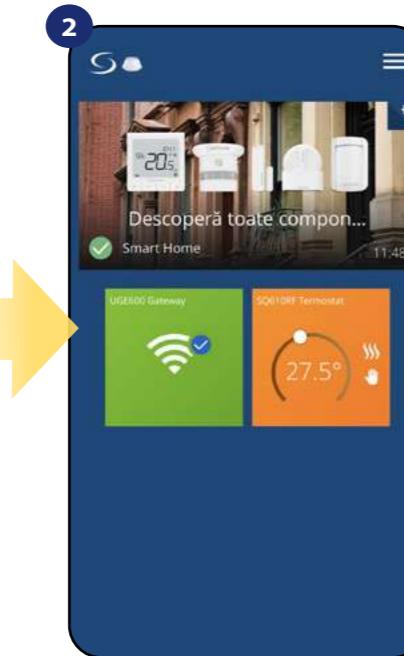
**Termostatul Quantum SQ610RF** poate fi folosit pentru răcire sau pentru încălzire. **Termostatul standard este setat pentru încălzire.**

Pentru a seta modul de răcire, trebuie să introduceți elementul de legătură în terminalul "CO". Verificați instrucțiunile de mai jos:

MOD ÎNCĂLZIRE:

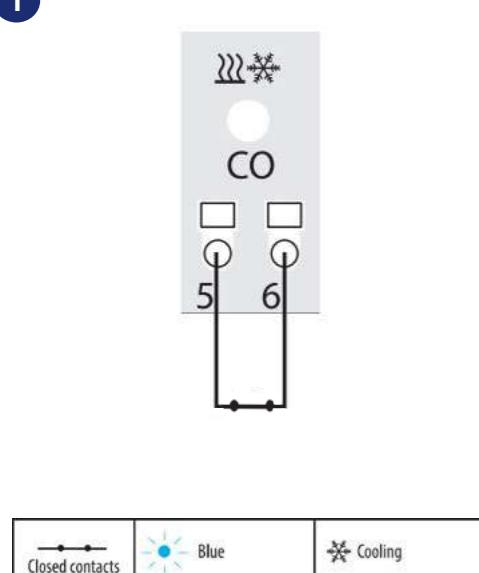


Acolo unde nu există un conductor de șuntare la terminalul "CO", KL08RF funcționează automat în modul de încălzire.



În aplicație veți vizualiza fila portocalie pentru termostat cu pictograma Flacără atunci când modul de încălzire este pornit.

MOD RĂCIRE:



Dacă este conectat la terminal un conductor de șuntare, KL08RF este automat în modul de răcire.



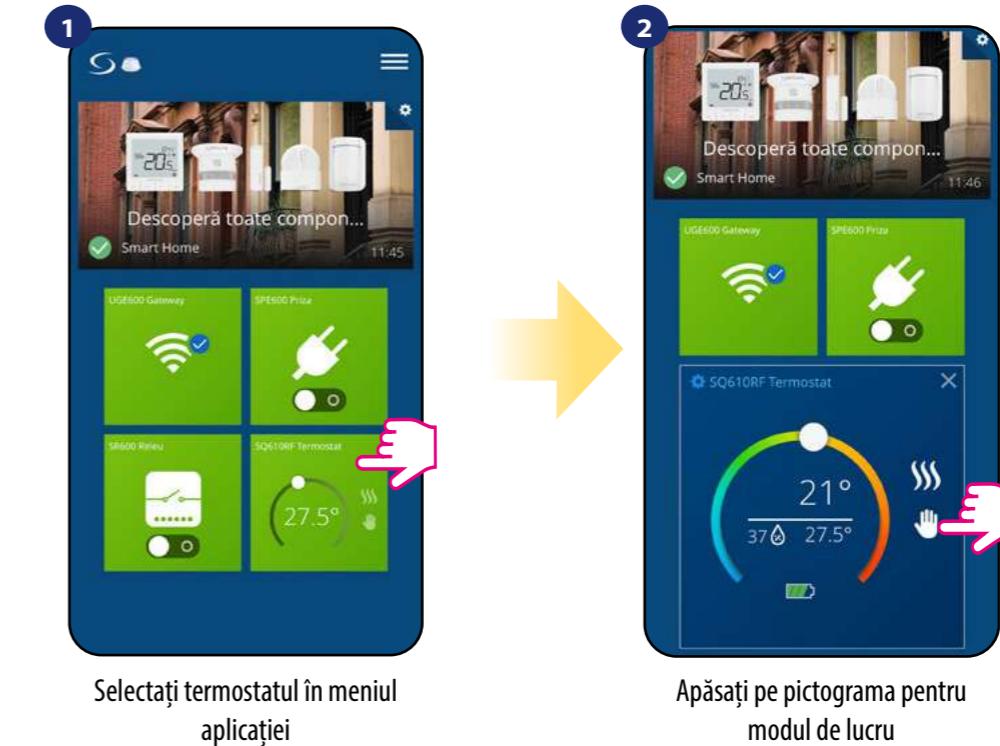
În aplicație termostatul va fi afișat cu albastru.

Pictograma va afișa zăpadă atunci când modul de răcire este pornit. Pe ecranul termostatului veți putea vizualiza pictograma cu zăpadă. Atunci când termostatul solicită răcire, pictograma se va anima.

## 6.6 Moduri termostat

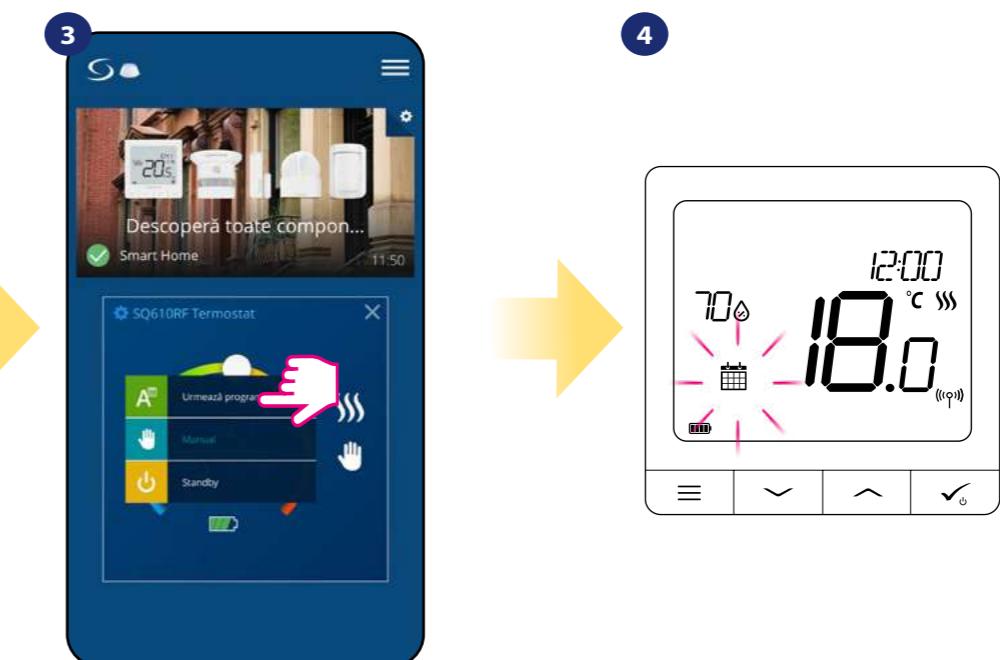
### 6.6.1 Mod programat

Pentru a activa modul programat:



Selectați termostatul în meniu aplicației

Apăsați pe pictograma pentru modul de lucru



Selectați modul de lucru  
Respectare program

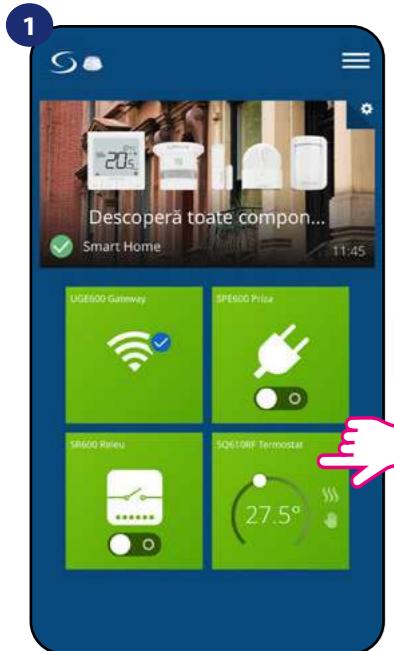
Atunci când modul programat este activat, va fi afișată pictograma calendarului.

**Termostatul Quantum SQ610RF** vă oferă posibilitatea de a seta programe pentru termostat. Puteți adăuga până la 6 programe pentru o zi, prin selectarea intervalului de pornire a programului și a temperaturii. Puteți alege dintre 3 configurații diferite:

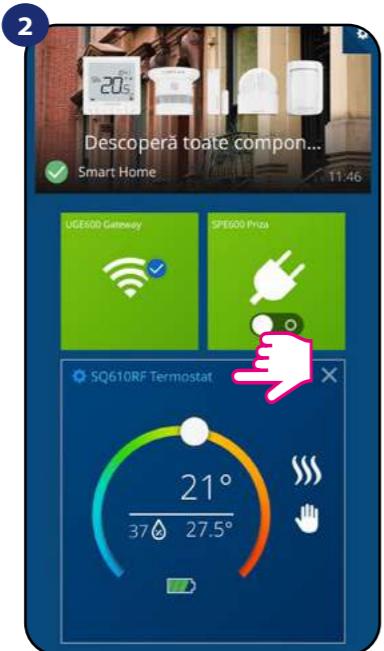
- 5+2 (5 zile cu același program + 2 zile același program)
- Individual în fiecare zi a săptămânii
- Același program toate cele 7 zile

În plus, puteți selecta orarele standard care există deja în aplicație, sau să le modificați în funcție de preferințe. Programele sunt afișate în partea de jos a ecranului aplicației pe termostatul selectat. Puteți activa programele prin apăsarea pictogramei Urmare program din aplicație. Odată activată, pictograma calendar va apărea pe ecran.

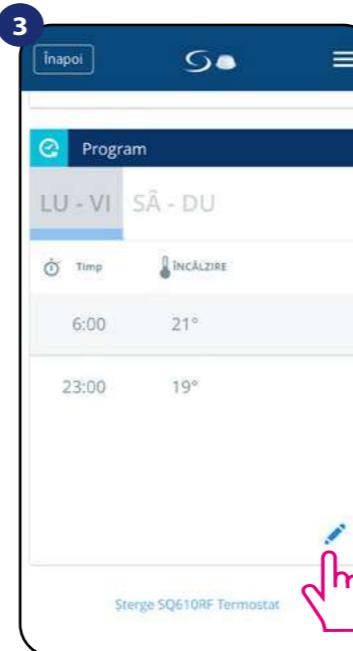
## SETAREA ORARULUI ÎN APLICAȚIE:



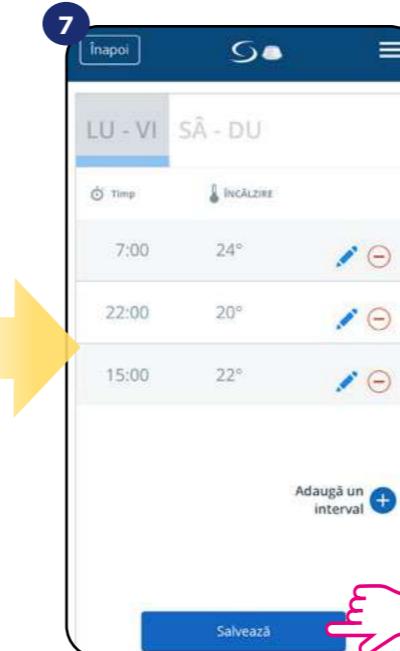
Selectați termostatul în meniu aplicației



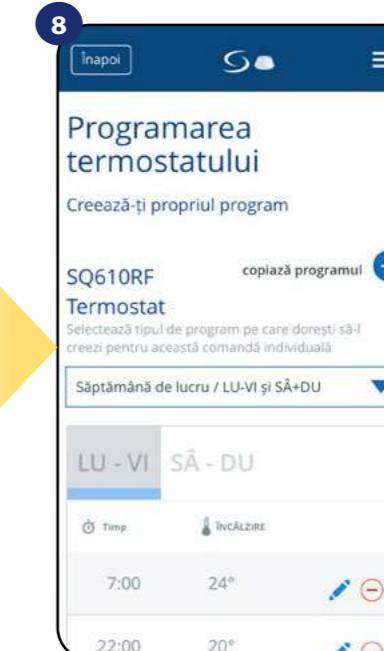
Apăsați numele termostatului.



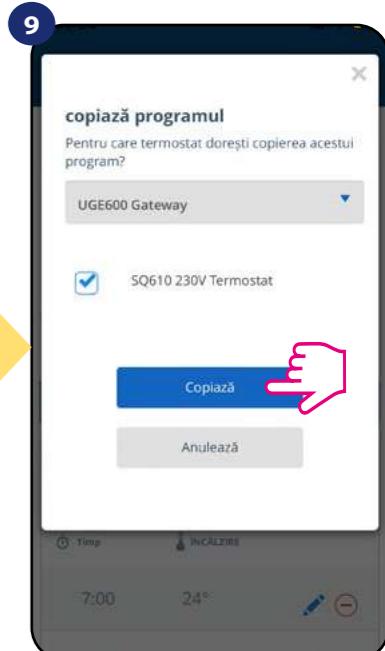
Derulați în jos și apăsați butonul creion. Așa cum observați, acolo există un orar standard. Puteti șterge toate intervalele standard cu ajutorul butonului .



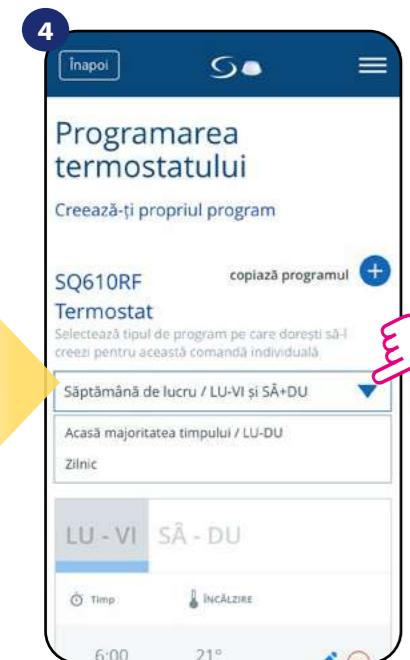
După adăugarea tuturor intervalelor, apăsați Salvare. Orarul a fost salvat și setat.



SUPLIMENTAR: Puteți dubla același orar pentru alte terostate. Apăsați pe opțiunea DUPLICARE ORAR.



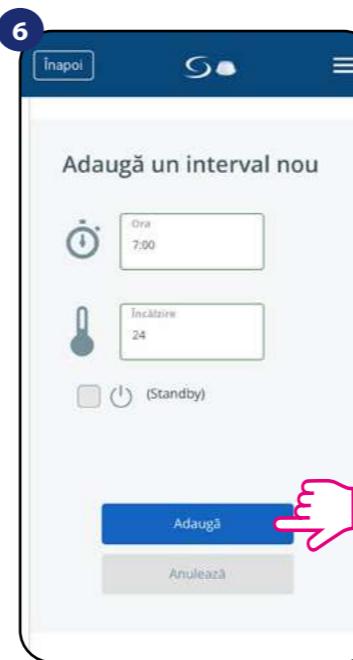
Selectați termostatul pentru care doriți să duplați orarul.



Selectați zilele pentru care doriți să creați orarul.  
 • 5+2 (5 zile cu același program + 2 zile același program)  
 (Luni - Vineri + Sâmbătă - Duminică)  
 • Individual în fiecare zi a săptămânii  
 (zilnic)  
 • Același program toate cele 7 zile  
 (Luni-duminică)



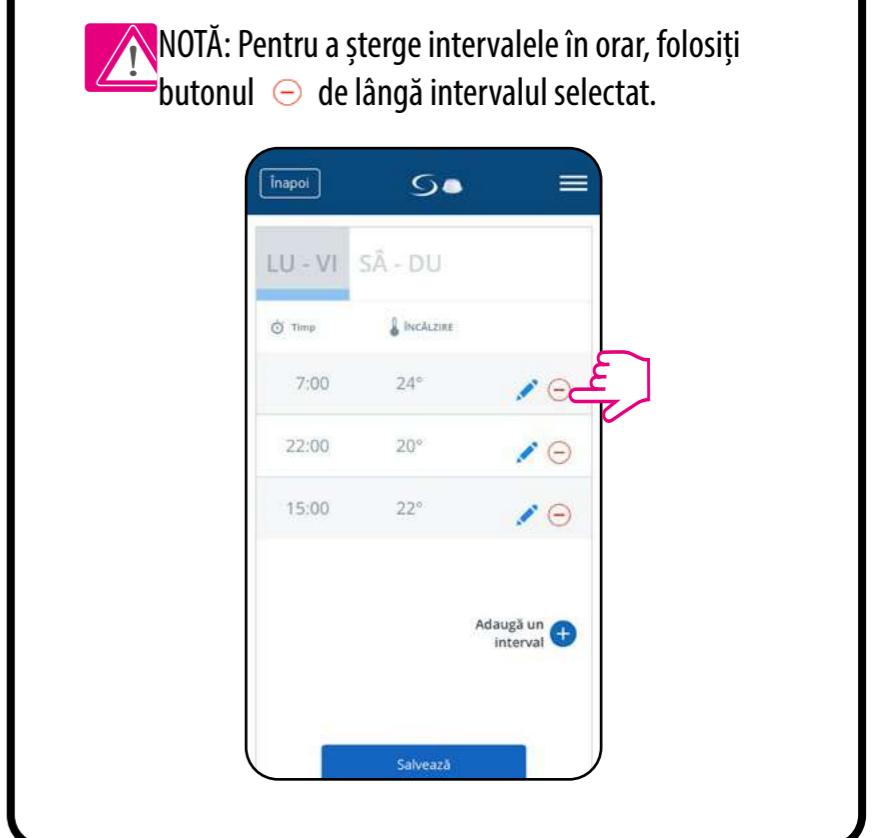
După selecția zilelor, folosiți opțiunea "Adăugare interval" pentru a adăuga intervalele orarului.



Adăugați o dată de început și punctul de setare a temperaturii, confirmați prin apăsarea butonului Adăugare.



Acum, aplicația va salva alegerile și veți avea același orar pentru termostatul selectat.



**Notă:**

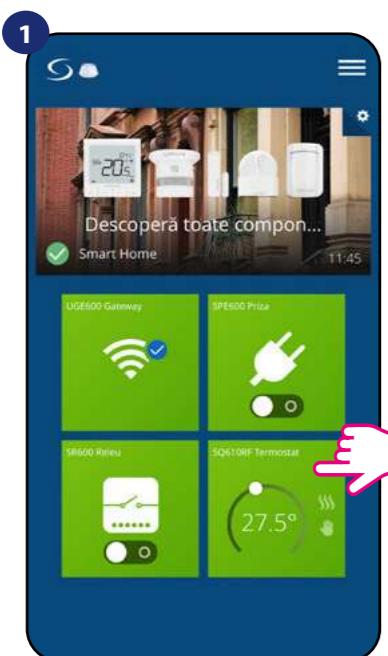
Atunci când termostatul nu are setat niciun orar (sau a fost șters) acesta menține o temperatură constantă de 21 °C (în modul Respectare orar)



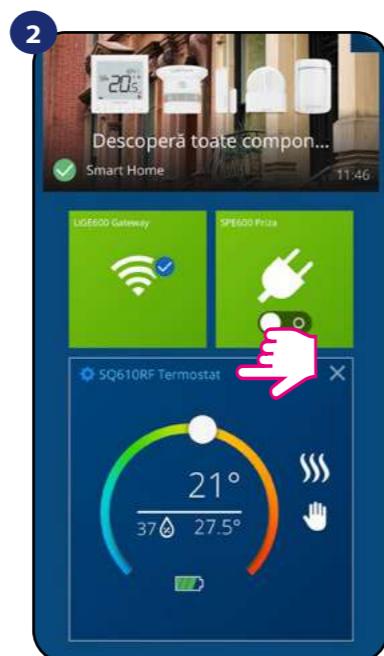
**Notă:**

Puteți adăuga câte intervale doriti prin repetarea procedurii descrise de la **pasul 3 la 6**. Procedura este similară pentru toate cele 3 configurații de orar.  
 Puteți personaliza programele pe termostat în orice fel doriti.

## PENTRU A SETA ORARUL STANDARD:



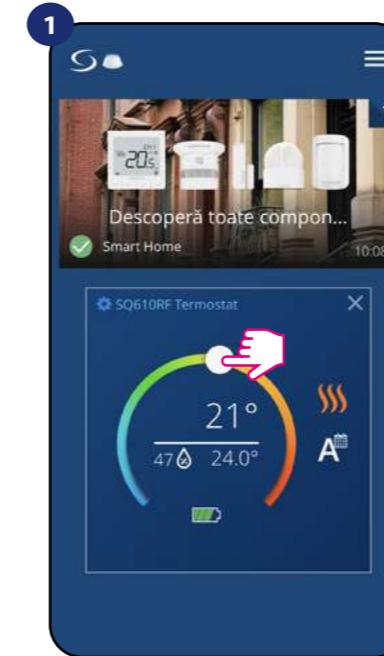
Selectați termostatul în meniu aplicației



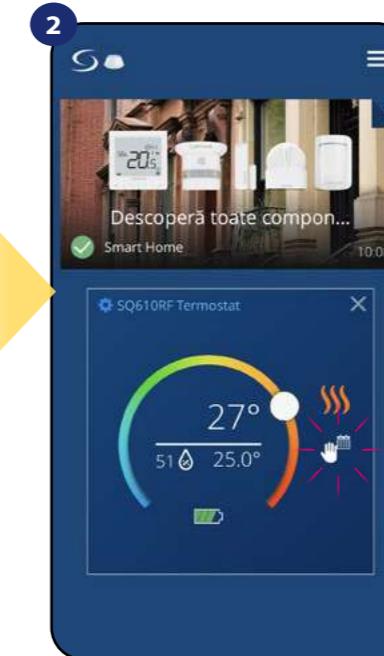
Apăsați numele termostatului.

## 6.6.2 Mod supra-reglare temporară

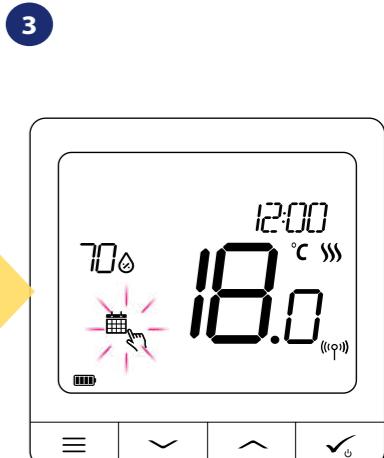
**Modul de supra-reglare temporară** înseamnă modificare manuală a temperaturii în timpul modului activ de respectare a orarului.



Folosiți glisorul pentru a seta un nou punct de temperatură.



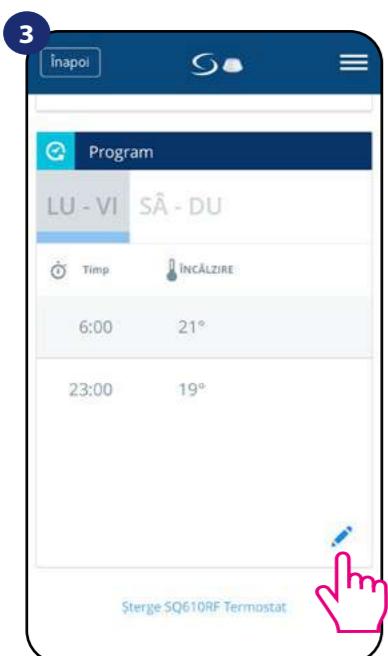
Atunci când ati rescris temperatura pictograma cu mâna va apărea pe calendar ceea ce înseamnă că modul de supra-scriere temporară este funcțional până la următorul program de orar.



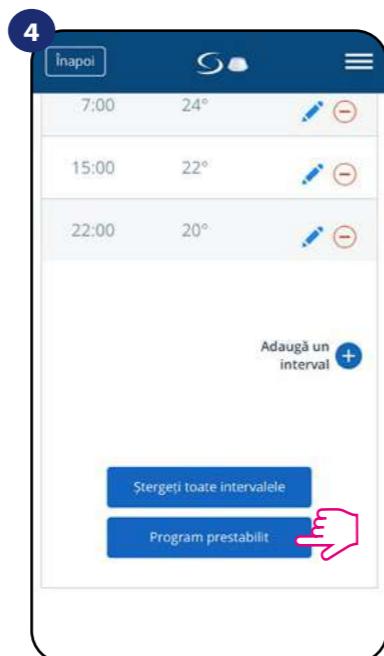
Atunci când rescrieți temperatură, pe ecran veți vizualiza pictograma mâna pe calendar.



**NOTĂ:** Modul de rescriere temporară va fi menținut până la activarea următorului program, și a fost setat în orar.



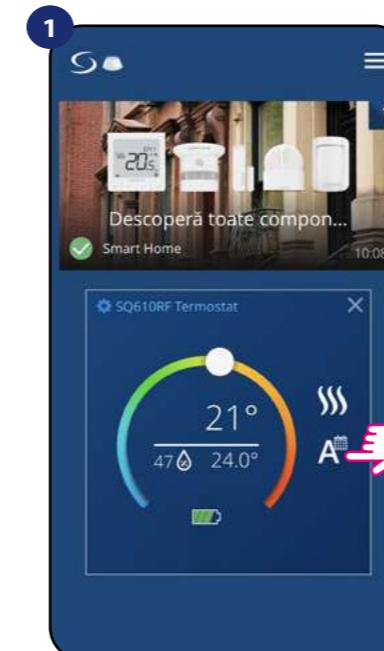
Derulați în jos și apăsați pictograma creion.



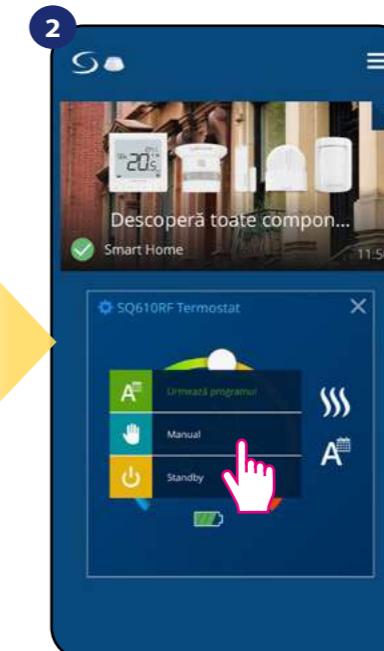
Pentru a seta orarul standard, folosiți butonul "Orar standard". Acest lucru va îndepărta toate intervalele curente și va seta orarul standard.

## 6.6.3 Mod manual

În cazul în care termostatul urmează un orar sau este în modul de așteptare, utilizatorul poate modifica **modul de operare în mod manual**. În modul manual, termostatul va menține punctul setat de temperatură până când utilizatorul va modifica manual cu o nouă valoare sau va selecta un nou mod de operare apăsând butonul. Atunci când termostatul funcționează în modul manual, pictograma cu mâna va fi afișată în ecranul aplicației.



Apăsați pictograma pentru modurile de lucru ale termostatului



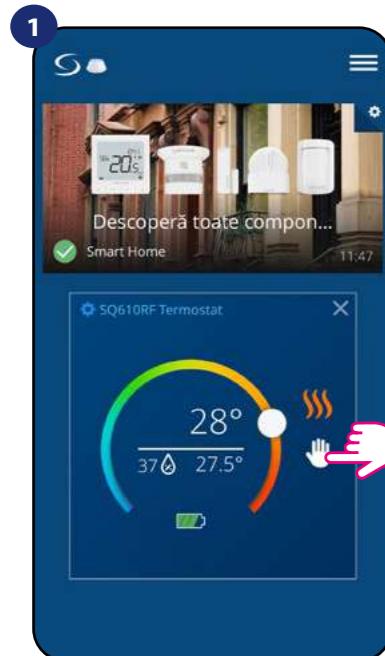
Selectați modul Manual



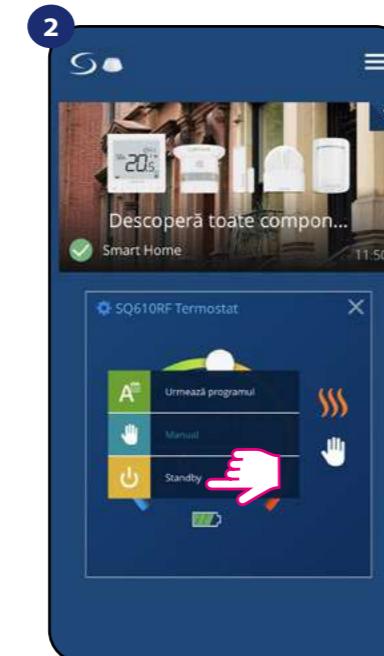
Pictograma mâna confirmă faptul că termostatul funcționează în mod manual.

## 6.6.4 Modul de aşteptare

În **modul de aşteptare**, termostatul afișează temperatura curentă din cameră și menține punctul setat de temperatură specificat în setări (vezi capitolul 8.3). Atunci când termostatul funcționează în **modul de aşteptare**, puteți modifica punctul de temperatură. Pentru a activa **Modul de aşteptare**, urmați pașii de mai jos:



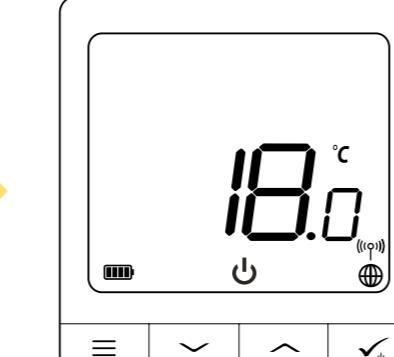
Apăsați pictograma pentru modurile de lucru ale termostatului



Selectați „modul de aşteptare”



Termostatul este acum în modul de aşteptare



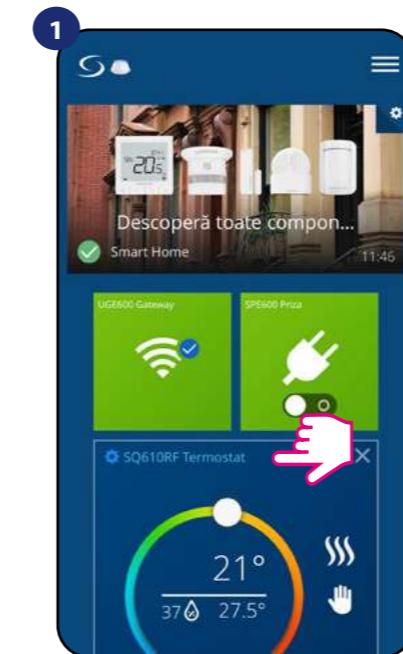
Puteți de asemenea vizualiza termostatul în modul de aşteptare pe afișaj.



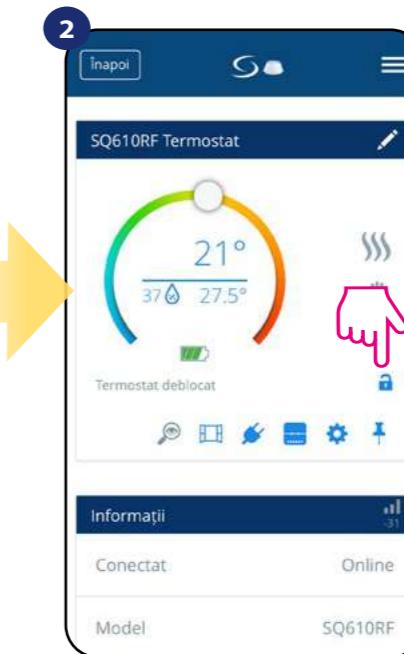
**Notă:** Atunci când termostatul ieșe din modul de aşteptare, modul anterior va fi reactivat.

## 6.7 Funcție blocare taste

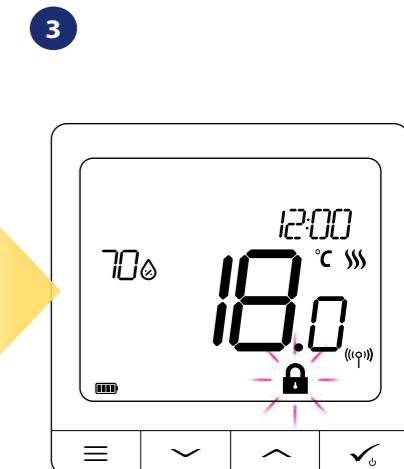
Puteți bloca/debloca butoanele din aplicația termostatului



Apăsați pe numele termostatului

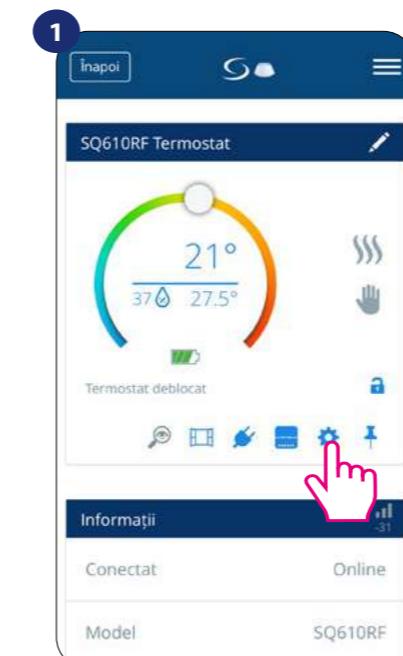


Apăsați pe pictograma cu lacăt pentru a bloca/debloca butoanele termostatului

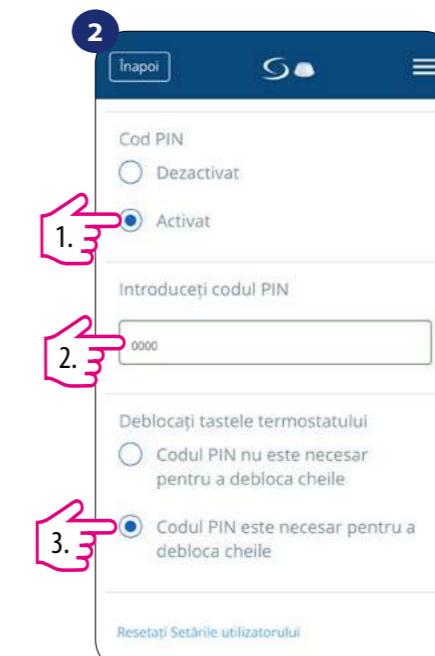


În cazul în care butoanele sunt blocate/deblocate, puteți vizualiza acest lucru pe afișajul termostatului.

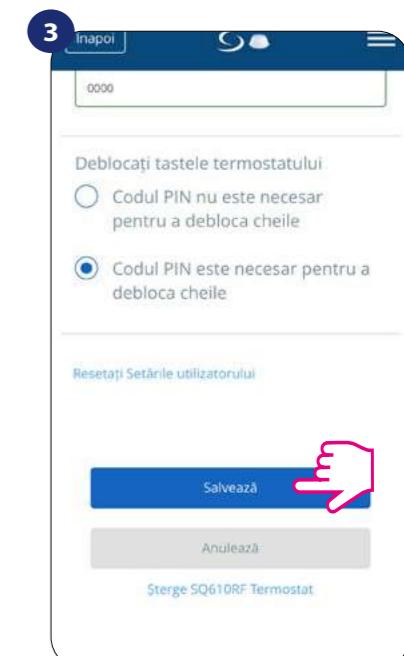
Atunci când termostatul este blocat, îl puteți debloca din aplicație sau din lateralul dispozitivului (vezi capitolul 4.2). Ca opțiune, puteți bloca termostatul cu cod PIN, pentru a nu putea realiza deblocarea din lateralul dispozitivului. Pentru a bloca termostatul cu PIN, urmați pașii de mai jos:



Intrați în meniu pentru setări



Derulați în jos și activați funcția de cod PIN. Introduceți codul PIN dorit. În plus, puteți seta un cod PIN pentru taste. Acest lucru înseamnă că va trebui să introduceți codul PIN pentru fiecare deblocare de taste realizată de pe lateralul dispozitivului.



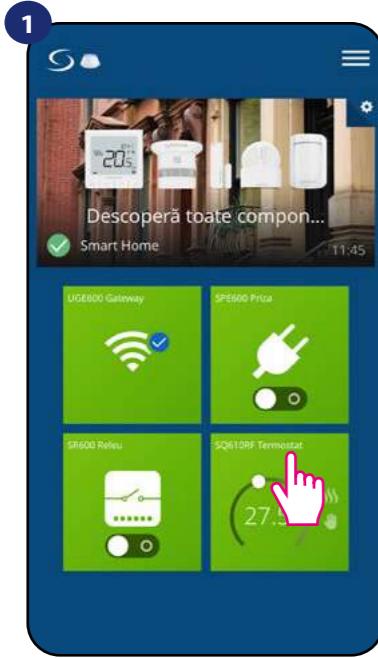
Apăsați butonul Salvare pentru a seta codul PIN și pentru a salva setările.

## 6.8 Compatibilitate cu senzorul pentru fereastră/ușă OS600/SW600

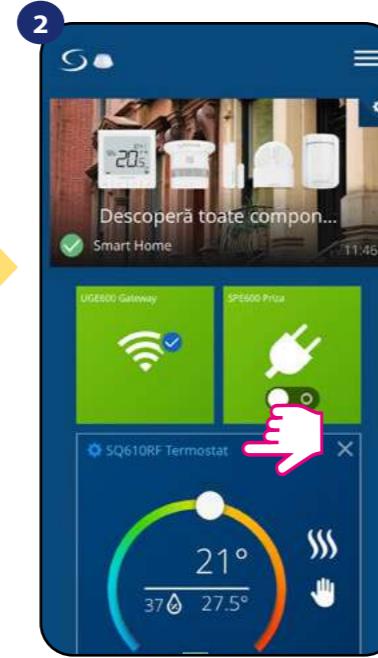
**Termostatul Quantum SQ610RF** împerecheat cu un senzor de fereastră/ușă **OS600/SW600** permite crearea regulilor OneTouch atunci când fereastra/ușă este **deschisă** sau **închisă**. Dacă termostatul primește informație de la senzorul de fereastră/ușă (că fereastra/ușă a fost deschisă), regula OneTouch programată va opri încălzirea până când fereastra/ușă este închisă. Dacă doriți să aveți acces la această funcție, trebuie să adăugați un senzor pentru fereastră/ușă **OS600** sau **SW600** (vezi manualul de instrucțiuni pentru **OS600** sau **SW600**).



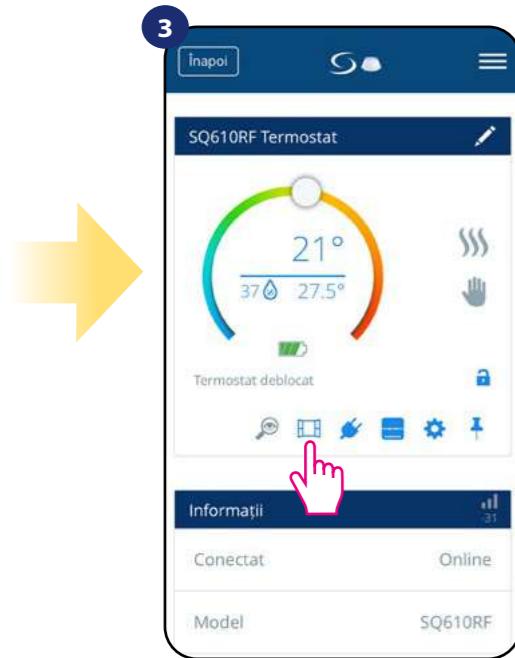
Pentru a împerechea senzorul pentru fereastră/ușă **OS600/SW600** cu termostatul Quantum **SQ610RF**, urmați pașii de mai jos:



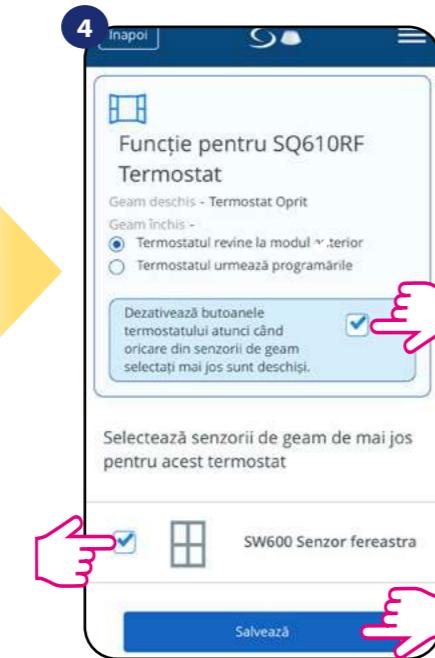
Selectați termostatul în meniu principal al aplicației.



Apăsați numele termostatului.



Selectați pictograma pentru fereastră.



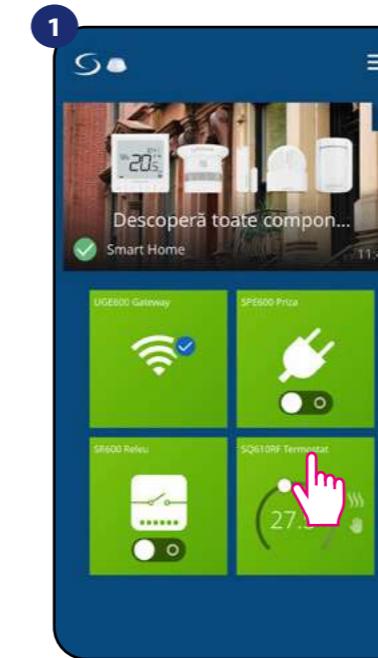
Selectați senzori pe care doriți să îi conectați cu termostatul. Suplimentar puteți bloca butoanele pe termostat când fereastra este deschisă, prin bifarea opțiunii de mai sus. Apăsați butonul Salvare pentru a finaliza procesul de asociere.

## 6.9 Compatibilitate cu Smart Plug SPE600

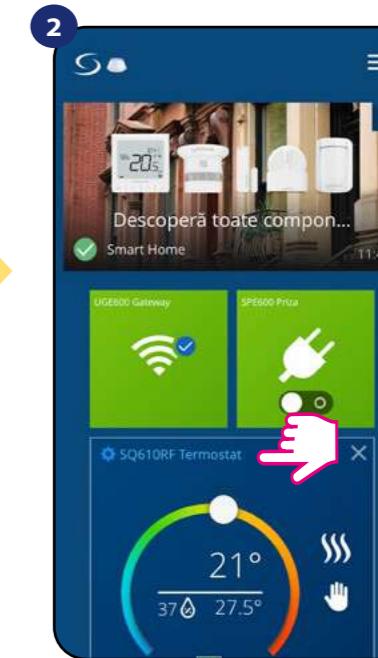
**Termostatul Quantum SQ610RF** împerecheat cu **Smart Plug SPE600** vă permite să opriți/porniți orice dispozitiv electric, ex.: pompă, radiator sau supapă care este prevăzut cu element de acționare. Atunci când termostatul începe să încălzească, priza va porni dispozitivul (sau îl va opri dacă nu este necesară căldura). Dacă doriți să aveți acces la această funcție, trebuie să adăugați **Smart Plug SPE600** la sistemul **SALUS SmartHome** (vezi manualul de instrucțiuni pentru **SPE600**).



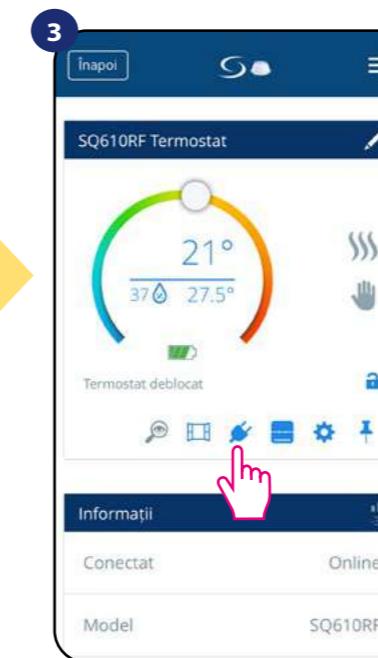
Pentru a împerechea **Smart Plug SPE600** cu termostatul **Quantum SQ610RF**, urmați pașii de mai jos:



Selectați termostatul în meniu principal al aplicației.



Apăsați numele termostatului.



Selectați pictograma prizei.



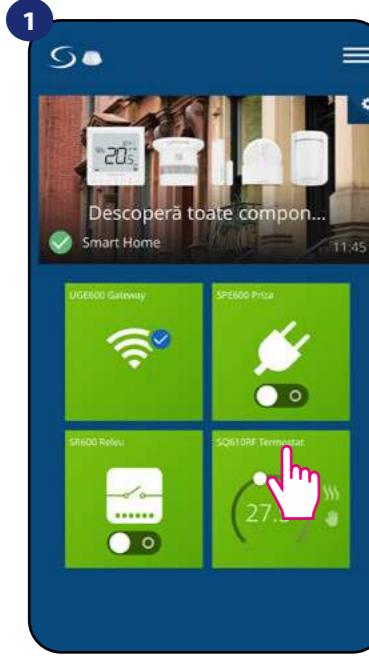
Selectați prizele pe care doriți să le adăugați la termostat. Apăsați butonul Salvare pentru a finaliza procesul de asociere.

## 6.10 Compatibilitate cu Smart Relay SR600

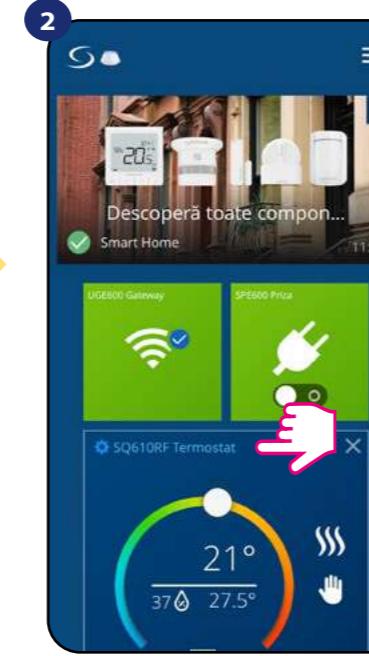
Termostatul Quantum SQ610RF împerecheat cu **Smart Relay SR600** vă permite controlul wireless a dispozitivelor precum ex.: pompă, radiator sau boiler. Atunci când termostatul începe să încălzească, **SR600** va porni dispozitivul (sau îl va opri dacă nu este necesară căldura). Dacă doriți să aveți acces la această funcție, trebuie să adăugați **Smart Relay SR600** la sistemul **SALUS SmartHome** (vezi manualul de instrucțiuni pentru SR600).



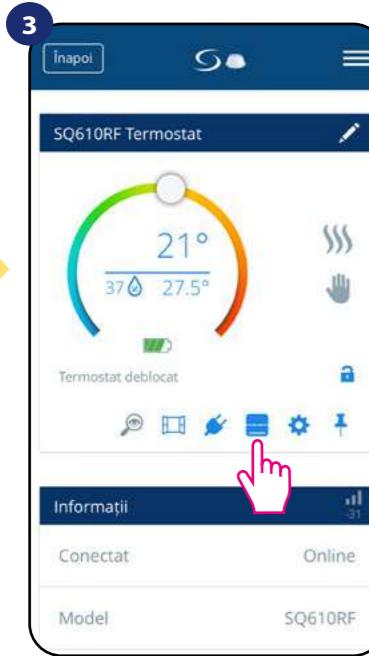
Pentru a împerechea Smart Relay SR600 cu termostatul Quantum SQ610RF, urmați pașii de mai jos:



Selectați termostatul în meniu principal al aplicației.



Apăsați numele termostatului.



Selectați pictograma releului.



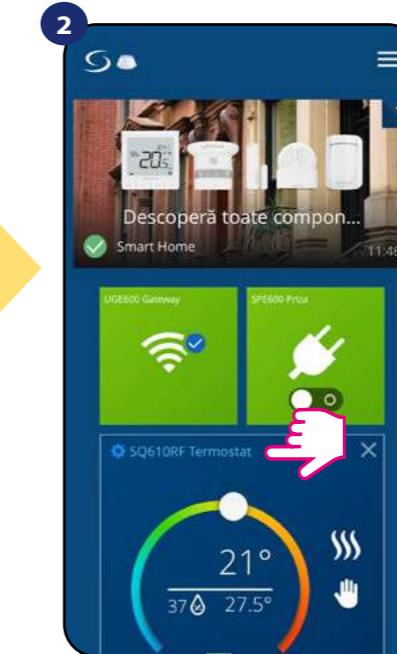
Selectați releele SR600 pe care doriți să le conectați la termostat. Apăsați butonul Salvează pentru a finaliza procesul de asociere.

## 6.11 Mod identificare

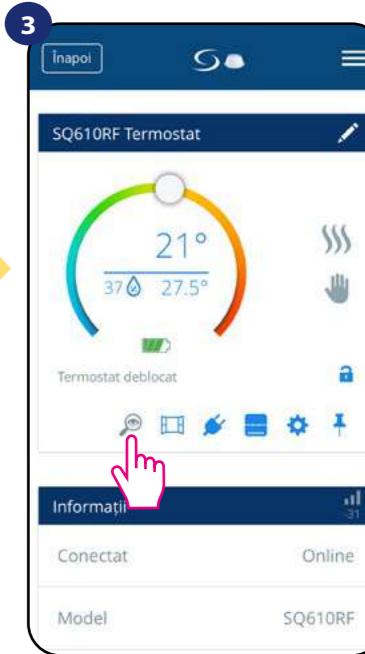
**Modul de identificare** poate fi utilizat atunci când împerecheați mai multe dispozitive odată și nu se cunoaște tipul acestora. În plus, dacă sistemul nostru include **Gateway Universal UGE600**, putem identifica cu ușurință tipul de dispozitiv împerecheat.



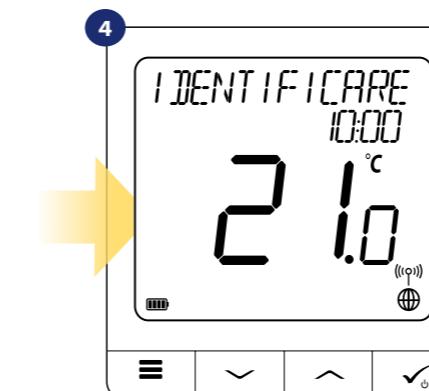
Selectați termostatul în meniu principal al aplicației.



Apăsați numele termostatului.

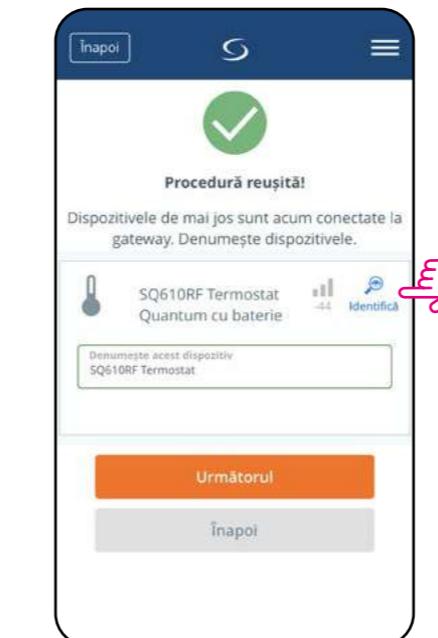


Folosiți pictograma cu lupă.

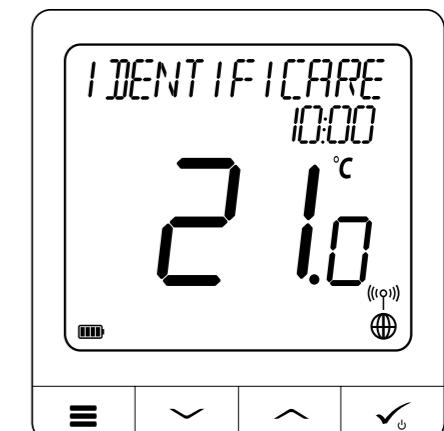


În **modul de identificare**, afișajul termostatului va arăta intermitent cuvântul **IDENTIFICARE** timp de 10 minute.

Puteți de asemenea identifica dispozitivul în timpul procesului de împerechere:

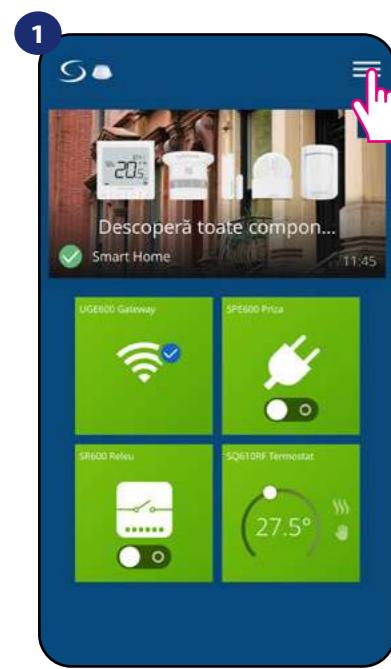


Click pe pictograma lupă.

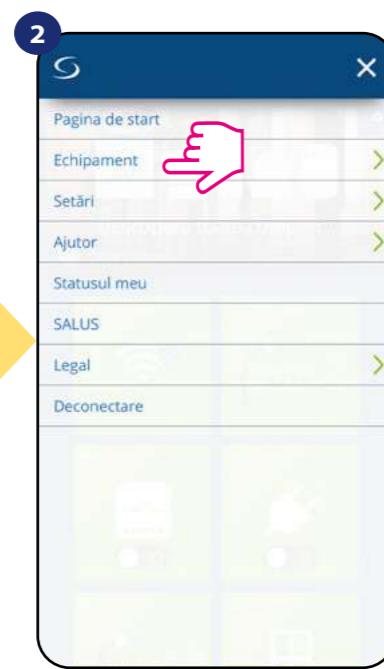


## 6.12 Fixarea/ștergerea termostatului pe/de pe panoul de control al aplicației.

Pentru a fixa/șterge termostatul de pe panoul de control al aplicației SmartHome, urmați pașii de mai jos:



Deschideți meniul principal al aplicației



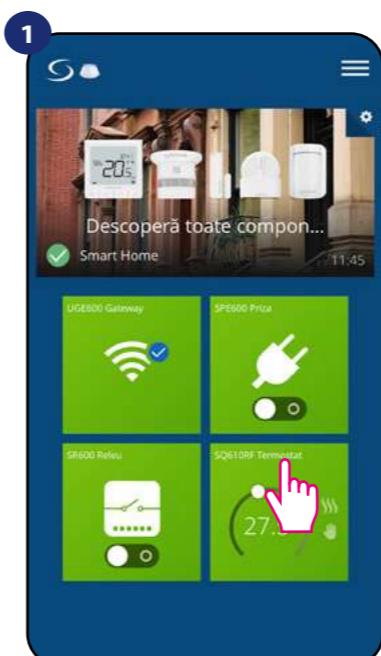
Selectați echipamentul.



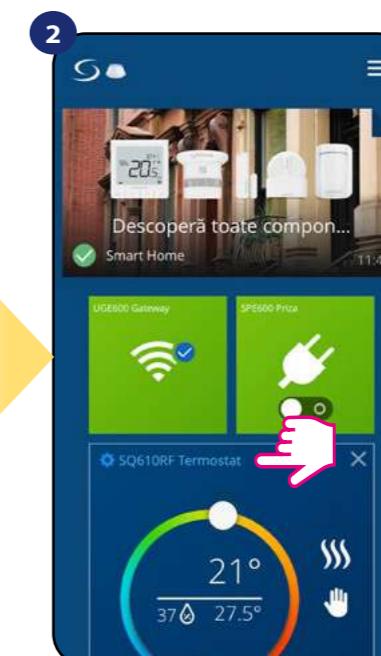
Selectați opțiunea Toate echipamentele

## 6.13 Setări utilizator (setări de bază)

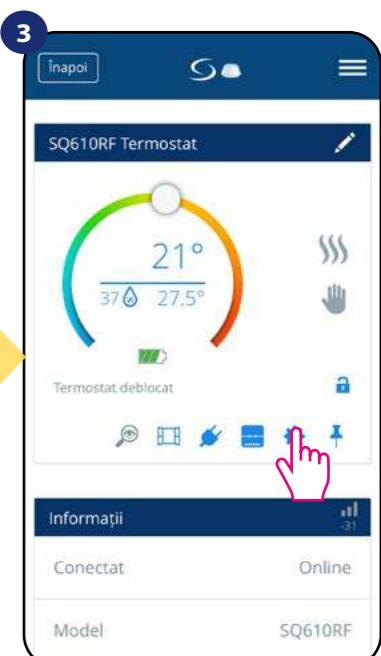
Setările utilizatorului pentru **termostatul Quantum SQ610RF** determină modurile de bază pentru funcționarea dispozitivului (ex.: calibrarea termostatului sau setare punct de temperatură). **Luăți în considerare** faptul că modificarea parametrilor de service trebuie realizată doar de utilizatori experimentați.



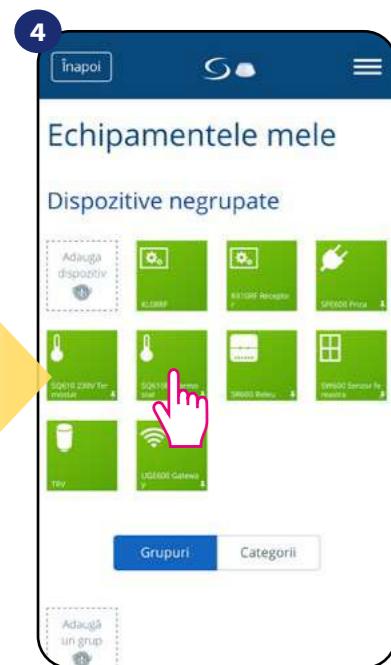
Selectați termostatul în meniul principal al aplicației.



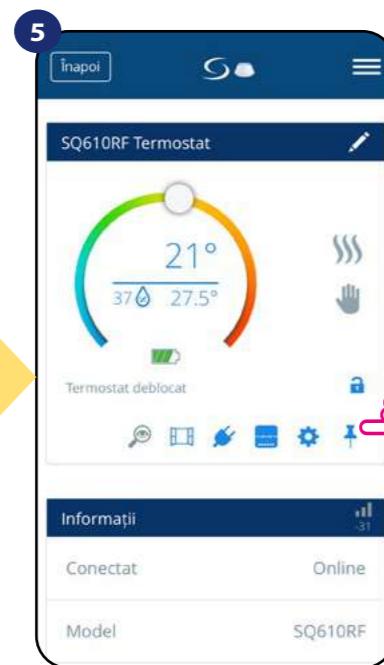
Apăsați pe numele termostatului.



Selectați setările termostatului

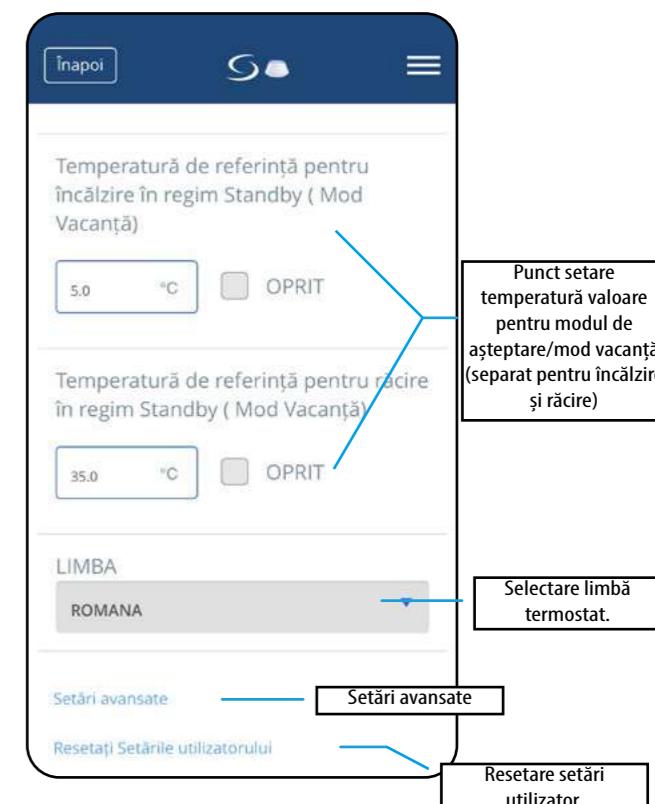
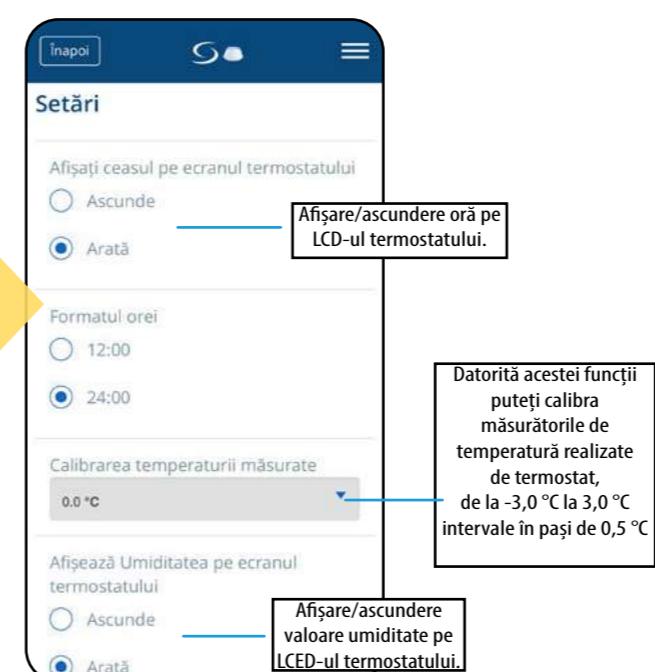


Selectați termostatul SQ610RF



Apăsați pictograma PIN pentru fixarea/ștergerea termostatului pe/de pe panoul de control.

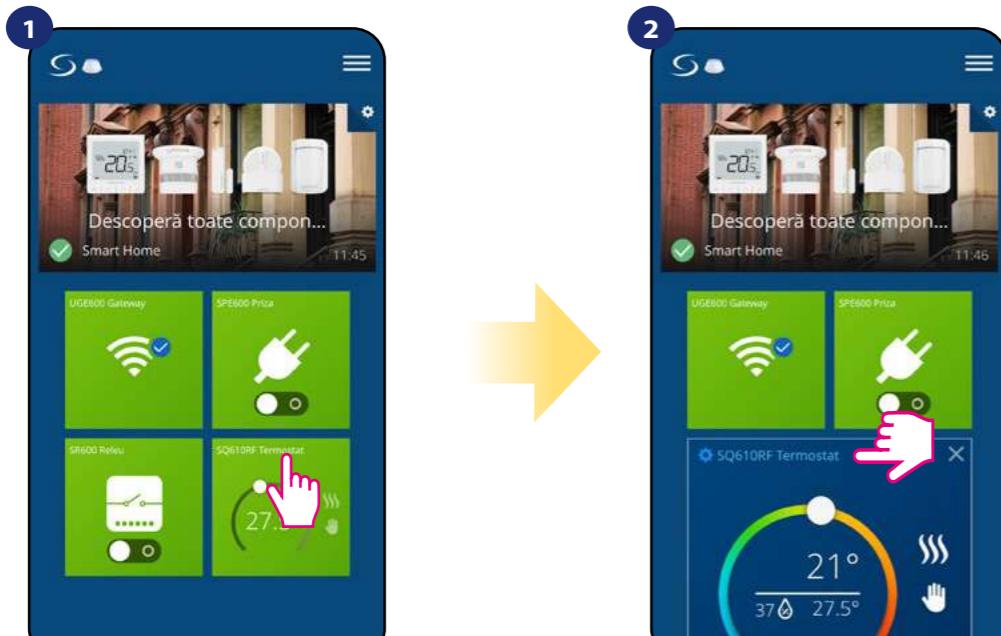
Derulați în jos până la secțiunea setări  
**SETĂRI DE BAZĂ:**



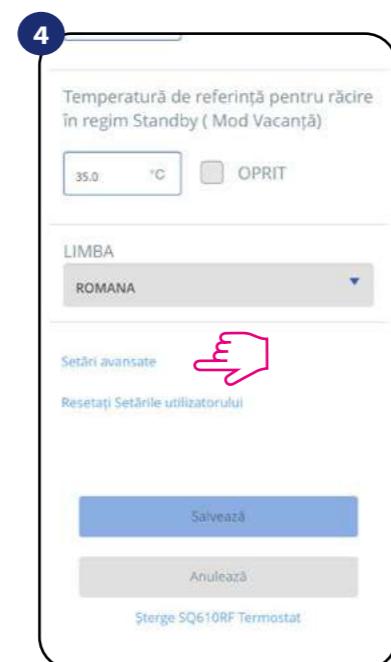
## 6.14 Setări administrator (parametrii de instalare)



**NOTĂ:** Setările pentru administrator sunt în principal adresate instalatorilor calificați și utilizatorilor experimentați.



Selectați termostatul în meniu principal al aplicației.



Selectați setările termostatului

Derulați jos pentru a intra în setările pentru administrator.



**Notă:**

Toți parametrii de service cu setări detaliate pentru administrator sunt descrise la pagina 61!

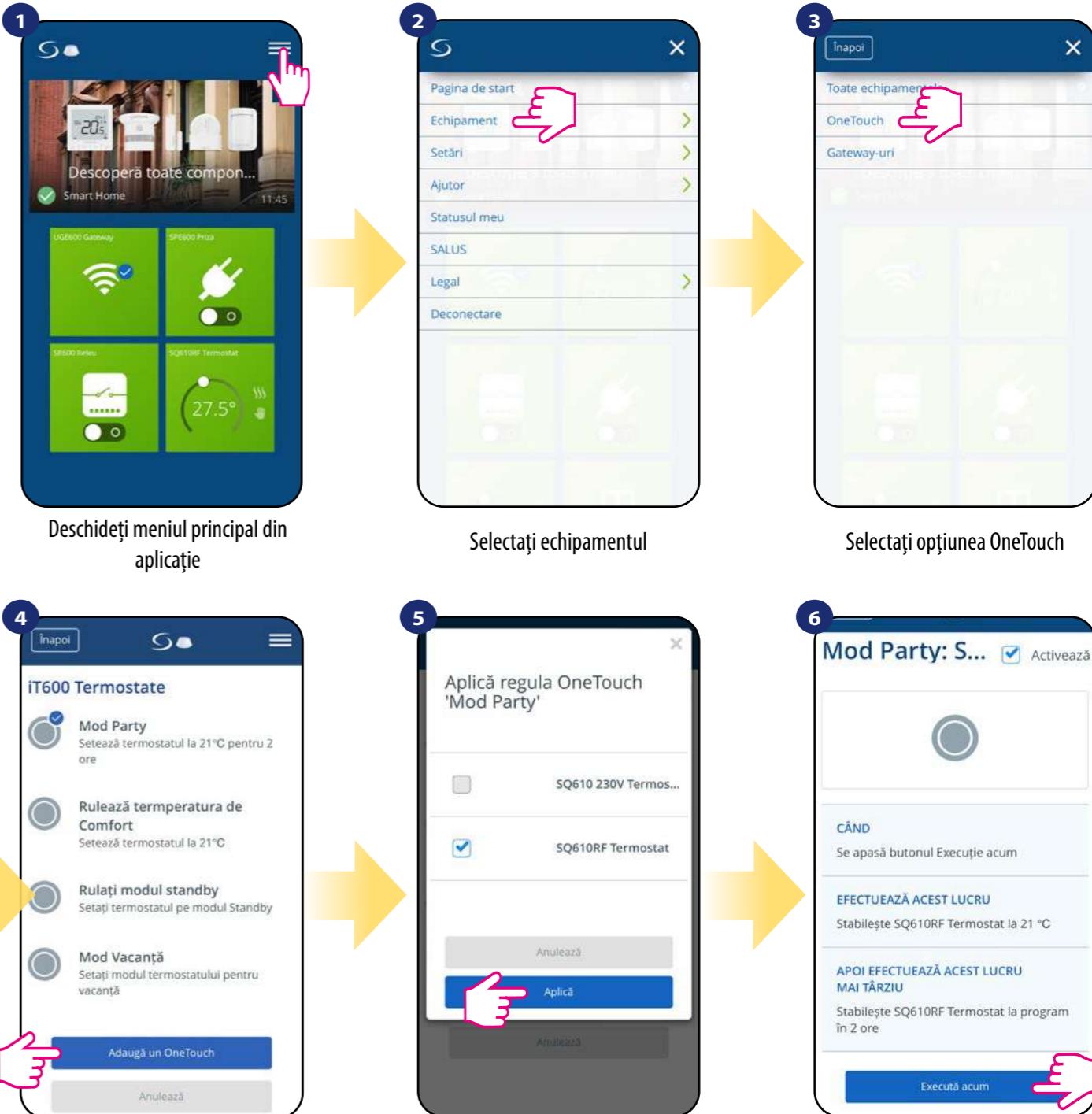
## 6.15 Reguli OneTouch (adăugare/editare)

**OneTouch** - funcția care deosebește sistemul **SALUS SmartHome** în ceea ce privește funcționalitatea. Regulile **OneTouch** reprezintă un set de acțiuni pre-configurate, definite în interfață ușor de utilizat. Puteți **activa** sau **dezactiva** regulile în orice moment. **OneTouch** informează termostatul sau alte dispozitive despre modul în care trebuie să funcționeze conform setărilor pre-stabilite. În aplicație există **3 reguli pre-definite OneTouch**:

- **Mod petrecere** - setare temperatură termostat la 21 °C timp de 2 ore
- **Temperatură confort** - setare temperatură termostat la 21 °C
- **Mod vacanță** - setare termostat în mod vacanță



Pentru a activa regula **OneTouch**, urmați pașii de mai jos (**Activarea modului Petrecere este dat ca exemplu**):

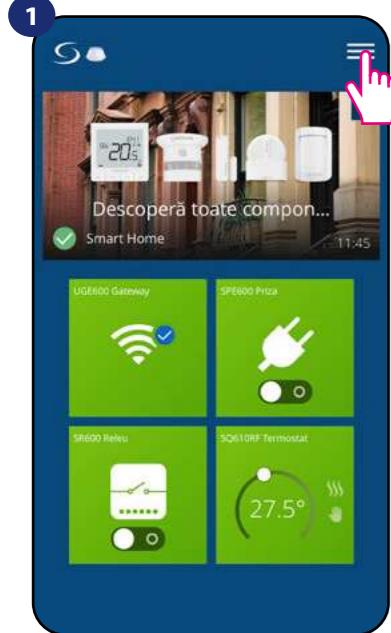


Apăsați pe „Mod Party” pentru a activa ca regulă a sistemului OneTouch.

Selectați termostatul pe care doriți să îl configurați cu această regulă. Apăsați Aplică pentru a confirma.

„Mod Party” este activat. Acum puteți verifica modul de funcționare apăsând butonul „Execută acum”

Puteți de asemenea crea propria regula **OneTouch**. Ca un exemplu, vom crea o regulă OneTouch care activează acțiunea de "trimitere notificare" în condiția scăderii temperaturii sub 10 °C. Urmați pașii pentru a seta această regulă.



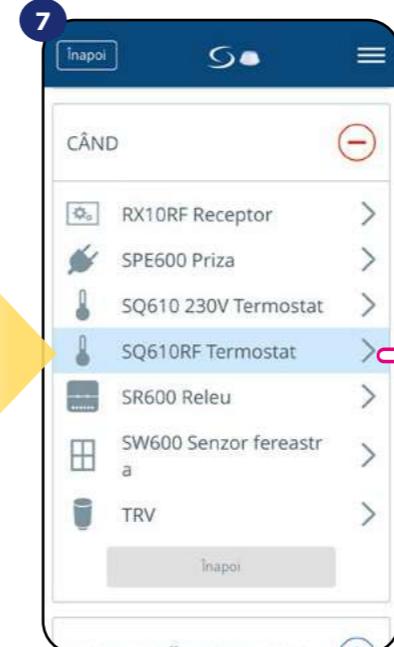
Deschideți meniul principal din aplicație



Selectați echipamentul



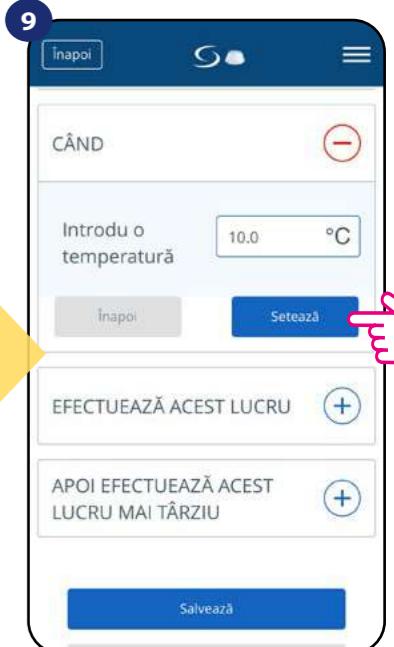
Selectați opțiunea OneTouch



Selectați termostatul pe care doriți să îl conectați cu regula OneTouch.



Selectați detaliele condiției pentru termostat. În acest caz, selectați opțiunea "Temperatura Sub"



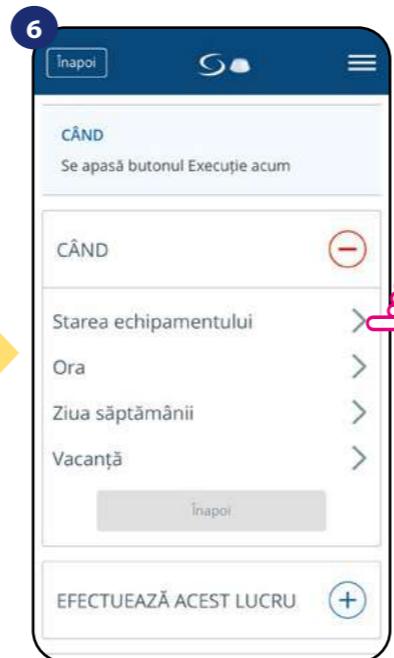
Introduceți un punct de temperatură care să declanșeze regula OneTouch. Apăsați butonul Setare pentru a confirma.



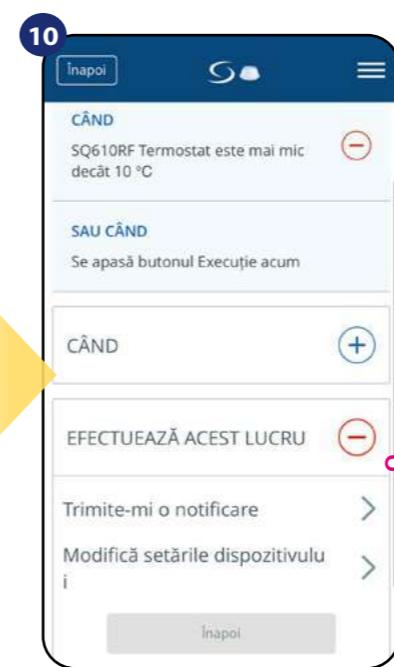
Apăsați butonul "Adăugă o regulă OneTouch și"



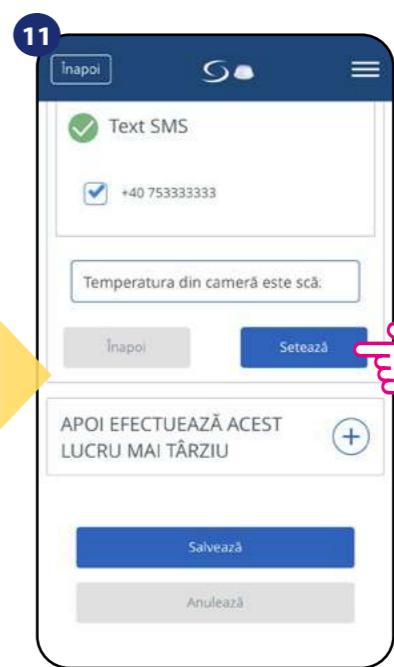
Introduceți un nume pentru regula OneTouch.



În cadrul acestui pas, selectați condiția care trebuie îndeplinită pentru a activa regula.



Selectați opțiunea "EFFECTUEAZĂ ACEST LUCRU" pentru a crea acțiunea regului OneTouch.



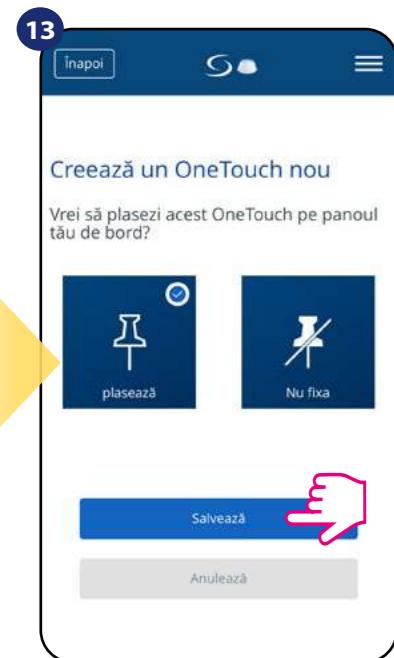
Selectați notificarea prin e-mail sau mesaj și introduceți textul mesajului. Confirmați prin apăsarea butonului Setare.



Pentru a finaliza crearea reguli OneTouch, apăsați butonul Salvare.

## 6.16 Coduri de eroare (semnul exclamării în aplicație)

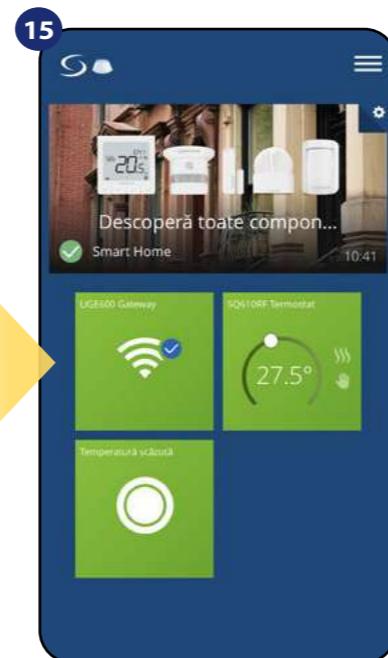
În cazul în care există o eroare în sistemul SmartHome care se referă la performanța sau funcționalitatea dispozitivelor, aplicația va informa utilizatorul printr-un semn de exclamare roșu în meniu superior. Verificați exemplul de mai jos:



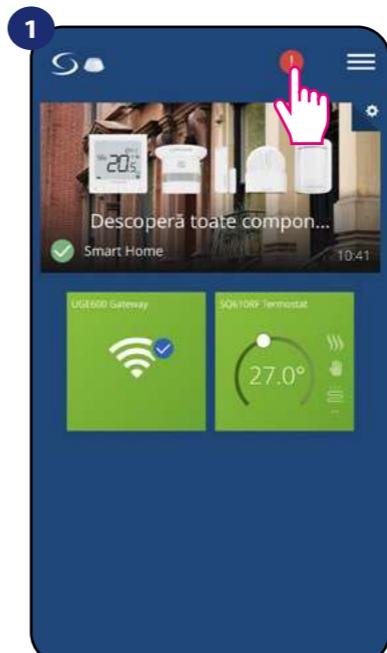
Opțional, regula OneTouch poate fi fixată pe panoul de control.



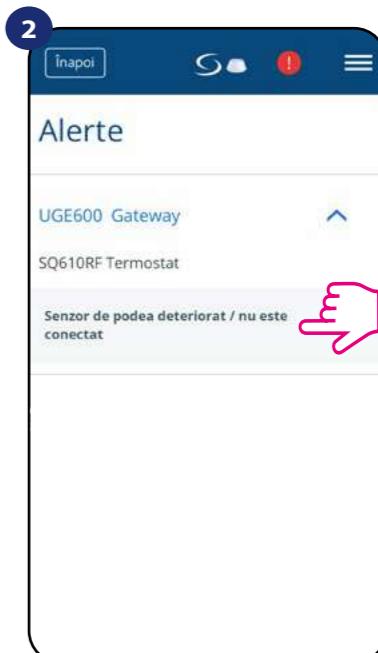
Fișierul regulii create OneTouch poate fi găsit sub meniul principal al OneTouch...



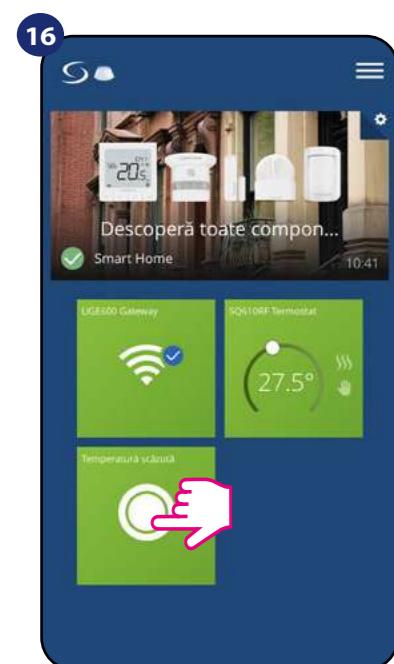
... și pe panoul de control.



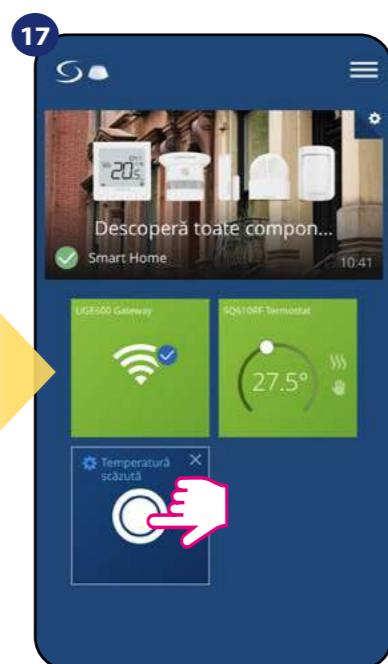
Apăsați butonul semnului de exclamare



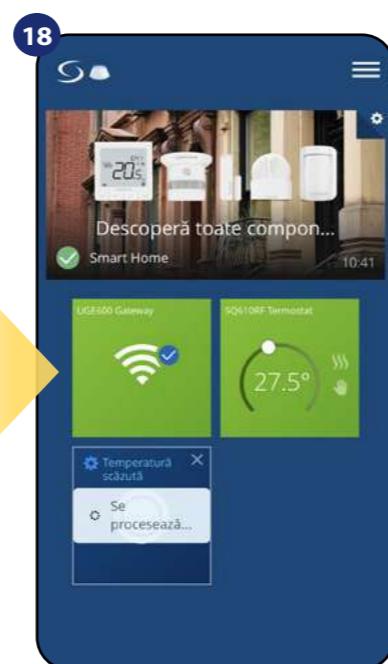
Toate erorile curente vor fi afișate



Pentru a activa regula OneTouch..



...selectați un fișier și apăsați butonul acestuia.

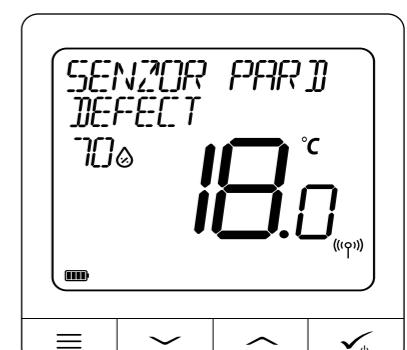


Regula OneTouch este acum activată.  
În acest exemplu, mesajul SMS va fi trimis către utilizator.

Erorile sunt vizibile și pe ecranul LCD al termostatului (similar exemplului de mai jos):

Defecțiune senzor podea înseamnă că senzorul exterior setat ca senzor de podea nu este identificat sau a fost deteriorat.

După remedierea erorii (schimbarea senzorului sau reconectare în acest caz) - semnul de exclamare dispără din aplicație și termostatul nu va mai afișa eroarea intermitent.



**Lista integrală a erorilor este prezentată în capitolul 11.**



**Notă:** Notificările SMS vor fi trimise către utilizator doar dacă aceștia au activat în setările OneTouch opțiunea și Gateway Universal UGE600 este conectat la internet.

## 6.17 Test putere semnal wireless

Fiecare dispozitiv wireless are o rază limitată de acțiune. Pe lângă distanță, există multe alte elemente care pot afecta funcționarea. De exemplu: pereti de beton, interferență cu alte rețele wireless, pereti de lemn, tavane cu beton armat, elemente metalice de construcție, stâlpi, folie de aluminiu sub încălzirea din podea, etc.

**Sistemul SmartHome are o funcție incorporată care permite verificarea calității semnalului wireless. Dacă doriți să verificați conectivitatea sistemului și puterea semnalului, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:**



Apăsați pictograma cu angrenaj din partea dreaptă a imaginii de fundal.

Selectați opțiunea Scanează casa mea.

Aici puteți verifica nivelul de calitate a semnalului wireless transmis de dispozitive.

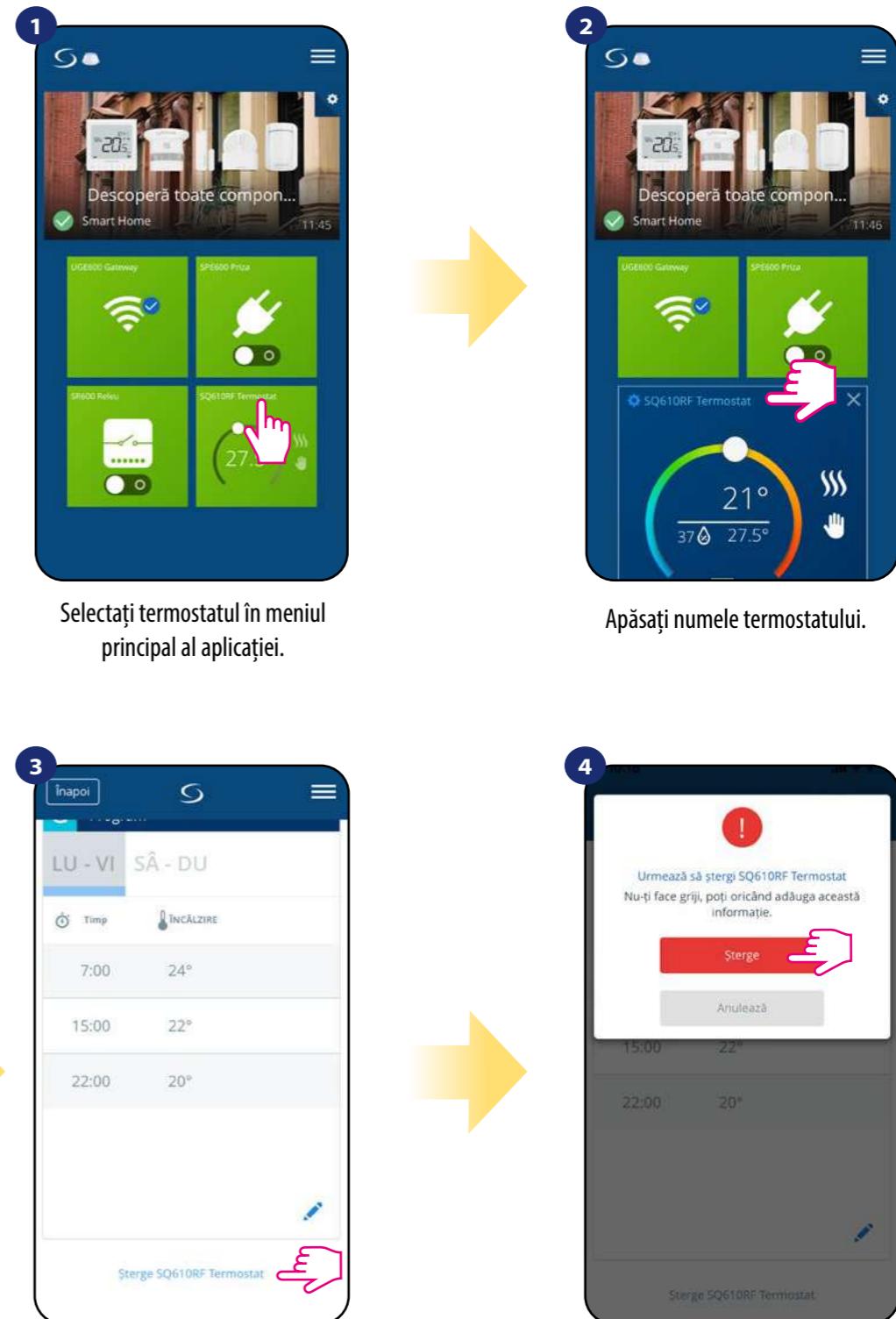
Calitatea semnalului este exprimată în **dBm (decibel-milliwatts)**. Comparați valoarea cu tabelul de mai jos:

- 50db la 0dBm - semnal foarte bun
- 75db la -50dBm - semnal bun
- 85db la -75dBm - semnal slab
- 95dBm la -85dBm** - semnal foarte slab, conexiunea wireless este aproape imposibilă

**! NOTĂ:** Fiecare dispozitiv al sistemului SmartHome care este alimentat la 230VAC funcționează ca un repetor de semnal pentru rețea ZigBee. Dacă sistemul este bazat pe dispozitive cu baterii, poate fi necesară utilizarea repetoarelor precum Salus RE600, Salus RE10RF sau orice alt dispozitiv din seria Salus SmartHome care să fie alimentat la 230VAC.

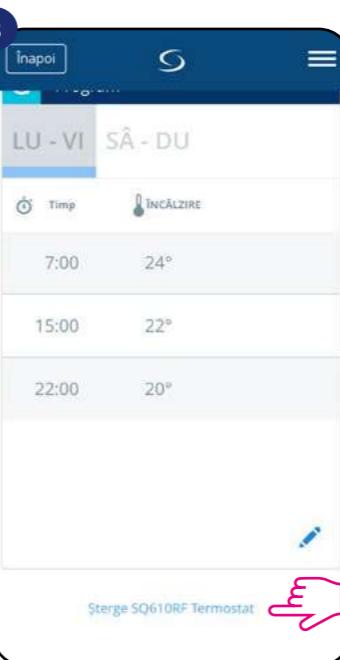
## 6.18 Resetare la opțiunile din fabrică (îndepărtarea termostatului din aplicație și din rețeaua ZigBee)

Pentru a reveni la setările din fabrică și pentru a scoate termostatul din rețea ZigBee, urmați pașii de mai jos:

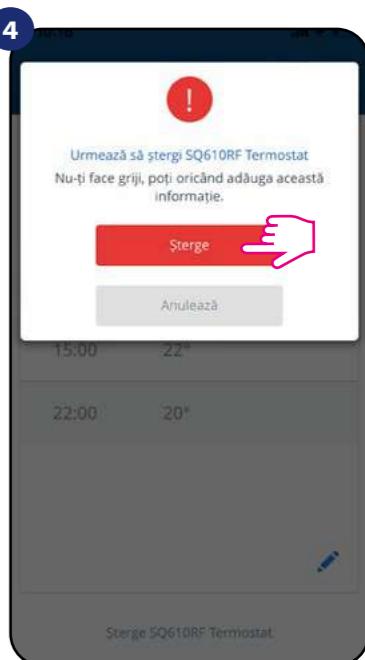


Selectați termostatul în meniu principal al aplicației.

Apăsați numele termostatului.



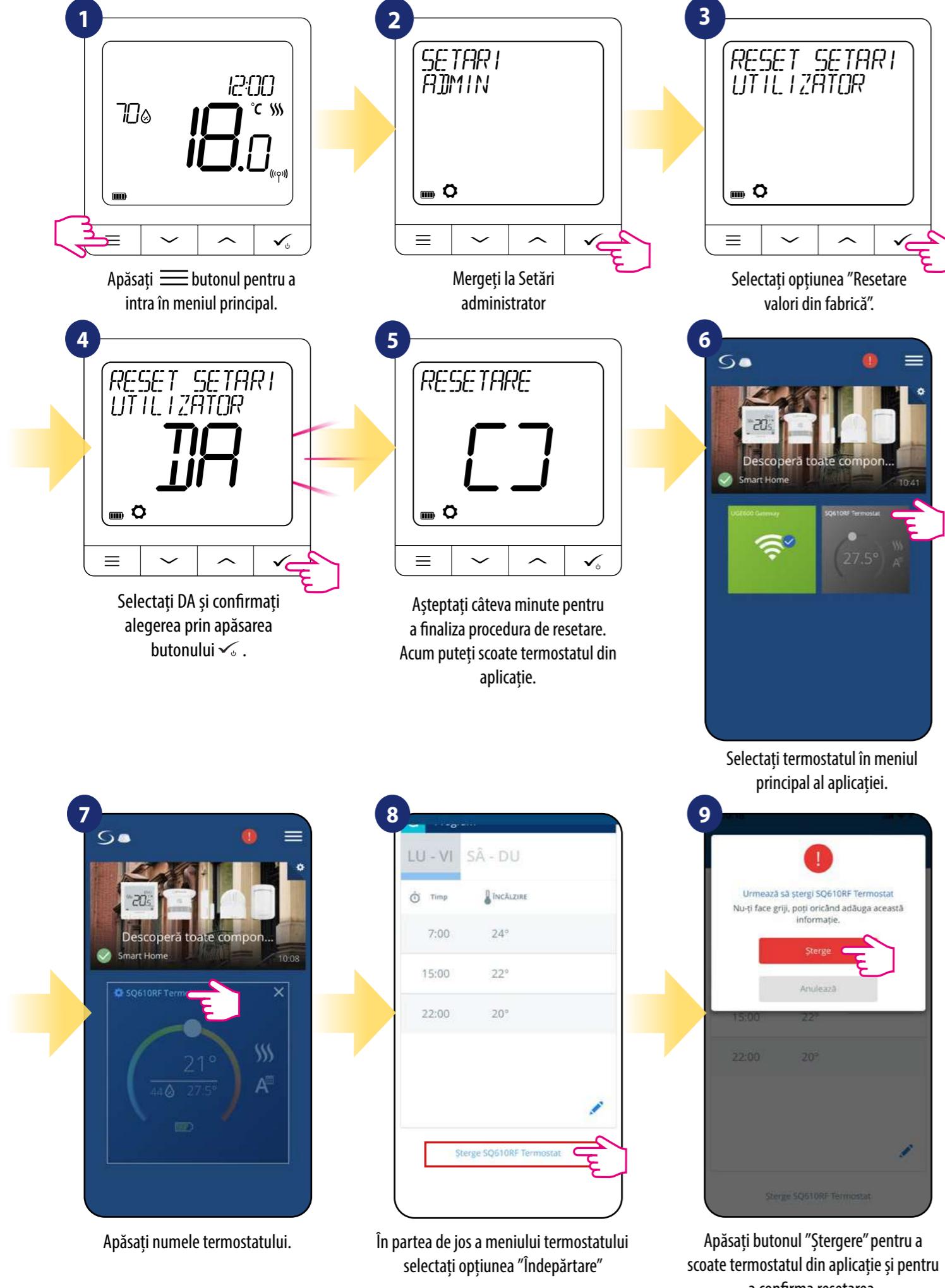
În partea de jos a meniului termostatului selectați opțiunea "Șterge".



Apăsați butonul "Șterge" pentru a scoate termostatul din aplicație și pentru a confirma resetarea la opțiunile din fabrică.

**! NOTĂ:** Confirmarea procesului corect de îndepărțare a termostatului din rețea va fi imposibilitatea vizualizării acestuia în lista Echipamentele mele.

Puteți să realizați o resetare la valorile din fabrică direct de pe termostat. Această acțiune va scoate termostatul din rețeaua ZigBee, dar veți putea vizualiza în continuare fișierul termostatului. După resetare, fișierul va fi afișat cu gri închis.



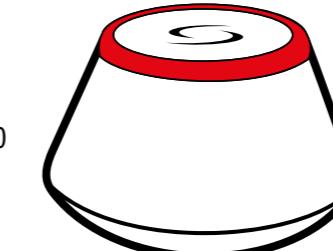
## 7. Instalarea în modul OFFLINE fără aplicația SALUS SmartHome

### 7.1 Informații generale

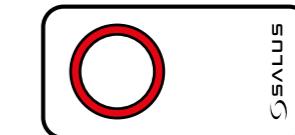
În modul OFFLINE (fără aplicație), puteți utiliza **Gateway Universal UGE600** sau **coordonatorul C010RF** pentru a configura sistemul. Țineți cont de faptul că NU puteți utiliza ambele dispozitive în același timp. Înainte de instalarea sistemului trebuie să decideți:

- crearea unei rețele folosind **Gateway Universal UGE600** (îl puteți conecta la internet în viitor)
- crearea unei rețele folosind **coordonatorul C010RF** (nu se poate conecta la internet)

**ATENȚIE!** **Gateway Universal UGE600** și **coordonatorul C010RF** sunt două dispozitive diferite.  
Fiecare dispozitiv creează și funcționează pe o rețea proprie.



Gateway Universal UGE600



Coordonatorul C010RF

### Coordinator C010RF

Puteți utiliza coordonatorul standard al rețelei ZigBee pentru a instala și utiliza dispozitivele.

**NOTĂ:** Coordonatorul C010RF este inclus în set împreună cu cutia de control KL08RF

### Gateway Universal UGE600 NU ESTE CONECTAT LA INTERNET

Puteți utiliza dispozitivele local, fără aplicația Smart Home. Gateway funcționează în acest mod ca un coordonator standard ZigBee.

**Notă:** Dacă sistemul dumneavoastră a fost instalat în modul OFFLINE folosind **Gateway Universal UGE600** și apoi a fost conectat la internet, toate dispozitivele trebuie identificate în aplicația SALUS SmartHome (folosind butonul "Scanare pentru echipament"). Toate dispozitivele regăsite în aplicație nu necesită reconfigurare, deoarece toate setările sunt copiate automat de pe gateway.

**Notă:** Dacă sistemul a fost creat folosind **coordonatorul C010RF** și doriți să controlați dispozitivele prin intermediul internetului, atunci toate dispozitivele trebuie reinstalate folosind Gateway Universal UGE600.



**KL08RF** - centru de conectare pentru 8 zone de încălzire prin podea (UFH).



+ extensie **KL04RF**



**TRV (cap terostatic)**  
- cu comunicare wireless.



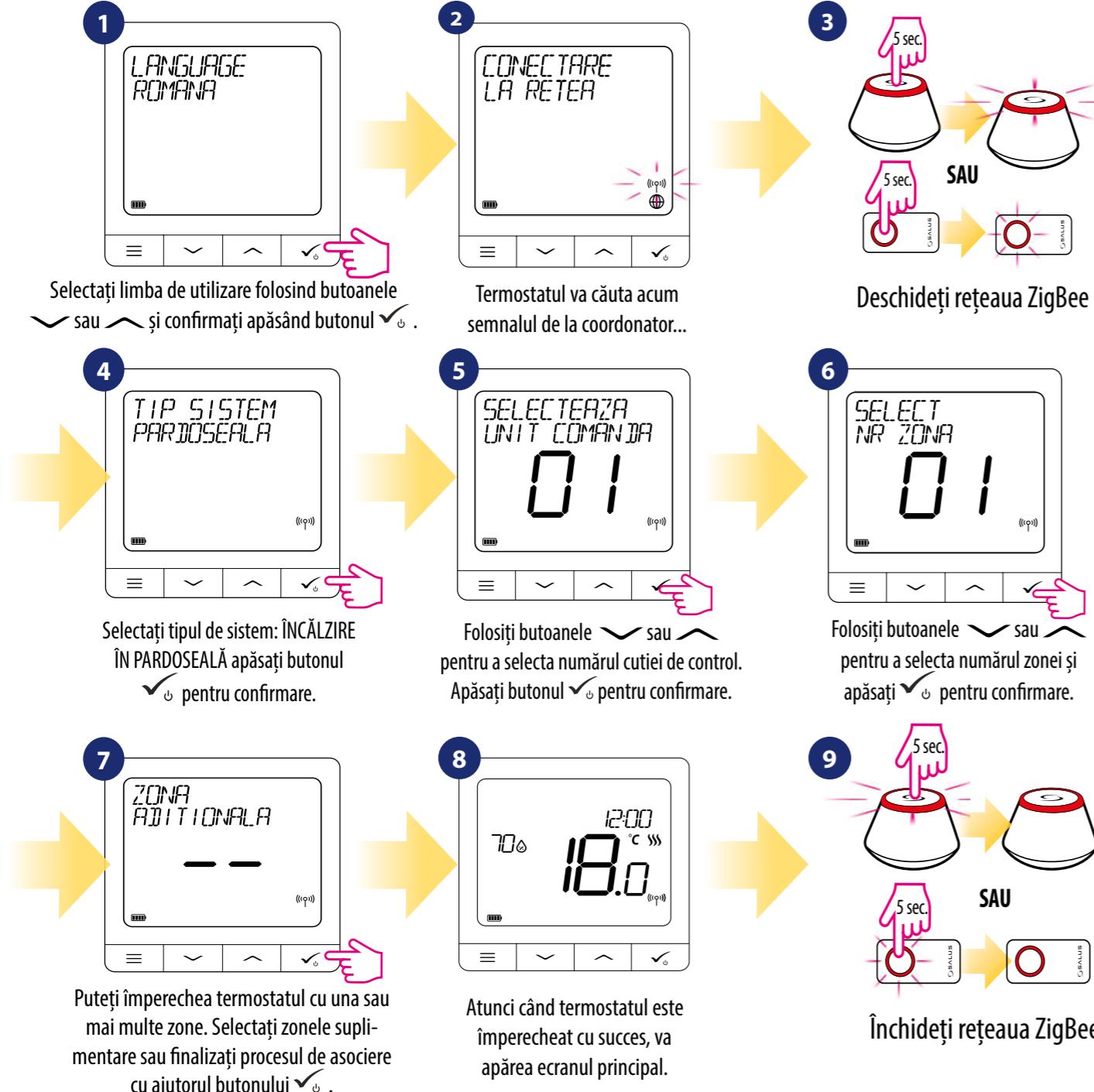
**RX10RF**  
Receptor

## 7.2 Asocierea cu centrul de comandă a rețelei de încălzire prin podea (KL08RF/Cutie de control)



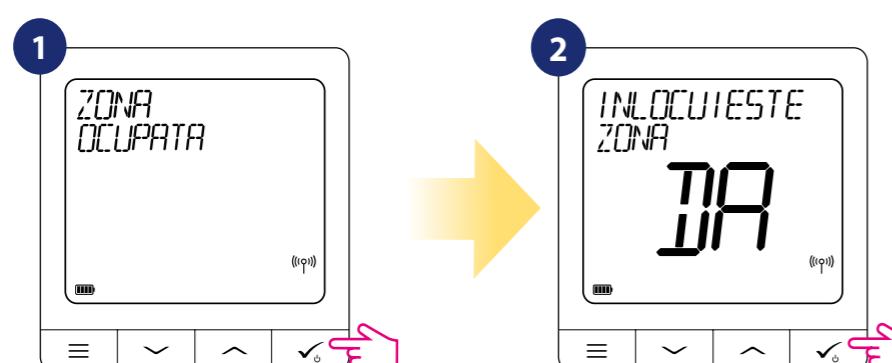
**NOTĂ!**

Pentru o instalare ușoară, asigurați-vă că ați adăugat centrul de conectare a încălzirii prin podea (KL08RF/Cutie de control) la rețeaua ZigBee (verificați manualul de instrucțiuni al centrului de conectare pentru încălzirea prin podea)



### ÎNLOCUIRE ZONĂ:

În cazul în care, în procesul de împerechere, utilizatorul va alege o zonă deja ocupată, termostatul va afișa mesajul "ZONĂ OCUPATĂ". Zona ocupată poate fi înlocuită de alt termostat. Acesta va îndepărta termostatul alocat zonei respective. Verificați pașii de mai jos:

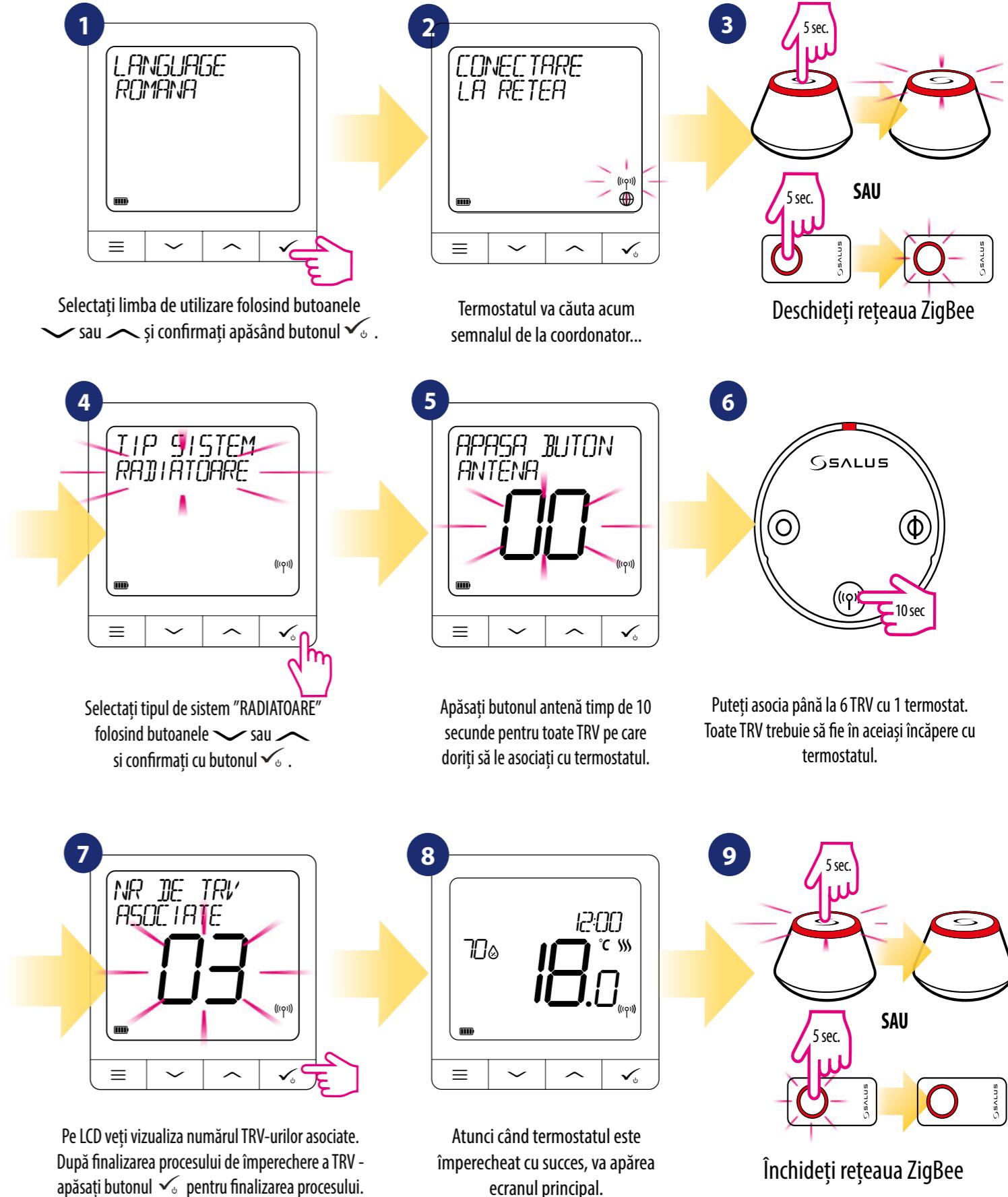


## 7.3 Asocierea cu cap radiator wireless TRV



**NOTĂ!**

Pentru o instalare facilă, asigurați-vă că ați adăugat capetele radiator wireless TRV la rețeaua ZigBee (vezi manualul de utilizare a capului radiator TRV)



## 7.4 Asocierea cu receptorul RX10RF



**NOTĂ!**

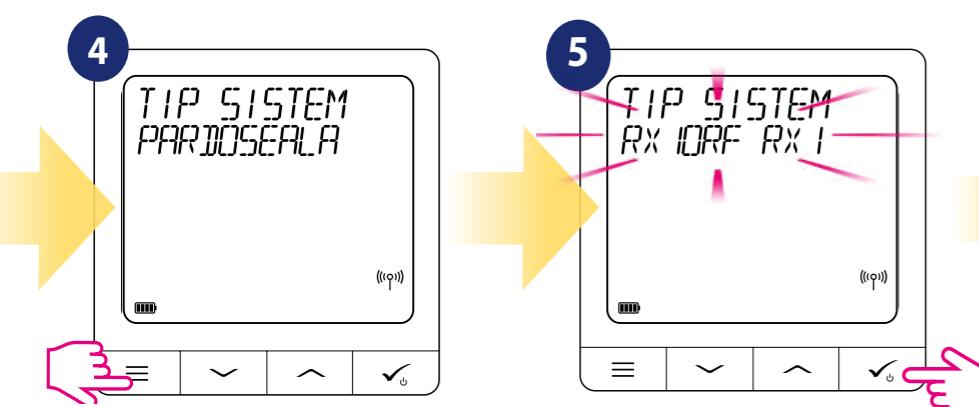
Pentru o instalare ușoară, asigurați-vă că ati adăugat receptorul RX10RF la rețeaua ZigBee (verificați manualul de instrucțiuni al receptorului RX10RF)



Selectați limba de utilizare folosind butoanele sau și confirmați apăsând butonul .

Termostatul va căuta acum semnalul de la coordonator...

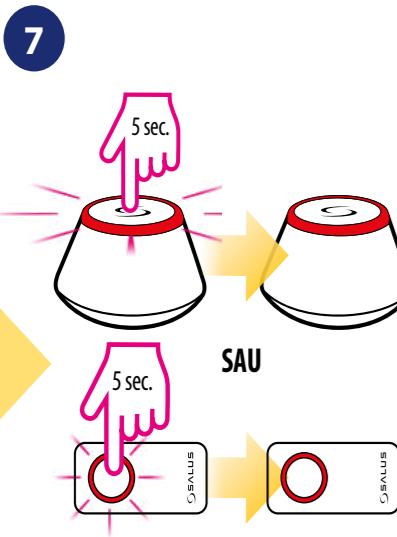
Deschideți rețeaua ZigBee



Apăsați butonul timp de 3 secunde pentru a extinde meniul "TIP SISTEM"

Folosiți butoanele sau pentru a :  

- selecta împerecherea cu receptorul RX10RF în configurația RX1, dacă receptorul este setat ca RX1 (receptorul răspunde la semnalul de încălzire transmis de orice termostat),
- selecta împerecherea cu receptorul RX10RF în configurația RX2, dacă receptorul este setat ca RX2 (receptorul răspunde la semnalul de încălzire transmis de la un singur termostat).

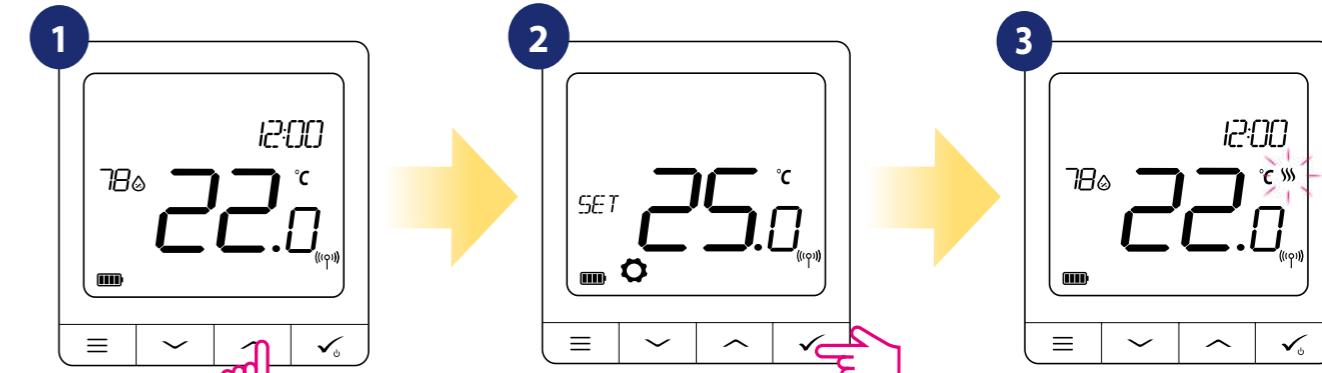


Închideți rețeaua ZigBee

## 8. Funcționare în modul OFFLINE:

### 8.1 Schimbarea punctului de temperatură setat (mod manual)

Termostatul Quantum SQ610RF este din fabrică setat în modul manual. Pentru a schimba punctul setat de temperatură, urmați pași de mai jos:



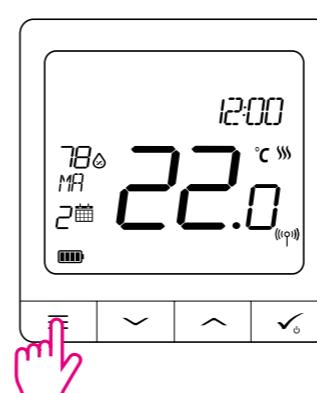
Folosiți butoanele sau pentru a seta temperatura

Confirmați cu butonul .

Termostatul va reveni la meniul principal.



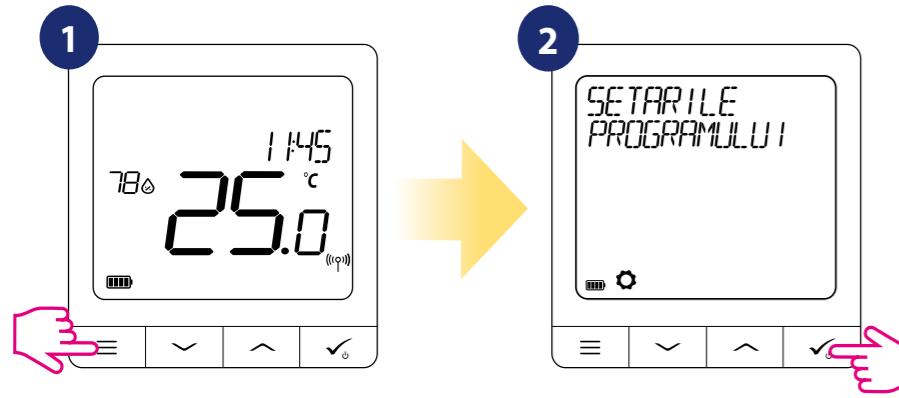
**ÎNCĂLZIREA** activă (sau **RĂCIREA**) este indicată de flacăra animată (încălzire) sau fulgul de zăpadă (răcire).



**NOTĂ:** Dacă dorîți să schimbați între modul orar și modul manual, trebuie să apăsați butonul timp de 3 secunde pe ecranul principal.

## 8.2 Mod orar

Pentru a programa orarul în modul offline, urmați pașii de mai jos:



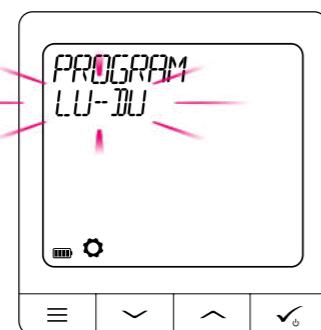
Apăsați butonul pentru a intra în meniu principal.

**3 Există 3 variante posibile de orare. Folosiți butoanele sau pentru a selecta variante de orar dorită și confirmați cu butonul .**

Orar separat pentru **ZILELE LUCRĂTOARE** și pentru **WEEKEND**



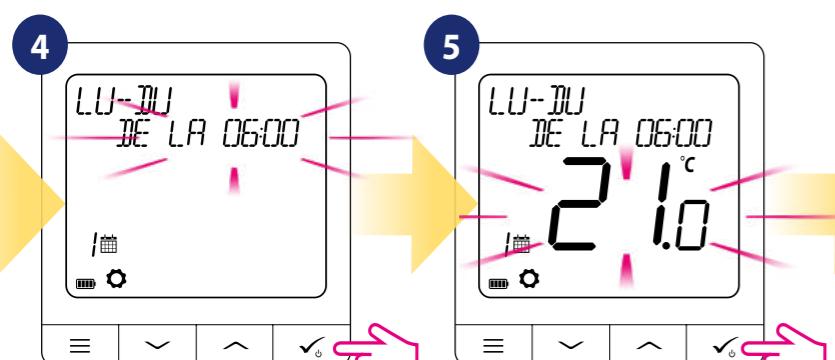
Un orar pentru **ÎNTREAGA SĂPTĂMÂNĂ**



Şapte orare diferite pentru **FIECARE ZI**



**Exemplu de programare al orarului pentru ÎNTREAGA SĂPTĂMÂNĂ:**



Folosiți butoanele sau pentru a seta timpul și confirmați cu ajutorul butonului .



Folosiți butoanele sau pentru a seta punctul de temperatură cu ajutorul butonului .

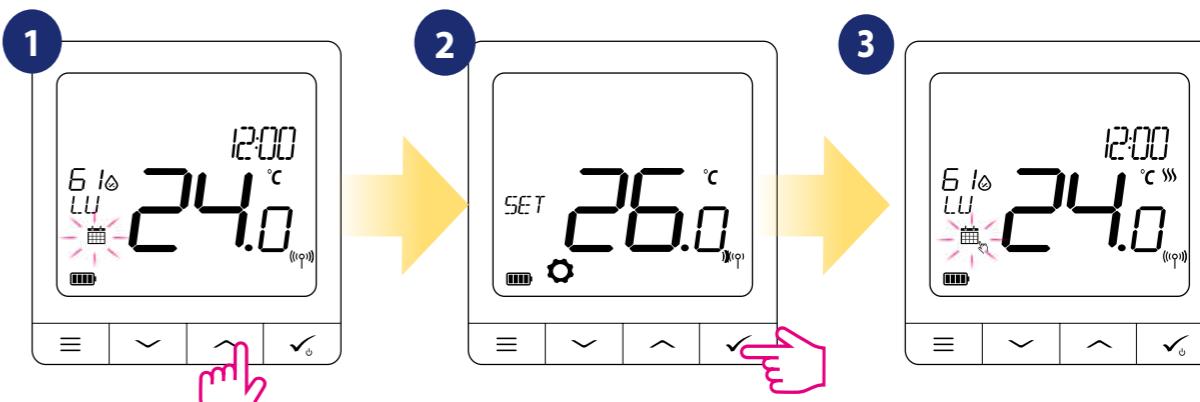
Termostatul va trece la următorul program (următoarea perioadă de timp). În cazul în care ați făcut o greșeală, puteți reveni la pasul anterior folosind butonul butonul (modificările nu vor fi salvate). Repetați pașii 4 și 5 pentru următoarele perioade din orar. Dacă pe ecran nu este afișat un timp, înseamnă că programul este sărit. Există 6 programe/perioade de timp în orar. Mențineți butonul timp de 3 secunde pentru a salvași și ieși din editarea orarului.

După setarea orarului, termostatul va funcționa în modul orar. Puteți vizualiza pictograma calendarului pe afișaj.



## 8.3 Mod supra-scriere temporară

Atunci când termostatul funcționează în modul orar, putem supra-scrie temporar informațiile prin setarea unui nou punct de temperatură.



Folosiți butoanele sau pentru a seta punctul de temperatură

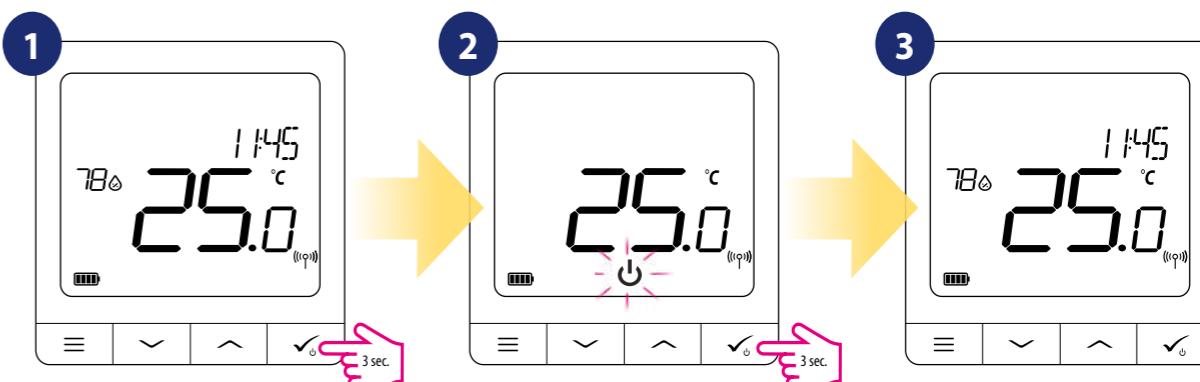
Confirmați cu butonul .

Calendarul cu pictograma mână înseamnă că orarul a fost supra-scris până la următorul program.

**! NOTĂ:** Pentru a anula modul de supra-scriere temporară și pentru a reveni la orar, țineți apăsat butonul timp de 3 secunde. Pictograma calendarului indică faptul că termostatul a revenit în modul de orar.

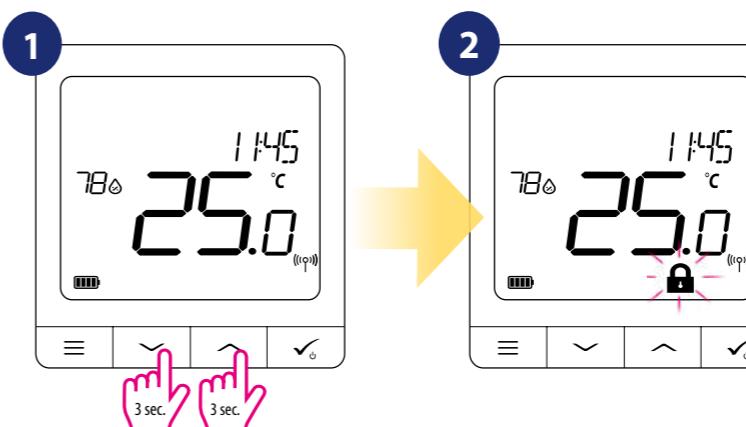
## 8.4 Mod de așteptare

**Modul de AȘTEPTARE** este un punct de temperatură special care poate fi activat/dezactivat în orice moment. Poate funcționa precum o protecție împotriva înghețului sau supra-încălzirii atunci când este necesar. Atunci când **modul de așteptare** este activat, ceasul continuă să funcționeze, precum și preluarea temperaturii. Pentru a intra în **modul de AȘTEPTARE**, apăsați butonul timp de 3 secunde pe termostat. Puteți opri oricând modul de AŞTEPTARE apăsând din nou butonul timp de 3 secunde.



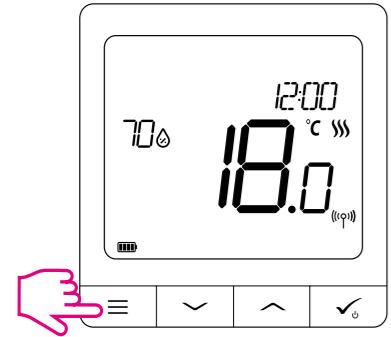
## 8.5 Funcție blocare taste

Pentru a BLOCA/DEBLOCA tastele termostatului **Quantum SQ610RF** în **MODUL OFFLINE** trebuie să apăsați și să țineți apăsate butoanele + timp de 3 secunde. Atunci când termostatul este **blocat**, veți vizualiza pictograma lacăt pe afișaj. Atunci când termostatul este **deblocat**, pictograma lacăt nu este vizibilă.



## 8.6 Setări utilizator (setări de bază)

În modul **OFFLINE**, utilizatorul are acces la toate setările termostatului.



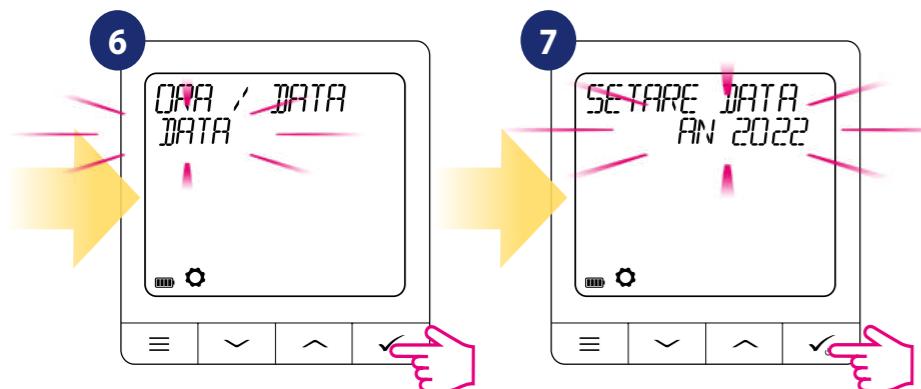
Pentru a deschide **MENIU PRINCIPAL** apăsați butonul de pe ecranul principal.

### 8.6.1 Oră/dată

Modificarea sau schimbarea orei/datei poate fi realizată doar în modul **OFFLINE**. În modul **ONLINE**, termostatul se va sincroniza cu ora curentă pe baza informațiilor preluate de pe internet. Pentru a seta ora/dată, urmați pașii de mai jos:



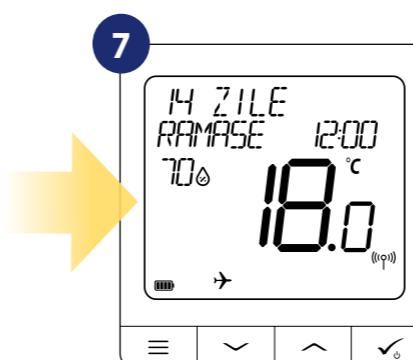
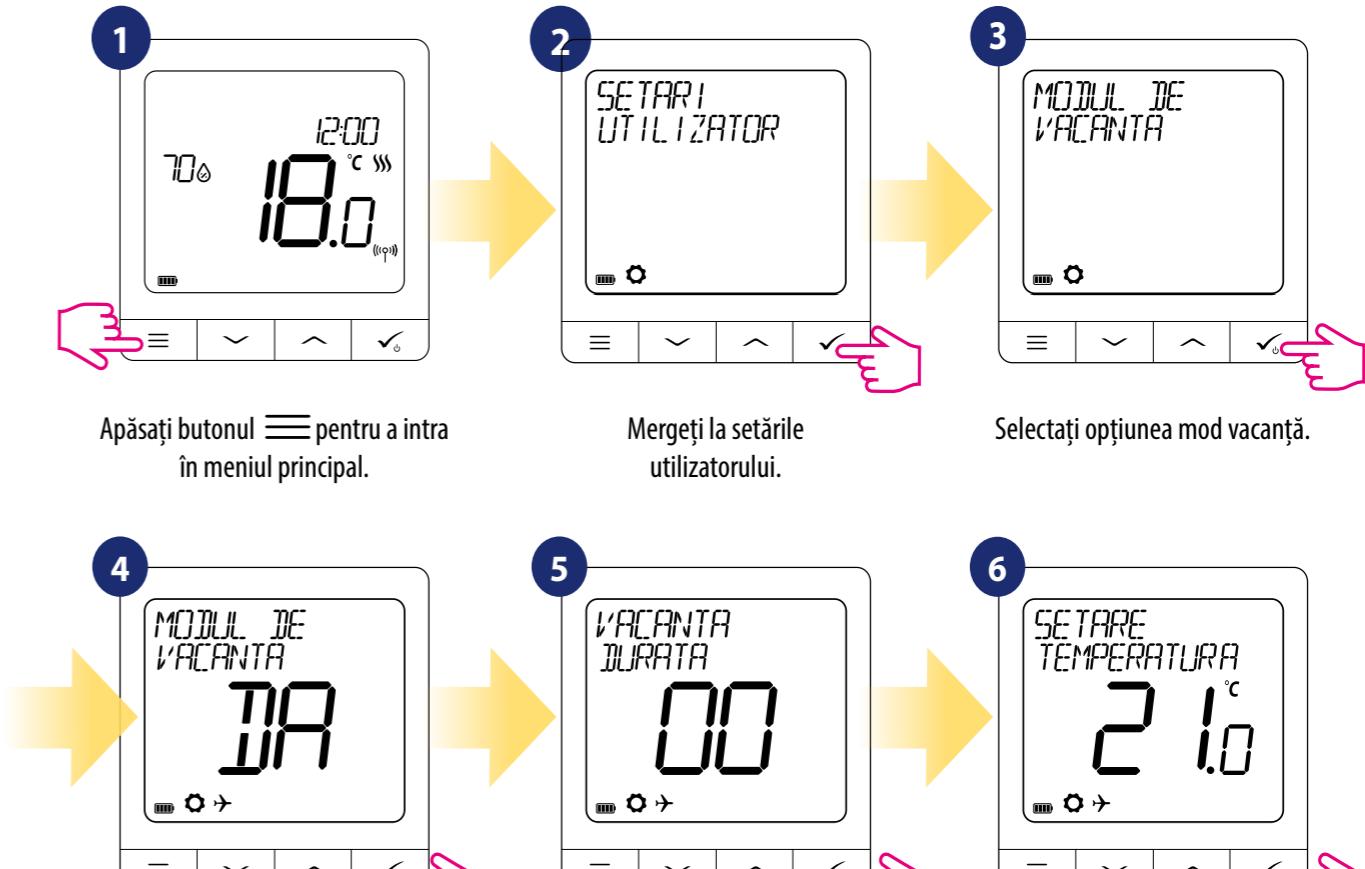
**Setările pentru DATĂ vor apărea automat după setarea orei:**



## 8.6.2 Mod vacanță

Modul vacanță este un program special cu punct setat de temperatură pe care termostatul o va menține pentru zilele specificate

Setare **MOD VACANȚĂ**



**MODUL VACANȚĂ** este activat. În partea superioară a ecranului puteți vizualiza zilele rămase până la final. De asemenea, pictograma "avion" informează faptul că **modul vacanță** este activ.

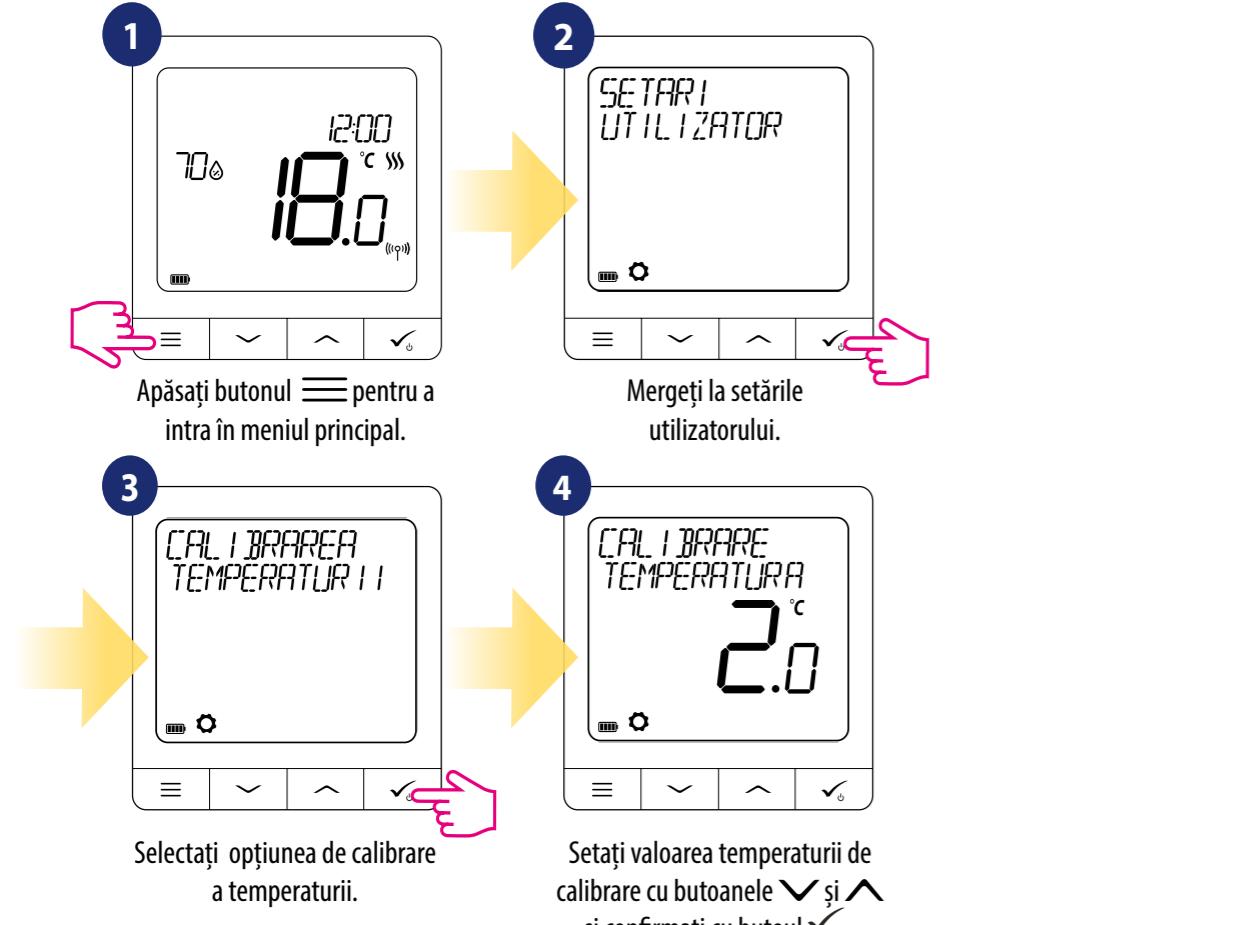
### OPRIREA MODULUI VACANȚĂ:

Apăsați orice buton atunci când **MODUL VACANȚĂ** este activ. Pentru a opri **modul vacanță**, selectați **DA** și confirmați cu butonul .



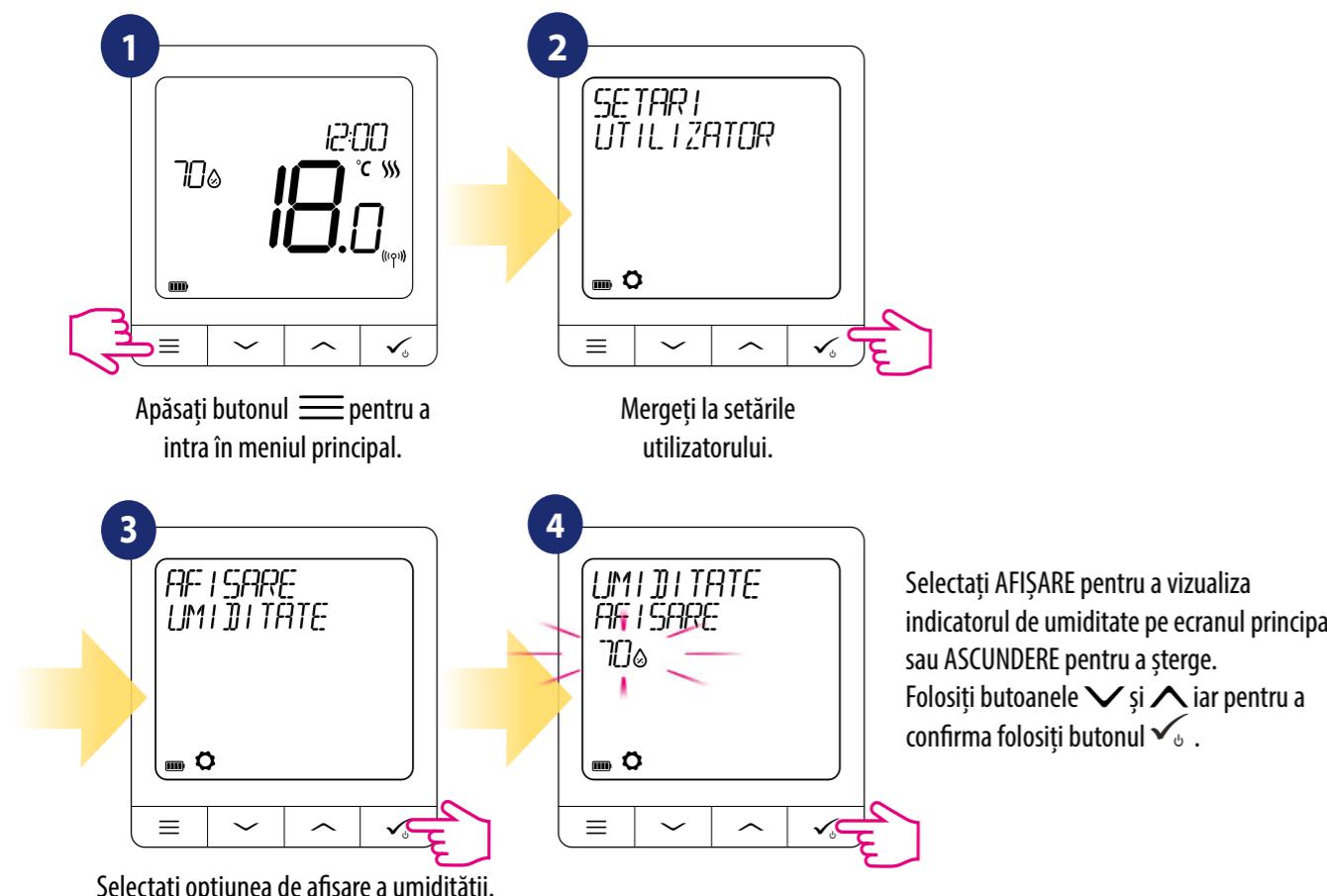
### 8.6.3 Calibrarea termostatului

Calibrarea termostatului este o funcție care permite utilizatorului să recalibreze temperatura internă a senzorului termostatului cu un anumit număr de grade (într-un interval de la -3,5 °C la 3,5 °C). Pentru a calibra senzorul de temperatură a termostatului, urmați pașii de mai jos:



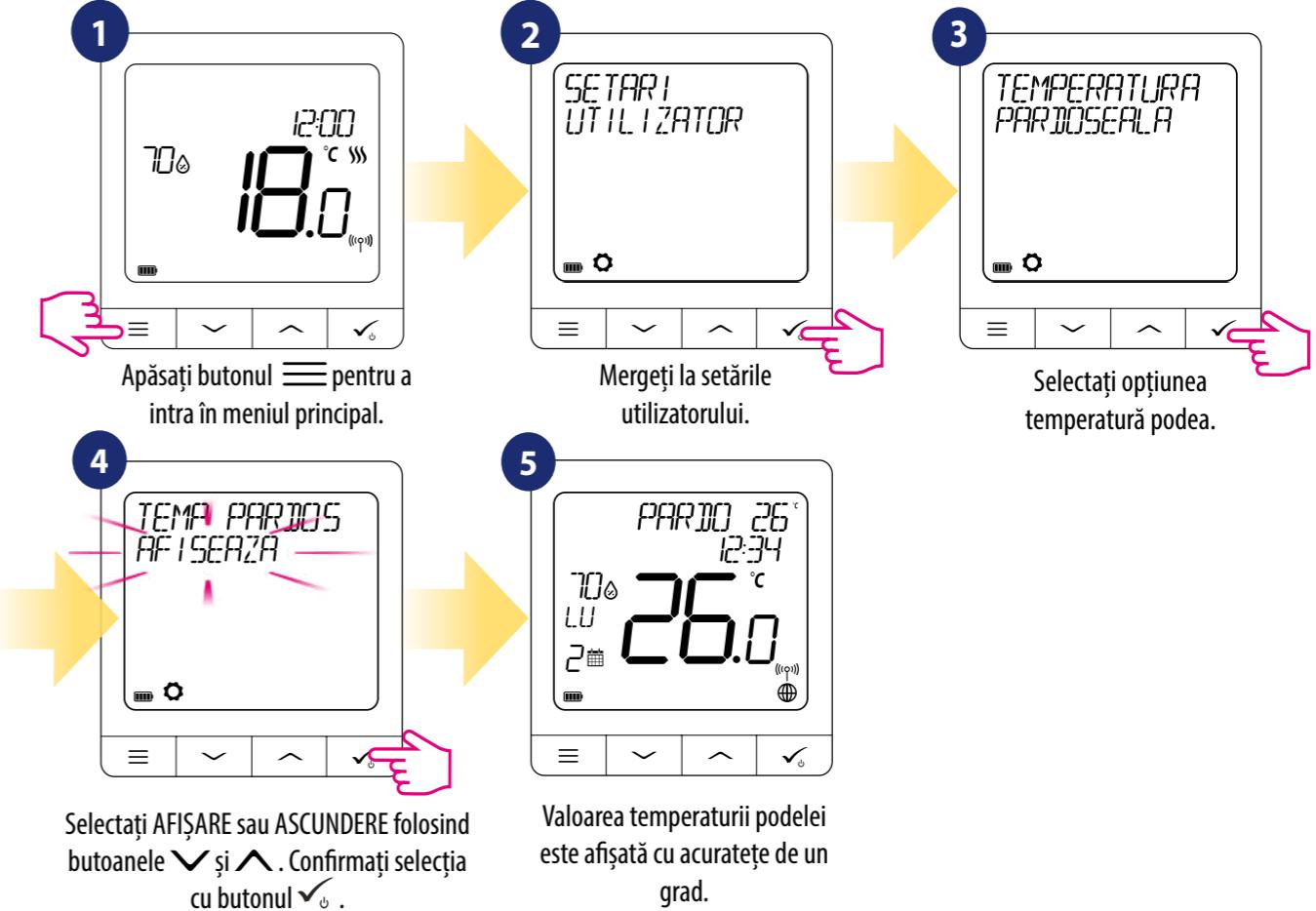
### 8.6.4 Afisare umiditate

Termostatul SQ10RF are integrat un higrometru (senzor de umiditate). Valoarea umidității poate fi afișată sau ascunsă, în funcție de nevoile utilizatorului. Pentru a afișa/ascunde valoarea umidității, urmați pașii de mai jos:



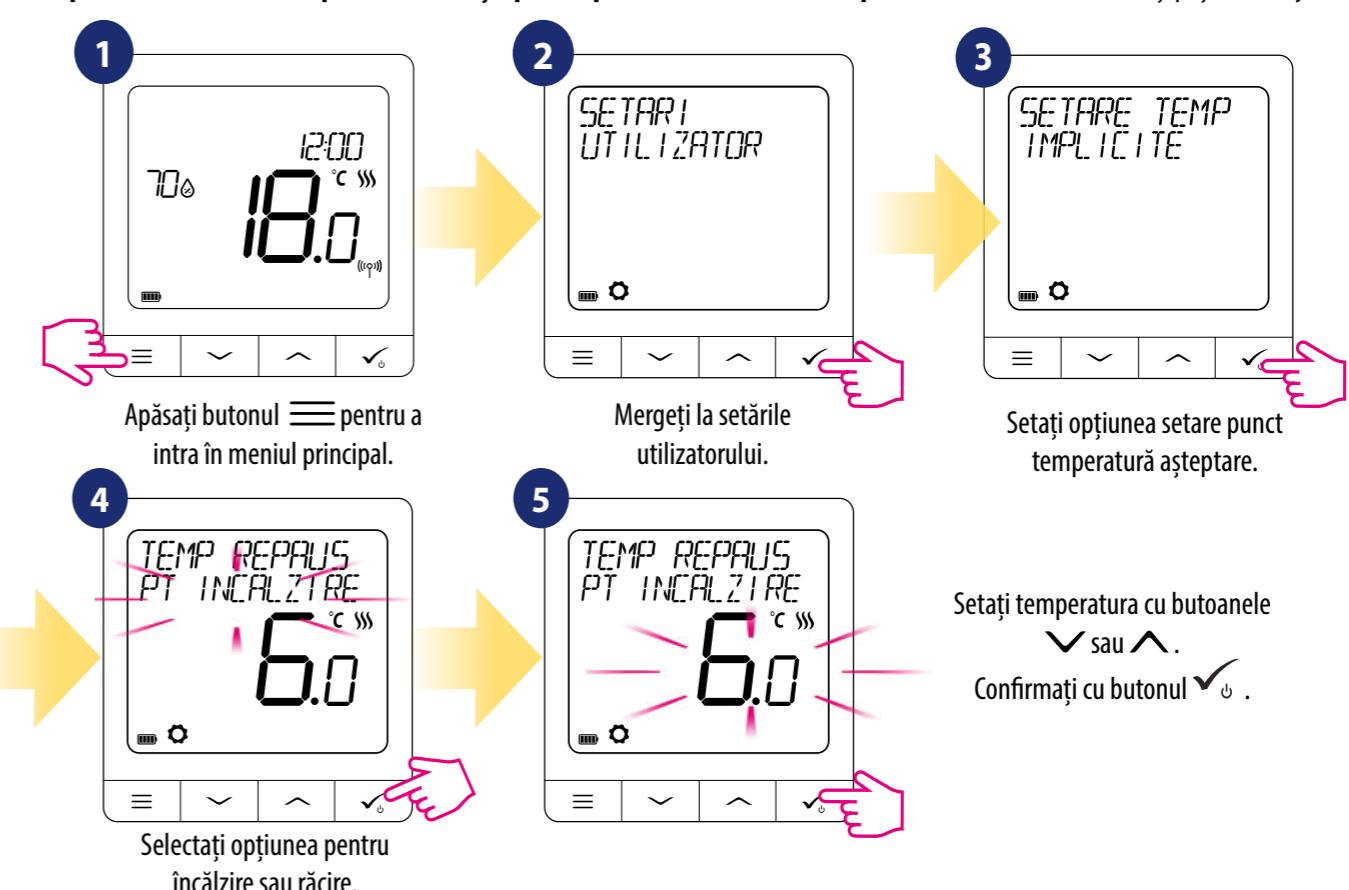
### 8.6.5 Afisare temperatură podea

Afișarea temperaturii podelei este o funcție disponibilă doar atunci când termostatul funcționează cu senzor extern de temperatură a pardoselei. Pentru a afișa/ascunde valoarea temperaturii podelei, urmați pașii de mai jos:



### 8.6.6 Punct temperatură așteptare

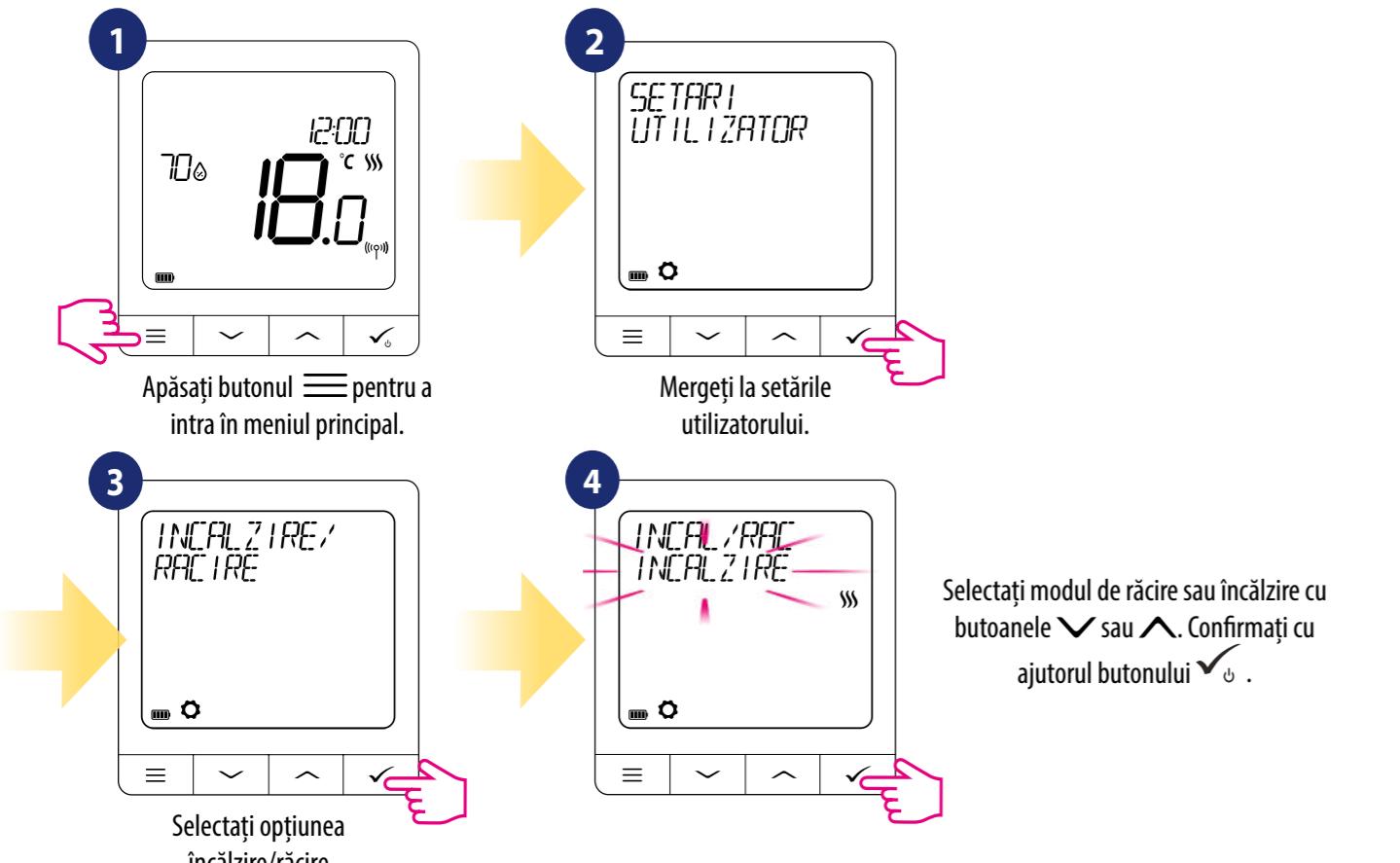
Există două puncte de setare pentru temperatura de așteptare - pentru modul de încălzire sau modul de răcire. Intervalul punctului setat de temperatură pentru încălzire este **de la 5 °C la 35 °C**. Intervalul punctului setat de temperatură pentru răcire este **de la 5 °C la 40 °C**. **NOTĂ: Dacă este asociere cu cap radiator TRV sau receptor RX10RF, așteptarea pentru răcire nu este disponibilă.** Pentru a seta, urmați pașii de mai jos:



## 8.6.7 Selectare răcire/încălzire

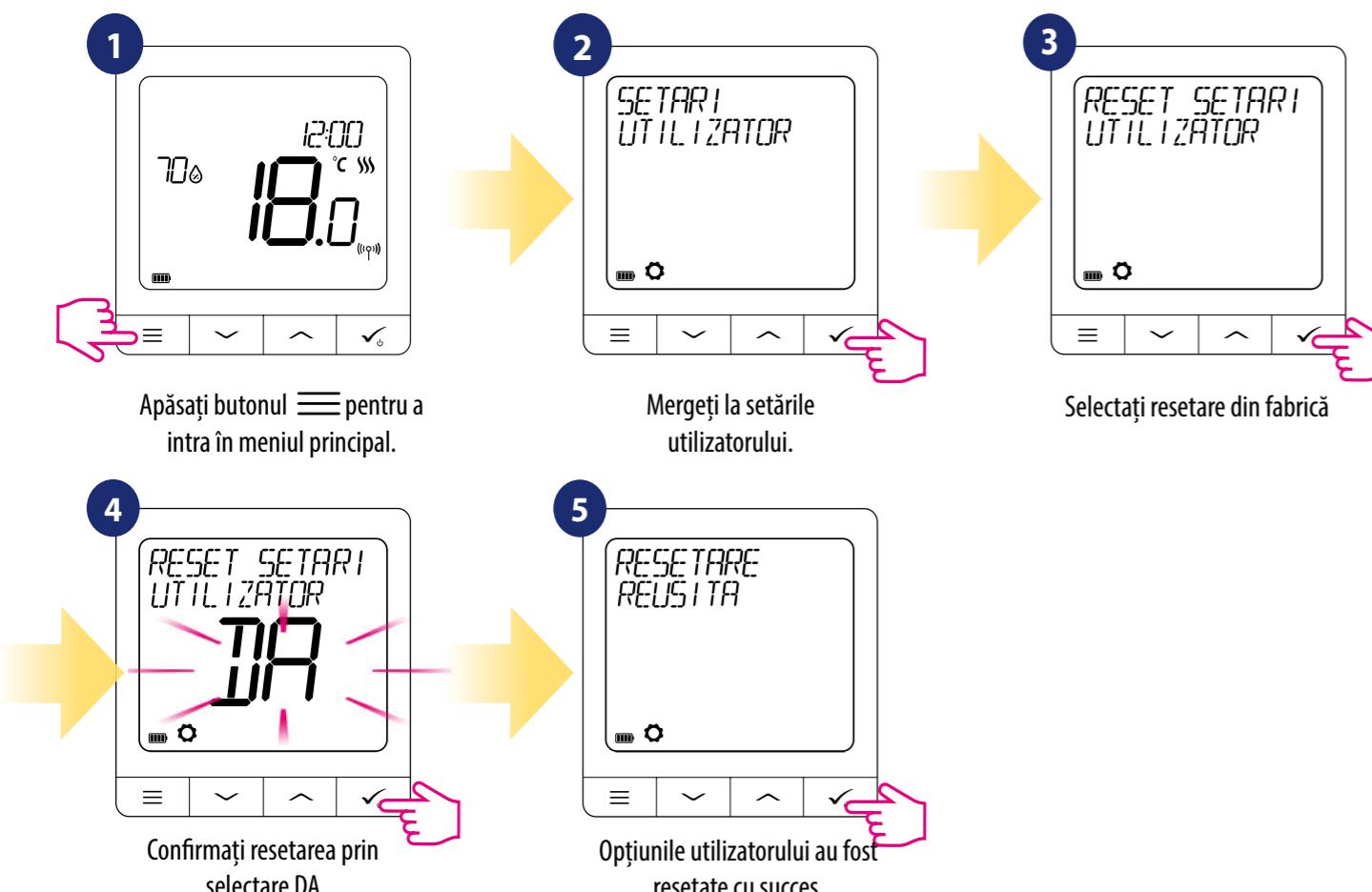
Termostatul SQ610RF poate funcționa în modul de încălzire sau de răcire. Pentru a seta termostatul, urmați pașii de mai jos:

**NOTĂ: Disponibil doar dacă termostatul este împerecheat cu Smart Plug SPE600 sau Smart Relay SR600 în mod ONLINE.**



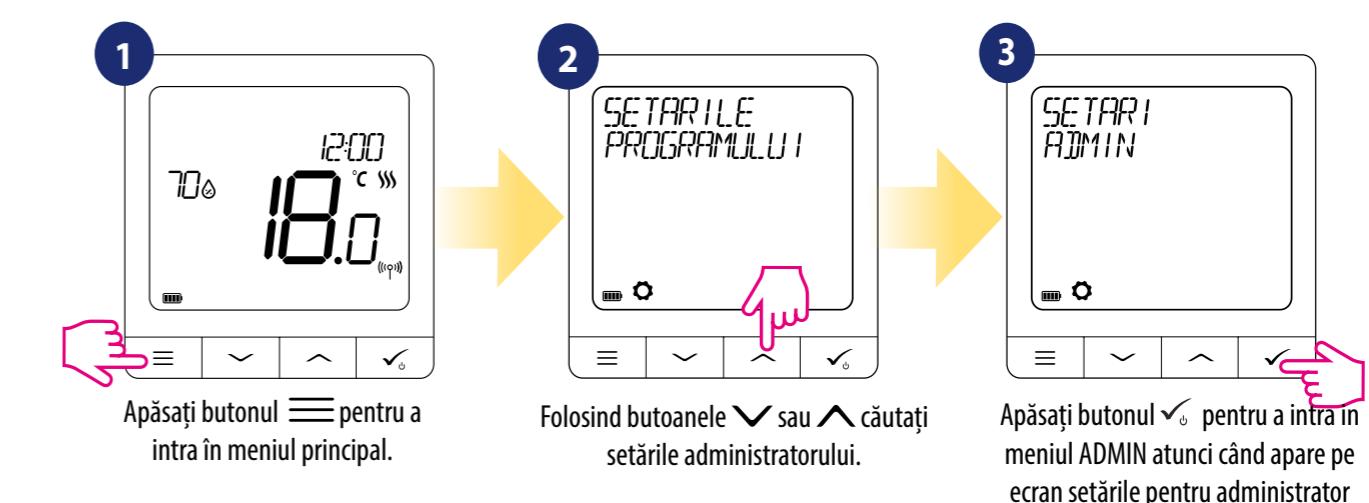
## 8.6.8 Resetare opțiuni utilizator

Pentru a reseta setările utilizatorului, urmați pașii de mai jos:



## 9. Setări administrator (parametrii de instalare)

Pentru a intra în setările administratorului (parametrii de instalare) urmați pașii de mai jos. Verificați tabelul cu parametrii înainte de a efectua modificări. Folosiți butoanele sau pentru a vă deplasa în sus sau în jos în parametrii. Fiecare modificare/selecție va fi confirmată de butonul .



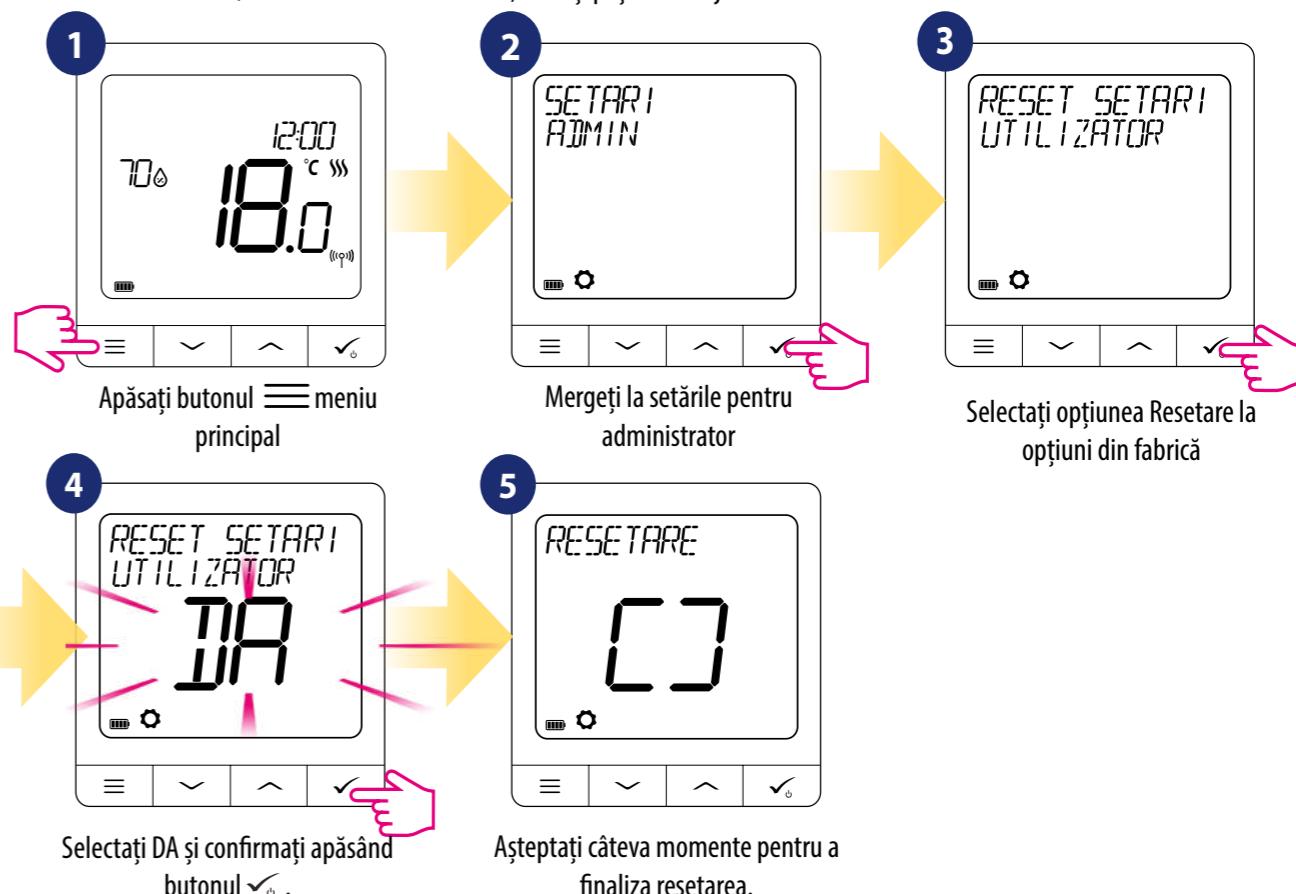
Numele parametrilor	Valoarea parametrilor	Descriere	Valori standard
SCARĂ TEMPERATURĂ	CELSIUS °C FAHRENHEIT °F	Acest parametru specifică unitatea în care este afișată temperatura pe termostat	°C
AFIȘARE REZOLUȚIE TEMPERATURĂ	0.5°C / 0.1°F 1°F / 0.2°F	Acest parametru specifică acuratețea temperaturii afișate (măsurate).	0.5°C / 1°F
ALGORITM CONTROL ÎNCĂLZIRE	ITLC UFH ITLC RAD ITLC ELECT SPAN +/- 0.25°C (0.5°F) SPAN +/- 0.5°C (1°F) THB AKTUATOR	Acest parametru definește algoritmul controlului încălzirii din cameră. Algoritmul ITLC asigură reducerea stărilor de suprascriere și funcționarea economică a sistemului. Este un algoritm conceput pentru a menține cu precizie temperatura camerei. <b>ITLC UFH</b> - algoritm conceput pentru încălzirea prin podea (pentru sistemul de încălzire cu inertie mare). <b>ITLC RAD</b> - algoritm conceput pentru încălzirea cu radiator. <b>ITLC ELECT</b> - algoritm pentru încălzirea electrică (pentru sisteme de încălzire care încălzeșc rapid și răesc la fel de rapid). <b>SPAN +/- 0.25°C (+/- 0.5°F);</b> <b>SPAN +/- 0.5°C (+/- 1.0°F);</b> <b>ELEMENTUL DE ACȚIONARE</b> - un algoritm conceput pentru sisteme de încălzire din podea care sunt echipate cu elemente de acționare THB cu funcție automată de reglare a fluxului (control dinamic). Elementul de acționare THB are doi senzori de temperatură care sunt instalati pe susă și returnul buclei aferente încălzirii din podea. Elementul de acționare cu auto-reglare măsoară temperatura de pe senzori și ajustează activitatea pentru a menține diferența corectă de temperatură dintre alimentare și return ( $\Delta T$ ).	ITLC UFH
ALGORITM DE CONTROL A RĂCIRII	SPAN +/- 0.25°C (0.5°F) SPAN +/- 0.5°C (1°F)	Acest parametru definește setările SPAN pentru modul de răcire	SPAN +/- 0.25°C / 0.5°F
CALIBRARE AVANSATĂ TRV	OPRIT AUTO SELECȚIE PORNIT	Acest parametru este disponibil doar atunci când termostatul este împerecheat cu un cap TRV. Această funcție derulează un algoritm cu auto-învățare pentru sisteme care nu sunt echipate cu receptorul RX10RF. Sistemul realizează o calibrare foarte precisă a capului TRV pentru a se auto-adapta la condițiile camerei. <b>OPRIT</b> - Această opțiune trebuie utilizată într-un sistem cu modul RX10RF(RX1) pentru controlul boilerului. Avantajul acestui algoritm este faptul că procesul de încălzire începe cu deschiderea capetelor TRV și asigură curgerea în sistem înainte de pornirea boilerului. Sistemul oprește boilerul prin intermediul modulului RX10RF (RX1) înainte de închiderea capetelor TRV.	AUTO SELECȚIE

Numele parametrilor	Valoarea parametrilor	Descriere	Valori standard	Numele parametrilor	Valoarea parametrilor	Descriere	Valori standard
		<p><b>AUTO</b> - Setarea standard (AUTO) înseamnă că sistemul decide ce algoritm de control va utiliza: dacă termostatul funcționează în sistem împreună cu RX10RF (RX1) care controlează boilerul), atunci capetele TRV vor fi controlate conform algoritmului OPRIT descris mai sus. Dacă nu există RX10RF(RX1) - termostatul selectează algoritmul de auto-învățare PORNIT (Control avansat cu auto-învățare) descris mai jos.</p> <p><b>PORNIT</b> - Control avansat cu auto-învățare- un sistem avansat de auto-adaptare. Acest algoritm este conceput pentru sisteme care nu sunt echipate cu modul RX10RF (RX1). Sistemul hidraulic trebuie să fie prevăzut cu by-pass - boilerul poate funcționa cind capetele TRV sunt închise. Funcționarea corectă a algoritmului reprezintă un proces de dublă calibrare a capelor TRV: standard - în timpul instalării TRV pe supapă, precis - pentru a se auto-adapta la condițiile camerei și pentru a menține o temperatură stabilă.</p>		PUNCT MINIM DE SETARE	VALOR MINIME PENTRU ÎNCĂLZIRE VALOR MINIME PENTRU RĂCIRE	Acest parametru permite limitarea intervalului de setare a temperaturii prin setarea punctului minim pentru modurile de încălzire și răcire. Intervalul standard de temperatură este 5°C - 35°C	5 °C
				PUNCT MAXIM DE SETARE	VALOR MAXIME PENTRU ÎNCĂLZIRE VALOR MAXIME PENTRU RĂCIRE	Acest parametru permite limitarea intervalului de setare a temperaturii prin setarea punctului maxim pentru modurile de încălzire și răcire. Intervalul standard de temperatură este 5.5°C - 40°C	35 °C
				PROTECȚIE SUPAPE	PORNIT OPRIT	Funcția de protecție a supapelor este concepută pentru a proteja supapele termice împotriva blocării sau înfundării (ex.: în timpul verii când sistemul de încălzire este oprit). Dacă termostatul nu trimite semnal pentru încălzire timp de 7 zile, încălzirea este pornită pe o perioadă foarte scurtă de timp pentru a mișca elementele de acționare.	PORNIT
				INTERVAL MINIM DE OPRIRE	TIMP MINIM DE OPRIRE PENTRU RĂCIRE	Acest parametru specifică intervalul minim dintre OPRIRE/PORNIRE în modul de răcire. Termostatul trebuie să aștepte valoarea temporală înainte de a porni din nou. Interval minim de oprire: 0-300	RĂCIRE: 180
INTRARE S1/S2	DEZACTIVATĂ  SENSOR DE PODEA SENSOR EXTERIOR SENSOR DE OCUPARE REGULA ONE TOUCH SCHIMBARE	<p><b>Intrarea S1/S2</b> poate funcționa în diverse configurații:</p> <p><b>DEZACTIVAT</b> - intrare S1/S2 închisă;</p> <p><b>SENZOR PODEA</b> - intrarea S1/S2 este utilizată pentru conectarea senzorului de temperatură a podelei (ex.: FS300 - NTC 10kOhm). Termostatul menține temperatura din cameră și, suplimentar (prin senzorul de podea) previne supraîncălzirea sau răcirea podelei care poate cauza disconfort sau deteriorarea podelei.</p> <p><b>SENZOR EXTERIOR</b> - intrarea S1/S2 este utilizată pentru conectarea senzorului exterior de temperatură (ex.: FS300 - NTC 10kOhm). Atunci când este conectat un senzor extern de temperatură, termostatul va afișa temperatură măsurată de acesta și va ignora senzorul intern. Un senzor extern de temperatură poate fi utilizat atunci când termostatul controlează camera la care nu avem acces. Dacă nu există senzor extern și ați utilizat intrarea S1/S2 ca SENZOR EXTERIOR, temperatura nu va fi afișată.</p> <p><b>SENZOR OCUPARE</b> - un contact fără tensiune exterior este conectat la intrarea S1/S2 (ex.: card hotel, senzor ocupare). Atunci când contactele S1/S2 sunt închise, termostatul este în modul normal de operare. ex: mod orar sau mod manual. Atunci când contactele S1/S2 sunt deschise, termostatul activează modul de așteptare.</p> <p><b>REGULA ONE TOUCH</b> - această opțiune este disponibilă doar în modul ONLINE. În acest scenariu, intrarea S1/S2 este utilizată pentru a funcționa cu un contact fără tensiune. Prin deschiderea/inchiderea contactelor S1/S2 putem activa orice regulă OneTouch creată în aplicația SmartHome. Mai multe informații în capitolul 6.15.</p> <p><b>SCHIMBARE</b> - un contact exterior fără tensiune este conectat la intrarea S1/S2. Când contactele S1/S2 sunt închise, termostatul funcționează în modul de încălzire; când sunt deschise, termostatul funcționează în modul de răcire. Această funcție nu este disponibilă atunci când termostatul este împerecheat cu centralul de conectare KL08RF, cap TRV sau receptor RX10RF.</p>	DEZACTIVAT	FUNCȚIE DE OPTIMIZARE	OPTIMUM START ON / OFF OPTIMUM STOP ON / OFF	<p>Funcția de optimizare este un algoritm de economisire a energiei pentru controlul eficient al dispozitivului pentru a asigura un confort termic mai bun la interval prestatibile din zi.</p> <p><b>Atunci când funcția este activă</b>, termostatul trimite semnal către sursa de încălzire mai devreme, astfel încât punctul setat de temperatură să fie atins la momentul definit în orar. <b>Când funcția este Oprire optimă este activă</b>, termostatul ia în considerare inerția sistemului, oprește sursa de căldură mai repede pentru a atinge punctul de temperatură setat la momentul definit în orar.</p>	PORNIRE OPTIMĂ: OPRIT/ OPRIRE OPTIMĂ: OPRIT
				COMFORT PODEA CALDĂ	DEZACTIVAT LEVEL 1 LEVEL 2 LEVEL 3	<p>Această funcție ajută la menținerea pardoselii calde, chiar dacă încăperea este suficient de căldă și nu este necesar să se pornească încălzirea. Utilizatorul poate selecta 3 niveluri de caracteristici pentru podea căldă.</p> <p><b>Vă rugăm să rețineți:</b> nu este o caracteristică economică, deoarece sistemul dvs. de încălzire poate fi PORNIT, chiar dacă nu există o cerere de încălzire de la termostatul camerei. Caracteristica COMFORT este cea care menține pardoseala căldă tot timpul. Este doar pentru modul de încălzire.</p> <p>- <b>NIVEL 1</b> - Încălzirea va fi PORNITĂ timp de 11 minute (3 minute pentru a deschide actuatorul, apoi actuatorul va rămâne deschis timp de 5 minute, apoi închiderea servomotorului va dura încă 3 minute). Opțiunea este pentru camere mici cu bucle scurte, care pot fi încălzite rapid.</p> <p>- <b>NIVEL 2</b> - Încălzirea va fi PORNITĂ timp de 15 minute (3 minute pentru a deschide actuatorul, apoi actuatorul va rămâne deschis timp de 9 minute, apoi închiderea servomotorului va dura încă 3 minute). Opțiunea este pentru camere medii cu bucle de lungime medie.</p> <p>- <b>NIVEL 3</b> - Încălzirea va fi PORNITĂ timp de 19 min (3 min pentru a deschide actuatorul, apoi actuatorul va rămâne deschis timp de 13 min, apoi închiderea actuatorului va dura încă 3 min). Opțiunea este pentru camere mari, cu bucle lungi.</p>	DEZACTIVAT

Numele parametrilor	Valoarea parametrilor	Descriere	Valori standard
COD PIN	ACTIVAT DEZACTIVAT	<p>Există două variante care pot fi setate pentru funcția PIN CODE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- CODUL PIN va fi utilizat doar pentru a bloca meniu cu setările de administrare,</li> <li>- CODUL PIN va fi folosit pentru blocarea completă a termostatului.</li> </ul> <p>Codul PIN poate fi setat din aplicația Smart Home sau din dispozitiv. În cazul în care există probleme cu deblocarea termostatului, vă rugăm să contactați Departamentul Tehnic de Control SALUS.</p>	DEZACTIVAT
INFORMAȚII DISPOZITIV	ASOCIAȚ CU INTERVAL RF NIVELUL BATERIEI IDENTIFICARE MODEL VERSIOANE SOFT ȘTERGEȚI DISPOZITIV OFFLINE	<p>Această funcție ajută utilizatorul să afle mai jos informații despre termostat:</p> <p><b>ASOCIAȚ CU</b> - aici putem verifica ce dispozitive sunt controlate de termostat</p> <p><b>INTERVAL RF</b> - acest ecran afișează valoarea RSSI (Indicator de intrare a semnalului primit) între termostat și coordonator (UGE600 sau C010RF) la fiecare 3 secunde. Dacă conexiunea wireless este pierdută, se afișează informațiile „LOST LINK”.</p> <p><b>NIVEL BATERIE</b> - informații despre procentul stării nivelului bateriei</p> <p><b>DISPOZITIVE DE IDENTIFICARE</b> - apăsați butonul <input checked="" type="checkbox"/> pentru a activa procesul de identificare din partea dispozitivului - puteți verifica ce dispozitive sunt împerecheate cu termostatul (de exemplu, centrul de cablare, capul TRV etc.). În timpul timpului de identificare, 10 minute sunt luate în considerare. Apăsați din nou butonul <input checked="" type="checkbox"/> pentru a încheia procesul de identificare mai devreme.</p> <p><b>VERSIOANE SOFT</b> - informații despre versiunea de firmware de termostat</p> <p><b>ȘTERGEȚI DISPOZITIVUL OFFLINE</b> - această funcție este disponibilă numai atunci când termostatul este asociat cu coordonatorul C010RF (în modul OFFLINE). Permite utilizatorului să eliminate dispozitivele OFFLINE care sunt încă prezente în memoria C010RF. Într-o rețea de lucru corespunzătoare, toate dispozitivele ar trebui să comunice. Dacă există vreun dispozitiv instalat în rețea și este oprit de la sursa de alimentare sau în afara domeniului (deci nu comunică cu rețea), acesta poate fi șters din partea termostatului.</p> <p><b>EXEMPLU:</b> Alegeți tipul de dispozitiv offline pe care doriți să îl ștergeți: CUTIE DE CONTROL, TERMOSTAT, RADIATORI, RX10RF RX1, RX10RF RX2. După confirmarea selecției (de exemplu, THERMOSTAT), utilizați tastele „sus” și „jos” și vor fi afișate următoarele informații: - numărul tuturor dispozitivelor din rețea (de ex. THERMOSTAT 08 ALL) - numărul de dispozitive care comunică cu coordonatorul (de ex. REGULATOR 06 ONLINE) - numărul de dispozitive care sunt deconectate de la sursa de alimentare sau în afara domeniului (de ex. REGULATOR 02 OFFLINE). În acest moment, apăsarea butonului <input checked="" type="checkbox"/> confirmă eliminarea dispozitivelor offline.</p>	

## 10. Revenire la setările din față

Pentru a reseta termostatul SQ610RF la setările din fabrică, urmați pașii de mai jos:



## 11. Coduri de eroare (descrierea codurilor de eroare cu soluții posibile)

COD EROARE	DESCRIPȚIE PE ECRAN	DESCRIPȚIE EROARE	DEPANARE
1.	TRV HARDWARE PROBLEM	TRV asociat cu termostatul - eroare hardware TRV.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinstalați capul TRV sau înlocuiți-l. Dacă este necesar, contactați Departamentul Tehnic SALUS.</li> </ul>
2.	FLOOR SENSOR OVERHEATED/ OVERCOOLED	Pardoseala este supraîncălzită (regim de încălzire). / Pardoseala este răcătă prea tare (în modul de răcire).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Setați temperatură medie de încălzire sau schimbați senzorul de pardoseală MAX / MIN pentru temperatură în parametrul de setare a administratorului „S1 / S2”.</li> <li>Setați temperatură medie de răcire sau schimbați valoarea de referință a temperaturii MAX / MIN a senzorului de podea în parametrul de setare a administratorului „S1 / S2”.</li> </ul>
3.	FLOOR SENSOR DEFECT	Senzorul de podea este defect	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă senzorul de podea este conectat la „intrarea S1 / S2”, verificați cablarea.</li> <li>Dacă senzorul de podea nu este conectat, verificați setările parametrilor „S1 / S2”.</li> </ul>
4.	FLOOR SENSOR DEFECT	Senzorul de podea este prea scurt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă senzorul de podea este conectat la „intrarea S1 / S2”, verificați cablarea.</li> <li>Dacă senzorul de podea nu este conectat, verificați setările parametrilor „S1 / S2”.</li> <li>Verificați dacă există deteriorări ale firului senzorului de podea. Rezistența senzorului pentru 25 °C = 10kΩ.</li> </ul>
5.	CONNECTIVITY LOST COORD.	Termostatul a pierdut contactul cu coordonatorul de rețea C010RF sau cu portalul de internet UGE600	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați conexiunea de alimentare a coordonatorului / gateway-ului.</li> <li>Procesul de identificare a forței de la coordonator / poartă sau termostat.</li> </ul>
6.	CONNECTIVITY LOST WC	Termostatul a pierdut conexiunea cu centrul de cablare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Centrul de cablare este pornit și LED-ul de rețea de stare este solid?</li> <li>Dacă da, trimiteți semnalul de încălzire de la termostat la centrul de cablare (schimbarea temperaturii de referință).</li> <li>Dacă dioda LED a stării rețelei clipește, împerechează centrul de cablare cu sistemul în conformitate cu instrucțiunile manuale și împerechează termostatul cu centrul de cablare.</li> </ul>

COD EROARE	DESCRIERE PE ECRAN	DESCRIERE EROARE	DEPANARE
7.	CONNECTIVITY LOST TRV	Termostatul a pierdut contactul cu capul TRV.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați bateriile pentru capul TRV.</li> <li>Trimiteți semnalul de încălzire de la termostat și verificați dacă capul TRV funcționează.</li> <li>Dacă dioda LED de pe capul TRV clipește, repetați procedura de împerechere cu termostat conform instrucțiunilor manuale.</li> </ul>
8.	CONNECTIVITY LOST RX 1	Termostatul a pierdut conexiunea cu receptorul RX10RF (modul RX1).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este receptorul RX10RF conectat la sursa de alimentare și dioda LED de sus este roșie? Comutatorul Auto / Manual trebuie setat pe poziția AUTO.</li> <li>Forțați procesul de identificare din partea coordonatorului / gateway-ului și verificați dacă dispozitivele se află în rețea.</li> <li>Trimiteți semnalul de încălzire de la termostat</li> <li>Dacă dioda LED de sus clipește, efectuați procedura de împerechere conform instrucțiunilor manuale RX10RF.</li> </ul>
9.	CONNECTIVITY LOST RX 2	Termostatul a pierdut conexiunea cu receptorul RX10RF (modul RX2).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este receptorul RX10RF conectat la sursa de alimentare și dioda LED de sus este roșie? Comutatorul Auto / Manual trebuie setat pe poziția AUTO.</li> <li>Forțați procesul de identificare din partea coordonatorului / gateway-ului și verificați dacă dispozitivele se află în rețea.</li> <li>Trimiteți semnalul de încălzire de la termostat</li> <li>Dacă dioda LED de sus clipește, efectuați procedura de împerechere conform instrucțiunilor manuale RX10RF.</li> </ul>
11-18.	CONNECTIVITY LOST ZONE 1-8	Centrul de cablare a pierdut conexiunea cu termostatul zonei date: de ex. 11 = cu zona 1; 12 = cu zona 2 etc. Eroarea este afișată pe toate termostatele.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați sursa de alimentare a termostatului.</li> <li>Trimiteți semnalul de încălzire de la termostat.</li> <li>Dacă este necesar, reinstalați termostatul.</li> </ul>
19.	WC / CB LOST CONNECTIVITY	Centrul de cablare și-a pierdut conexiunea cu coordonatorul CO10RF / gateway-ul UGE600. Eroarea este afișată pe toate termostatele.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Centrul de cablare este pornit și LED-ul de rețea de stare este solid?</li> <li>Forțați procesul de identificare din partea coordonatorului / porții și verificați dacă centrul de cablare se află în rețea.</li> <li>Dacă dioda LED a stării rețelei clipește, împerechează centrul de cablare cu sistemul în conformitate cu instrucțiunile manuale și împerechează toate termostatele cu centrul de cablare.</li> </ul>
20.	WC / CB LOST LINK-RX10RF	Centrul de cablare a pierdut conexiunea cu receptorul RX10RF care funcționează în modul RX1. Eroarea este afișată pe toate termostatele.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Centrul de cablare este pornit? Dioda LED de rețea de stare trebuie să fie solidă.</li> <li>Forțați procesul de identificare din partea coordonatorului / gateway-ului și verificați dacă dispozitivele se află în rețea.</li> <li>Dacă dioda LED a comutatorului receptor AUTO / MANUAL clipește, urmați instrucțiunile manuale RX10RF pentru împerechere.</li> </ul>
21.	CONNECTIVITY LOST COORD.	Capul TRV a pierdut conexiunea cu coordonatorul CO10RF / UGE600 gateway internet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați bateriile cu cap TRV (înlocuiți dacă este necesar).</li> <li>Verificați dacă coordonatorul / gateway-ul internet este conectat la sursa de alimentare.</li> <li>Forțați procesul de identificare din partea coordonatorului / gateway-ului și verificați dacă dispozitivele se află în rețea.</li> <li>Trimiteți semnalul de încălzire de la termostat.</li> </ul>
22.	TRV LOW BATTERY	Nivelul scăzut al bateriei în capul TRV.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Înlocuiți bateriile capului TRV.</li> </ul>
23.	UNPAIRED TRV WITHIN RANGE	Eroarea de asociere a capului TRV sau capul este incompatibil cu sistemul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scoateți capul TRV din sistem și repetați procedura de asociere cu termostatul.</li> </ul>
24.	THERMOSTAT REJECTED WC	Termostatul a fost respins de centrul de cablare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Efectuați din nou procedura de asociere a termostatului.</li> </ul>

COD EROARE	DESCRIERE PE ECRAN	DESCRIERE EROARE	DEPANARE
25.	CONNECTIVITY LOST	Termostatul a pierdut conexiunea cu cel mai apropiat dispozitiv alimentat la 230V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați sursa de alimentare a celui mai apropiat dispozitiv de 230V. Dacă există probleme cu intervalul de semnal RF, instalați repetitorul de rețea ZigBee și asociați din nou termostatul cu receptorul (centrul de comandă, capul TRV etc.)</li> </ul>
26-29.	CONNECTIVITY LOST ZONE 9-12	Centrul de cablare a pierdut conexiunea cu termostatul zonei date: de ex. 26 = cu zona 9; 27 = cu zona 10; 28 = cu zona 11, 29 = cu zona 12. Eroarea este afișată pe toate termostatele.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați sursa de alimentare a termostatului.</li> <li>Trimiteți semnalul de încălzire de la termostat.</li> <li>Dacă este necesar, reinstalați termostatul.</li> </ul>
30.	TRV GEAR DEFECT	Capul TRV are o problemă cu mecanismul intern de angrenare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinstalați capul TRV sau înlocuiți-l. Dacă este necesar, contactați Departamentul Tehnic SALUS.</li> </ul>
31.	TRV FAILED ADAPTATION	Eroare de adaptare a capului TRV montat pe placa de supapă a radiatorului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați asamblarea capului TRV pe inserția supapei radiatorului și reinstalați capul TRV.</li> <li>Verificați compatibilitatea capului TRV și a inserției valvei radiatorului; înlocuiți inserția supapei, dacă este necesar.</li> </ul>
32.	THERMOSTAT LOW BATTERY	Nivelul bateriei termostatului este scăzut (eroarea este afișată doar în aplicația Smart Home).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Înlocuiți bateriile termostatului</li> </ul>
33.	CONNECTIVITY LOST RX10RF	Receptorul RX10RF a pierdut conexiunea cu termostatul (eroarea este afișată doar în aplicația Smart Home).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați sursa de alimentare a termostatului.</li> <li>Forțați procesul de identificare din partea coordonatorului / gateway-ului și verificați dacă dispozitivele se află în rețea.</li> <li>Trimiteți semnalul de încălzire din partea termostatului și verificați dacă receptorul RX10RF este pornit.</li> <li>Dacă dioda LED de sus clipește, efectuați procedura de împerechere conform instrucțiunilor manuale RX10RF.</li> <li>Asociați din nou termostatul cu receptorul RX10RF, conform instrucțiunilor termostatului.</li> </ul>

## 12. Curățare și Întreținere

Termostatul Quantum SQ610RF nu necesită operațiuni speciale de întreținere. Periodic, carcasa exterioară poate fi stearsă cu o lăvă uscată (NU folosiți solvenți, substanțe pentru lustruire, detergenți sau soluții abrazive, deoarece acestea pot deteriora termostatul). Nu există piese care necesită service în interiorul unității; orice acțiune de service sau reparatie poate fi efectuată doar de **Salus Controls** și de agentii aprobați.

## 13. Informații tehnice

Sursă de alimentare	Baterie Li-ion 3,7V încorporată
Schimbarea tensiunii (încărătorul nu este inclus)	Micro-USB 5V DC, min 0,5A
Interval temperatură	5-40°C
Acuratețe afișare temperatură	0.5°C sau 0.1°C
Algoritm control	ITLC SPAN/HISTEREZĂ ( $\pm 0.25^\circ\text{C}$ / $\pm 0.5^\circ\text{C}$ ) THB
Intrare S1-S2 (intrare multifuncțională)	Temperatura podelei Temperatura aerului Senzor de ocupare Regula One Touch Comutare (încălzire/răcire)
Protocol comunicare	ZigBee 2,4GHz
Montare	Montare la suprafață
Temperatură de lucru	0-45°C
Clasă protecție IP	IP30
Dimensiuni (Lățime + Înălțime + Adâncime)	86 x 86 x 11 mm

## 14. Garantie

Controalele SALUS garantează faptul că acest produs va fi fără defecte de fabricație și de material și va funcționa în conformitate cu specificațiile sale pentru o perioadă de cinci ani de la data instalării. Singura responsabilitate a SALUS Controls pentru încălcarea prezentei garanții va fi (la decizia sa) repararea sau înlocuirea produsului defect.

## SUPORT TEHNIC:

### ROMÂNIA

SALUS Controls România SRL  
Strada Traian Vuia 126  
Cluj-Napoca  
România  
E: tehnic@saluscontrols.ro

## SEDIUL CENTRAL:

SALUS Controls  
Units 8-10  
Northfield Business Park  
Forge Way  
Parkgate  
Rotherham  
S60 1SD  
Email: sales@salus-tech.com



[www.saluscontrols.com](http://www.saluscontrols.com)

SALUS Controls este membru Computime Group.

Menținând politica de continuă dezvoltare a produsului, SALUS Controls își rezervă dreptul de a modifica specificațiile, design-ul și materialele produselor enumerate în această broșură fără notificare prealabilă.

Data publicării: August 2023

V03

